

La Voz de Guipúzcoa

Domingo, 28 de Julio de 1935

DIARIO REPUBLICANO

San Sebastián - Año 51 - Núm. 17.617

El mundo a la deriva

LA EXPERIENCIA DE FRANCIA

por Arturo Perucho

Se ha dicho que Francia encuentra siempre al hombre que necesita en cada momento. Sea o no hiperbólica esta afirmación, lo cierto es que el vecino país está bien dotado de hombres enérgicos, y los utiliza, si no en las ocasiones más oportunas, al menos en las coyunturas en que espera mayor rendimiento de su esfuerzo.

No discutamos si Pierre Laval es o no el sujeto idóneo en las circunstancias presentes, porque, por mucho que se haya escrito sobre gustos políticos, no se ha dado todavía con una norma realmente objetiva, capaz de convencer a todos. Hay quien considere que la ocasión actual hubiera sido más eficazmente aprovechada desde el Gobierno por André Tardieu. Pero esto carece de importancia cuando se piensa que también hay quien todo lo espera—con la Acción Francesa—, de una restauración monárquica, y quien tiene fe en ese pobre coronel La Rocque, jefe de unas tropas mesiánicas que, falda de auténtica doctrina, se disgregan de día en día, como las moléculas de un cuerpo en descomposición.

El caso es que el azar del juego político ha designado a Pierre Laval para afrontar realidades pavorosas que asustaron a todos sus antecesores y no dejaron de hundir a algunos. Hoy la creencia generalmente compartida en Francia, es la de que Laval realizará lo que Flandin no pudo llevar a cabo.

Pero, ¿qué alcance tiene, empleado aquí el verbo realizar? ¿Qué es, en el fondo, lo que Laval quiere hacer? ¿Qué significa para su país la política de deflación que ha inaugurado con sus famosos decretos? Vale la pena examinar el caso con algún detenimiento.

El ciudadano francés sabía por los periódicos que el presupuesto de su país arrojava un déficit de once mil millones de francos, y que esto ponía en peligro la estabilidad de la moneda y toda la economía nacional. Sabía también—porque la Prensa se lo repetía a menudo—, que tarde o temprano el Estado habría de exigir su sacrificio para salvar tan delicada situación. Lo que nadie le había dicho jamás es cuándo habría de sacrificarse, ni cuánto, ni de qué modo. Los veintinueve decretos-leyes que Laval le ha lanzado a la cabeza, como una lluvia de piedras, no sólo le han informado sino que le han aturrido inutilizándole para la resistencia. Ahora, el ciudadano francés está dolorido; pero ya sabe a qué atenerse. Sabe que sus francos han perdido de golpe un diez por ciento de su anterior valor adquisitivo. Sabe que habrá de resignarse a comer un diez por ciento menos, aunque los técnicos financieros le velen esta realidad con motes cabalísticos.

Se me dirá que el Gobierno Laval no sólo ha impuesto reducciones a quienes trabajan, sino que ha aumentado a la vez el impuesto sobre la renta y va a reducir el precio de los alquileres y de los artículos de primera necesidad. Pero esta objeción, aun siendo ciertos los hechos apuntados, carece de valor. Disminuir un diez por ciento un sueldo de 800 francos al mes (y estos sueldos de miseria son hoy muy frecuentes) no tiene en absoluto la misma significación que gravar con 40.000 francos una renta de cien mil anuales. Cada franco sustraído al presupuesto doméstico de un empleado o de un obrero, es un pedazo más de pan que se le niega; un aumento de cargas fiscales sobre la renta de los ricos, no les exige otro sacrificio, en todo caso, que la renuncia a renovar su automóvil todos los años.

El plan de reducciones generales implantado por Laval, acaso tuviera justificación si el sistema tributario francés hubiera estado previamente asentado sobre bases de auténtica equidad social. Pero en un país donde se paga (como en todo el mundo "civilizado") por trabajar, donde el derecho a ganarse la vida cuesta caro, donde hasta para respirar hay que ser víctima del impuesto, en tanto el terrateniente puede ensanchar cuanto quiera el límite de sus dominios y el rentista engrosar hasta el infinito el volumen de su capital, los decretos-leyes del Gobierno francés son, indiscutiblemente injustos.

Aunque lo peor de ellos acaso sea su abso-

luta inutilidad para lograr la finalidad propuesta. La cirugía financiera, como la médica ofrece graves riesgos. No todo se reduce a cortar despiadadamente, a sajar con energía. ¿Y después? ¿Y las consecuencias? El cuerpo económico de los pueblos puede también sufrir infecciones tumefactas, complicaciones inevitables, que abaten rápidamente su salud.

No se puede trepanar porque sí, por el sólo placer de agujerear un hueso. Tampoco se puede "deflacionar" nada más por el gusto de sacrificar a una colectividad humana. Si algún consejo ha llegado reiteradamente a oídos de Laval ha sido precisamente el de no acudir a ese balón de oxígeno que es la deflación.

El primer efecto técnico de las medidas adoptadas va a ser, en plazo muy breve, un sensible descenso en la recaudación, unido a los efectos que sobre la economía francesa ha de producir la supresión en el mercado de once mil millones de poder adquisitivo. Estos dos hechos no pueden originar sino una agudización de la crisis económica. El segundo efecto, la desproporción de precios que habrá entre Francia y los demás países del mundo con la inevitable consecuencia de una agudización de la xenofobia comercial francesa y el consiguiente perjuicio para sus exportaciones, lesionadas por las represalias que los demás países habrán de adoptar.

La perspectiva no es, pues, buena para el sistema deflacionista de Laval. Y no lo es, porque tampoco es bueno el sistema. Algo huele a podrido en el mundo, como diría Hamlet en nuestro tiempo, y no se suprime el hedor llevándose el pañuelo a las narices. Lo que se ha hecho en Francia no es suprimir el mal, sino cubrirlo para que se vea menos. El mal subsiste, porque subsiste el desequilibrio económico, la injusticia fiscal, la libertad para acumular sin límite toda suerte de riqueza, lo que llamaba Rousseau la desigualdad entre los hombres. No tardaremos, pues, mucho, en presenciar el hundimiento del sistema quirúrgico ensayado en Francia.

Porque la técnica obra milagros; pero no da pan a quien no tiene dinero.

EL PARO OBRERO

Varias entidades y particulares de Madrid se han acogido a las exenciones tributarias de la ley contra el paro obrero

Se ha publicado el pliego de condiciones para construcción de edificios públicos, para los cuales hay consignados doscientos millones

MADRID.—Ayer tarde, el ministro de Trabajo recibió a los periodistas y les manifestó que, acogiéndose a las exenciones tributarias determinadas en la ley contra el paro forzoso, se han constituido ya en Madrid las siguientes sociedades, que contribuirán con estas cantidades:

"Sociedad Inmobiliaria Metropolitana", un millón quinientos mil pesetas; "Inmobiliaria Progreso", 1.500.000 pesetas; señor Larios, 2.400.000 pesetas; "Compañía Hipotecaria", un millón, y señor Gómez Acebo, 4.500.000 pesetas.

Como parece que en el Ayuntamiento—añadió—se ponen dificultades para expedir gratuitamente las licencias, he hablado con el señor Salazar-Alonso, quien se mostró extrañado por esas dificultades y aseguró que dará órdenes para evitar que siga sucediendo.

También me he dirigido al ministro de la Gobernación, quien me ha contestado diciendo que ha dado las órdenes oportunas para que los Ayuntamientos cumplan las disposiciones legales y cooperen a la labor que el Gobierno se propone realizar en orden al problema del paro.

Después dijo el señor Salmón:

—Se ha publicado ya el pliego de condiciones para construcción de edificios públicos. Como es sabido, para esto hay consignada la cantidad de 200 millones de pesetas de los que corresponde invertir en el segundo semestre del año corriente 65, distribuidos así:

Para ampliación y desarrollo de los servicios de previsión contra el paro forzoso, seiscientos cincuenta mil pesetas; para primas a los Ayuntamientos, Diputaciones y empresas particulares a las que se adjudiquen la construcción de caminos vecinales, abastecimiento de aguas, autopistas, etc., 35.400.000 pesetas; para continuar las obras iniciadas con cargo a los fondos de la Ley de paro, que no tienen consignación suficiente, 22.750.000 pesetas, y para pago de primas a los constructores de edificios públicos, 6.500.000 pesetas.

Al concurso pueden acudir las Diputaciones, Ayuntamientos Corporaciones públicas,

MADRID.—La fiscalía general de la República, en el proceso que la Sala Segunda del Supremo sigue a don Francisco Largo Caballero, enjuicia así la responsabilidad de éste:

"El fiscal, evacuando el traslado que para calificación se le ha concedido en la causa instruida por rebelión contra el excelentísimo señor don Francisco Largo Caballero, formula, con el carácter de provisional, las siguientes conclusiones:

Primera. Con pretexto de que al resolverse en octubre la crisis política planteada habían entrado a formar parte del Gobierno de la República tres ministros pertenecientes al partido de Acción Popular, varios elementos políticos y sindicales de extrema orientación izquierdista, realizaron, en diversos puntos del territorio nacional, y con actitud relacionada y conjunta, un movimiento colectivo de insurrección armada contra el Gobierno legítimo al que, juntamente con las demás instituciones constitucionales, pretendieron, por tales medios violentos, derrotar. En la lucha que durante la subversión se produjo entre los elementos insurgentes y las fuerzas leales, fueron por aquellos hostilizadas las del Ejército, resultando muertos 14 oficiales, 12 suboficiales y 103 soldados, y heridos 51, 43 y 456, respectivamente.

También, a consecuencia de la misma lucha, murieron seis oficiales de la Guardia civil, 12 suboficiales y 85 guardias, y sufrieron heridas, 10, 15 y 150, respectivamente. Hubo 4 oficiales de Carabineros y 7 Carabineros muertos, y un oficial, un suboficial y catorce Carabineros heridos; 4 oficiales de Asalto y 49 guardias muertos, y seis oficiales, 6 suboficiales y 96 guardias heridos; diez y seis guardias de Seguridad muertos y tres oficiales, un suboficial y 32 guardias, heridos.

A consecuencia directa de la misma insurrección se causaron en edificios públicos y particulares daños que, en conjunto, se han calculado en diez millones de pesetas, pero que en el sumario únicamente aparecen concretados en relación con los edificios docentes a que se refiere la comunicación del folio 420.

El señor Largo Caballero, a la sazón presi-

dente de la Comisión ejecutiva del partido socialista y secretario general de la Unión General de Trabajadores, haciendo honor a las manifestaciones que en discursos y conferencias de propaganda política y sindical había reiterado propugnando la necesidad de que el partido socialista y los trabajadores afiliados al marxismo se apoderasen violentamente del Poder político, tomó parte activa en la insurrección mencionada, dando órdenes a los jefes de las milicias de las Juventudes socialistas de Madrid y, como miembro del Comité de enlace, transmitiendo instrucciones a algunos de los organismos que en otras provincias realizaron el movimiento insurgente y, conviniendo con los representantes de unos de aquellos organismos la fórmula telegráfica que había de señalar, como en efecto señaló, el comienzo de la revolución, habiéndose, desde que ésta se inició, ocultado a los agentes de Policía que le prestaban servicio de protección y siendo detenido el día 13 de octubre en su domicilio.

Segunda. Los hechos relatados en la conclusión anterior constituyen un delito de rebelión militar definido en el artículo 237 del Código de justicia castrense, caracterizado por la circunstancia cuarta de dicho artículo.

Tercera. Es responsable, criminal y civilmente, de dicho delito en el concepto que señala el número segundo del artículo 238 del Código citado el procesado señor Largo Caballero.

Cuarta. No son de estimar circunstancias modificativas de la responsabilidad criminal. Quinta. Ha incurrido el acusado en la pena de treinta años de reclusión mayor y accesorias.

Debe imponérsele, además de las penas mencionadas, el pago de las costas procesales.

Sexta. La responsabilidad civil tan solo aparece liquidada debidamente en los autos en cuanto puede considerarse como directamente causada por el delito en relación con los edificios públicos a que se refiere la comunicación del folio 420, según la cual, tales daños se elevan a la cantidad de 1.402.677 pesetas. Debe estimarse también como indemnizable, como consecuencia directa del delito, la suma no liquidada a que se eleven las cantidades que el Estado tenga que satisfacer o haya satisfecho en concepto de pensiones a las familias de los muertos y a los heridos pertenecientes a las fuerzas del Ejército, Guardia civil, Carabineros, Seguridad y Asalto.

Mas como es notorio que en otros procesos han sido condenados como responsables del mismo delito de rebelión otras personas, debe señalarse prudencialmente la cuota que de la cantidad líquida antes dicha y de la liquidada mencionada que deberá determinarse en la ejecución de sentencias, debe responder el señor Largo Caballero en una vigésima parte, sin perjuicio de la responsabilidad total a que solidaria y subsidiariamente debe ser condenado según el artículo 109 del Código penal común.

Para su práctica en el acto del juicio oral propone este Ministerio los siguientes medios de prueba:

Primero. Interrogatorio del procesado. Segundo. Declaración de cada uno de los testigos sumariales comprendidos en la adjunta lista.

Tercero. Lectura de los libros acompañados a la causa: "Discursos a los trabajadores" y "Actas de las sesiones celebradas por el XVII Congreso ordinario verificado en el teatro Fuenarral de Madrid en el mes de octubre de 1932", y diversas actuaciones y documentos sumariales.

Con una gran seriedad asegura un periódico francés que próximamente se restablecerán nuestros fueros

Ya está arreglado. Nosotros nada sabíamos; en Madrid tampoco sabían nada; pero "La Petite Gironde" nos lo dice: Van a restablecerse los fueros vascos. El partido nacionalista ya nada tiene que hacer, porque ha terminado su misión. No lo decimos nosotros; lo dice esta noticia que copiamos del mencionado periódico bordelés.

Bayona, 26 julio.—Hace medio siglo, el Gobierno español decidió, a consecuencia de la guerra carlista, la supresión de las libertades locales de los vascos denominadas fueros. Después de laboriosas negociaciones entre los diputados a Cortes de las provincias vascas y el Gobierno de Madrid, los fueros serán—según se asegura—restablecidos próximamente.

Monte Igueldo

ACONTECIMIENTO

Festival extraordinario con preciosos regalos, actuando dos magníficas orquestas en los salones y terrazas. En el cine, las películas "CRUEL DESENGAÑO" y "CONDE NADO". Exquisito menú y meriendas en el Restaurant con orquesta en el almuerzo. El parque de atracciones en todo su esplendor. Aire purísimo del mar y de los pinares. El lugar más ameno y divertido de San Sebastián para pasar la tarde.

Hoy llegará a San Sebastián el ministro de Estado

MADRID.—Gobernación. El subsecretario de Gobernación manifestó esta madrugada a los periodistas que el ministro de Estado, señor Rocha, había llegado a Burgos, donde pernoctará, y que hoy llegará a San Sebastián.

Información general

Ayer por la mañana llegó a Burgos, en cuyo penal sufrirá la condena que le fué impuesta, Ramón González Peña

Como los precios que les ofrecen son ruinosos, los gallegos no enviarán carne de ganado vacuno a Cataluña

LA JUNTA NACIONAL DEL TEATRO LIRICO
MADRID.—Por el ministro de Instrucción Pública ha sido reorganizada la Junta Nacional del teatro lírico y dramático, de la que había pasado a formar parte don Serafín Álvarez Quintero y don Eduardo Marquina, por el arte dramático; el maestro Torroba, por el arte lírico, y don Alberto Romea, por los actores.

CONTRA EL JUEGO

MADRID.—El ministro de la Gobernación manifestó a primera hora de la tarde a los periodistas, que había reiterado las más enérgicas órdenes para que implacablemente se persigan las partidas de juegos prohibidos. Agregó el señor Portela que durante la pasada noche había sido sorprendida una de estas partidas, y que estaba dispuesto a terminar con esta lacra.

Agregó el ministro que no le molestan ni las advertencias ni quejas que se le hagan a este respecto, puesto que quería ponerle remedio, y perseguirlas con toda clase de rigor.

EL RECURSO CONTRA LA SENTENCIA DIC-TADA CONTRA EL CAPITAN ROJAS

MADRID.—El letrado defensor del capitán Rojas ha formalizado el recurso de casación por infracción de ley que ante la sala segunda del Supremo interpuso en tiempo y forma contra la sentencia que en junio pasado dictó la Audiencia provincial de Cádiz, en la causa por los sucesos de Casas Viejas contra el expresado capitán.

El recurso se funda en el número uno del artículo 849 de la ley de Enjuiciamiento criminal, toda vez que, concurriendo en el caso las circunstancias de exención 4, 6, 8, 11 y 12 del artículo 8 del Código penal, el Tribunal infringió—dice el recurrente—tales preceptos, no aplicándolos, así como también infringió el número 2 del artículo 107 de la ley del Jurado y el principio general de derecho, de que en caso de duda, debe estarse a lo que favorezca al procesado.

El Tribunal consideró jurídicamente la existencia de delitos de asesinato, como consecuencia de las contestaciones afirmativas dadas por el Tribunal del Jurado a las preguntas 1, 3 y 4, y al examinar las contestaciones también afirmativas a las preguntas 5, 7, 8, 9, 10, 11 y 15, no las valoró del mismo modo al considerar que en el caso enjuiciado, no concurrían, no ya las circunstancias eximentes alegadas por la defensa, sino la causa primera del artículo 9 del Código penal, en relación con aquéllas, sin considerar que en el último caso y por no haber usado de la facultad concedida en el número 2 del artículo 107 de la ley del Jurado, infringió el principio general de que, en caso de duda debe estarse a lo que favorezca al procesado.

LA CAUSA CONTRA VARIOS MILITARES ACUSADOS DE SEDICION

MADRID.—Próximamente se celebrará, en Madrid, la vista de la causa instruida por la jurisdicción militar contra el capitán de Artillería y ex diputado a Cortes por Segovia don Pedro Romero Serrano y el suboficial de Ingenieros don Ulpiano Paniagua y Paniagua, a quienes el fiscal jurídico-militar de la primera división orgánica acusa de sedición militar, secundando en el campamento de Carabanchel el movimiento de octubre.

Dada la graduación del procesado señor Romero, la causa será vista y fallada por un Consejo de guerra de oficiales generales.

El fiscal pide tres años de prisión militar correccional para el capitán Romero y dos años de la misma pena para el suboficial Paniagua.

Los defensores, comandante de Artillería señor Zapico (del capitán Romero) y capitán de Ingenieros don Manuel Arnal (del suboficial Paniagua), solicitan la libre absolución de sus patrocinados, por estimar improbados los hechos de que les acusa el ministerio público.

LLEGADA DE TURISTAS

BARCELONA.—Ayer fondeó en este puerto, el trasatlántico italiano «Augusto», que efectúa un crucero de turismo. Más de mil quinientos pasajeros desembarcaron y recorrieron la ciudad.

Por la tarde, el diputado del Parlamento italiano, D. Ermano Anucucci, que forma parte de la expedición, invitó a los periodistas barceloneses a un té que se celebró a bordo del trasatlántico.

NO ENVIARÁN CARNE A CATALUÑA

EL FERROL.—Las Federaciones Agrarias comarcales han secundado la campaña de los exportadores de ganado vacuno de Lugo y se ha acordado suspender el envío de carnes a Cataluña, por los ruinosos precios que ofrece la capital catalana.

PICADOR MULTADO

VALENCIA.—El gobernador civil ha impuesto dos multas, de cien pesetas cada una, al picador «El trueno», de la cuadrilla de Laserna, que en las dos corridas que ha intervenido dejó medio muertos a dos toros.

FLETA, EN SANTIAGO

SANTIAGO.—En la catedral, completamente llena de fieles, el tenor Fleta cantó ayer el «Ave María» de Gunod, acompañado

al violín por el maestro Telmo Vela y el organista Antola. Después salió la procesión del apóstol, presidida por los caballeros de Santiago, Alcántara y Pilar de Zaragoza; los obispos de Tuy, Mondoñedo y Lugo; el ex presidente del Consejo Sr. García Prieto y otras distinguidas personalidades y autoridades.

UNA NOTA DE LA EMBAJADA DE CUBA, EN MADRID

MADRID.—La Embajada de Cuba en Madrid ha enviado a los periódicos la siguiente nota:

«Circunstancias de diverso orden han determinado que el señor embajador de Cuba y la señora del doctor Céspedes hayan embarcado para Cuba en el capor «Habana». Se relaciona su rápido viaje con el interesante momento actual de la política cubana.

El embajador de Cuba va muy satisfecho del estado de las relaciones entre Cuba y España que nunca han sido mejores ni más cordiales.

Durante la ausencia del doctor Céspedes queda al frente de la Embajada el consejero ministro de ella Sr. Pichardo, como encargado de negocios «ad-interim».

GONZALEZ PEÑA, EN EL PENAL DE BURGOS

BURGOS.—A las nueve y media de la mañana llegó a este penal, procedente de Chinchilla, Ramón González Peña, a quien acompañaba un comisario y siete agentes de Vigilancia, que ocupaban dos automóviles.

González Peña telegrafió a su esposa, que se encuentra en Cartagena, dándole cuenta del viaje.

Cumpliendo el reglamento de la prisión pasó a ocupar una celda.

«Miss Europa»

La señorita Alicia Navarro llegó ayer a San Sebastián

Anoche, a las once, llegó a Irún, procedente de París, la señorita Alicia Navarro, «Miss Europa 1935». Le acompañaban su hermana Olga y su tía, doña Amelia Cambrero.

Desde Irún fué acompañada «Miss Europa» hasta San Sebastián, en automóvil, por el delegado de «Ahora» y «Estampa», don Juan Miquel y otro representante de dicha editorial.

«Miss Europa» parece que tiene el propósito de permanecer varios días en nuestra ciudad.

Probablemente asistirá hoy a presenciar la corrida de la Asociación de la Prensa.

«Volverán las oscuras golondrinas...»

y es seguro las cause admiración,
el brillo de tus muebles y tus suelos
porque usas el «ENCAUSTICO ALIRON»

Teatro Bellas Artes

HOY, DOMINGO, 28

Tarde: A las 4 y 6'45

Noche: A las 10'30

DESPEDIDA de la Compañía Fifi Morano-Juan Calvo, con la comedia en tres actos

MADRE ALEGRIA

Hudson "8" - Autoplano "6"

Disponemos para ENTREGA INMEDIATA de todos los modelos en carrocerías y colores.

DISTRIBUIDORES:

GIORDIA AUTOMOVILES

P. Arenal, 1.—Teléf. 14.683

Almacenes URBIETA

URBIETA, 32

SAN BARTOLOME, 3

Primera casa en confecciones para caballero y niño

TRAJES, PANTALONES, AMERICANAS

PRESENTA EL MAYOR SURTIDO EN

Buzos, bombachos, guardapolvos y toda clase de confecciones

Sucesos en España

Fueron detenidos ayer en Barcelona dos atracadores que hoy serán juzgados en Consejo de guerra sumarísimo

En la cárcel de Valencia murieron dos reclusos a causa de haberles dado, por error, un tóxico como medicina

ATACADORES DETENIDOS

BARCELONA.—Ayer por la mañana, los mozos de Escuadra detuvieron en la calle de la Marina, esquina a la carretera de Badalona, a dos individuos a los que fueron ocupadas seis pistolas de gran calibre y una mochilla con doscientas cápsulas.

Los mozos de Escuadra continúan sus investigaciones para conseguir la detención de otros cuatro individuos más que en unión de los ya detenidos se proponían cometer ayer un atraco en las oficinas de la fábrica «Asland», con objeto de apoderarse de varios miles de pesetas destinados al pago de los jornales de los obreros.

Los detenidos, que fueron puestos a disposición de la autoridad militar, serán juzgados por el procedimiento sumarísimo. El Consejo de guerra se celebrará hoy, domingo.

Por las noticias que se tienen, y por lo que el Código castiga estos delitos, podemos adelantar que, seguramente, la calificación del fiscal será de intento de robo en cuadrilla, pidiéndose la pena de cuatro meses de arresto mayor. Por la tenencia de armas de fuego en depósito, en número superior a tres, puede pedirse ocho años de prisión, con cargo de cuatro años más por tener las armas fuera del domicilio.

Este serán el primer Consejo de guerra sumarísimo desde que se implantó el estado de guerra.

INTENTO DE EVASION

BARCELONA.—Se ha descubierto un intento de evasión en la cárcel de Tarrasa, en la que algunos presos estaban construyendo una mina.

La existencia de esta mina fué descubierta por el director de la prisión. Cuando paseaba por el jardín se le hundieron los pies en la tierra.

El director dió aviso de lo sucedido a la fuerza pública que practicó un detenido reconocimiento en el interior de la cárcel, logrando descubrir la boca de una mina en una de las celdas ocupadas por los procesados con motivo de los sucesos de octubre, para quienes el fiscal solicita penas que oscilan entre 10 y 30 años. La mina, perfectamente contruida y por la cual podía pasar un hombre, terminaba en el jardín de la casa del director de la prisión.

Los presos que pensaban evadirse han sido trasladados a otras celdas.

El Juzgado militar instruye diligencias.

HERIDO EN RIÑA

BERJA.—En la barriada de Alcaudique, de esta ciudad, cuestionaron en una taberna Miguel González Manrubie y Francisco Martín González, infringiendo el primero al segundo, con una navaja, una herida grave en el vientre con salida de los intestinos.

El agresor pasó a la cárcel.

EQUIVOCACION FATAL

VALENCIA.—Ayer por la mañana, el médico de la Cárcel Modelo ordenó adminis-

trar un purgante a los reclusos Francisco Girau Gallego, delincuente habitual; Bartolomé Mur Lladre, a disposición de la Dirección General de Seguridad; Andrés Zurdón, delincuente habitual y a disposición de la Audiencia por robo y Jaime Pío Baldrich.

Equivocadamente se les dió un medicamento venenoso, murieron los dos primeros y encontrándose en grave estado los otros dos.

Inmediatamente se dió cuenta de lo sucedido al presidente de la Audiencia quien ordenó abrir el correspondiente sumario para depurar las responsabilidades.

UN ATRACO

VALLS.—En la carretera de Valls a Plá de Cabra le salieron al paso dos desconocidos a José Ribe Cusidó y le obligaron pistola en mano, a bajar de una tartana en que viajaba y le llevaron a una masía atándole de pies y manos. Le quitaron 5.500 pesetas en metálico, cantidad que iba a depositar en el Sindicato de Plá de Cabra.

Se busca a los atracadores.

HOLANDESES AGRESIVOS

BARCELONA.—Han sido traídos a esta ciudad, procedentes de Canfranc, donde fueron detenidos, dos súbditos holandeses que agredieron a puñetazos a los agentes de policía de aquella frontera.

Se trata de dos individuos que recorren el mundo en bicicleta, llevan recorrida la mayor parte del continente europeo.

Serán propuestos para la expulsión.

VARIOS DISPAROS Y UNA MUJER GRAVEMENTE HERIDA

MADRID.—A última hora de la tarde, en la barriada del Puente de Segovia y por cuestiones íntimas, el músico de la Banda Republicana, Telesforo Carlos Alejo, de 29 años, riñó con otro individuo contra el que hizo varios disparos de pistola. Los proyectiles no alcanzaron a su adversario, pero sí a Antonia Álvarez Sánchez, de 50 años, que regresaba con su marido de rifar unos conejos. Antonia resultó gravemente herida en el vientre.

El agresor fué detenido.

FALSA ALARMA

BARCELONA.—Ayer tarde se produjo en la Plaza de Cataluña gran alarma entre los transeúntes y fuerzas destacadas en aquel lugar con motivo de haber sonado las señales de alarma de la oficina del «Royal Bank of Canada».

Se movilizó la fuerza pública tomándose grandes precauciones con las consiguientes carreras y sustos. A los pocos momentos pudo comprobarse que la alarma era infundada porque los aparatos sonaron solos o los hizo sonar involuntariamente el cajero.

Calzoncillo corto y cómodo
agradables para verano
Sin costuras ni arrugas

Manufacturas F. Marfúll, Barcelona.

Teatro Príncipe

HOY, DOMINGO, ESTRENO de

AMOR Y CARNAVAL

Lien Deyers y Hermann Trimig

Teatro Principal

COMPANIA DRAMATICA ESPAÑOLA

María Guerrero-Fernando Díaz de Mendoza

HOY, DOMINGO

Tarde, a las 6'45 Noche, a las 10'30

¡¡GRANDIOSO ACONTECIMIENTO!!

El drama en 4 actos, en verso, original de Eduardo Marquina,

Doña María la Brava

Creación insuperable de MARÍA GUERRERO

Niños!...

HOY, DOMINGO, en el

Cine Petit Casino

SESION INFANTIL a las 4 de la tarde

ACTUALIDAD POLITICA

Los señores Azaña, Sánchez Román y Martínez Barrio han llegado a un acuerdo respecto a los puntos que abarcará su plan político de conjunto

"A estas Cortes - ha dicho el jefe de Unión Republicana - no les queda otra misión que votar una ley electoral y prepararse a bien morir"

EL SEÑOR VELAYOS SE MUESTRA SATISFECHO

Madrid, 28. El ministro de Agricultura, señor Velayos, al recibir a mediodía a los periodistas, les manifestó que está muy satisfecho por la aprobación de la contrarreforma agraria, puesto que se cumple con ella el precepto constitucional sobre protección a campesinos y al patrimonio familiar.

—Lo que hay que hacer—añadió—es cumplir la ley y para ello me propongo trabajar inmediatamente e ir empleando, como primera medida, los ciento ochenta millones que hay en las cajas del Instituto de Reforma Agraria, destinados a mejorar la condición de los campesinos y que hasta ahora no se han empleado en nada.

Además—siguió diciendo—, con esta ley se ha dado un gran avance social, digan lo que quieran los elementos de izquierda. Uno de los fines primordiales de la ley que se acaba de aprobar, es hacer propietarios, lo contrario que la anterior, que, por su marcado carácter socialista, no le convenía hacerlos. Nosotros, que representamos la derecha dentro de la República, con las indemnizaciones justas en las expropiaciones, haremos que los elementos que, naturalmente, tenían que estar frente al régimen, ya que éste se apropiaba de tierras de su pertenencia sin indemnización alguna, ahora mirarán a la República de otra manera de la que lógicamente la venían mirando antes.

DICE EL MINISTRO DE HACIENDA

También el ministro de Hacienda recibió al mediodía a los periodistas y les dijo que había celebrado conferencias con algunos banqueros y entre ellos con el director del Banco Hispano-Americano y los señores Ruiz Senen y Bas, hablando, entre otras cosas, de la conversión de Deudas.

Se mostró el ministro muy complacido por la marcha de los fondos públicos en Bolsa, y referente a los bonos oro dijo que según los últimos datos conocidos, parece ser que existe menos cantidad de la que se suponía en poder de los extranjeros.

Manifestó, asimismo, su optimismo con relación a la recogida de bonos oro y conversión de Deuda y que en el último Consejo de ministros había hecho una exposición de la situación económica de España exponiéndola con toda crudeza, y que quedó muy satisfecho del apoyo que sus compañeros de Gobierno le prestaron para resolverla y para aplicar la ley de restricciones, en la que hay que actuar enérgicamente y sin contemplaciones.

Agregó por último que, aprovechando las vacaciones parlamentarias, se podría trabajar sin descanso y es su deseo que el Consejo se reúna una vez a la semana, para así dedicarse con más atención al estudio de los problemas citados.

MANIFESTACIONES DEL JEFE DEL GOBIERNO

El jefe del Gobierno estuvo en su despacho oficial hasta después de la una y media. Recibió la visita del ex ministro de Justicia señor Cantos, y del de Gobernación señor Portela Valladares. Cuando abandonó su despacho dijo que había recibido a una Comisión de Agrela, que le entregó un pergamino nombrándole ciudadano de honor de aquel Municipio. También le visitó el señor Jiménez Encinas, que acompañaba al

Anoche, en La Perla

Fué elegida reina de las calestras la señorita María Teresa Rodríguez

Anoche se celebró en "La Perla del Océano" la fiesta organizada por la Asociación de la Prensa con motivo de la corrida de toros que se celebrará hoy.

Presentadas todas las señoritas que habían sido elegidas calestras el jueves, el público tomó parte en la votación para la reina de las calestras.

Reunido el Jurado, bajo la presidencia del diestro Manolo Bienvenida, teniente alcalde señor Echaz, concejales señores Inurrieta y Arangüena y el gerente de "La Perla", señor Rodríguez, se procedió al escrutinio. Se contaron 423 votos, teniendo mayoría la señorita María Teresa Rodríguez, siguiéndole en votación las señoritas Angelita Yoldi y Paquita Andueza, que quedaron designadas damas de honor.

Manolo Bienvenida procedió a la colocación de la banda a la reina de las calestras, entregándole al mismo tiempo un precioso ramo de flores, cosa que se hizo igualmente con las demás calestras.

Todas las calestras fueron obsequiadas.

secretario de Monda, en la provincia de Málaga, el cual le comunicó que se había dado su nombre a una calle de aquella localidad.

El señor Lerroux manifestó que por la tarde saldría para San Rafael.

MITIN SOCIALISTA SUSPENDIDO

Comunican de El Ferrol que por la autoridad gubernativa ha sido suspendido el mitin de afirmación socialista y sindical que debía celebrarse hoy, por la mañana, en el campo de deportes, con la participación de los diputados Matilde de la Torre y Juan Simeón Vidarte.

LOS CONCEJALES CATALANES DESTITUIDOS

Dicen de Barcelona que en la consjería de Gobernación se facilitó ayer la siguiente nota:

"Habiéndose presentado por los concejales destituidos por la autoridad militar o sus delegados, a raíz de los sucesos del 6 de octubre o posteriormente por el Gobierno general de Cataluña, escritos a los respectivos Ayuntamientos nombrados en mérito del decreto del Gobierno de la República de 28 de febrero último, dándose en algunos de dichos escritos un plazo perentorio de ocho días para ser repuestos en los cargos, haciendo una extraña aplicación del artículo 189 de la ley municipal de 2 de octubre de 1887, la consjería de Gobernación advierte:

Primero.—Que todas las comisiones gestoras de Ayuntamientos designadas, lo han sido en virtud de atribuciones y facultades en el orden administrativo y de gestión en méritos del decreto de 28 de febrero pasado, dictado por el Gobierno de la República, y del de 26 de abril próximo pasado, que lo fué por el Gobierno general, basados uno y otro en la ley de Orden Público, la cual en su artículo 55 faculta para que sean reemplazados los Ayuntamientos suspendidos en los casos que menciona (durando la suspensión hasta la resolución

que el Gobierno dicte, resolución que en este caso es hasta tanto se celebren las primeras elecciones), instituyendo los órganos de gestión permanente y sin perjuicio de que las Cortes resuelvan cuando esté terminado el período transitorio establecido por la ley de 2 de enero último.

Segundo.—Esta consjería advierte a todos los alcaldes, a los cuales haya sido presentado el escrito mencionado por los concejales destituidos, que los remitan con la mayor urgencia a esta consjería, prescindiendo de su contenido y reclamando la ayuda de la fuerza pública para rechazar cualquier actuación que a ellos o a los Ayuntamientos de su presencia se les quiera hacer objeto.

Tercero.—Considerando esta consjería que algunos de los escritos presentados incurrían en las penalidades previstas por la ley de Orden Público, y dado el estado de excepción actualmente existente, remitirá los mismos a la autoridad militar superior para que adopte las medidas que estime más oportunas, cuando se desprendan de aquellos escritos conminaciones que puedan ser consideradas como una coacción o propósito de retencia o frases injuriosas para la autoridad."

EL PACTO DE LOS SEÑORES AZAÑA, SÁNCHEZ ROMÁN Y MARTÍNEZ BARRIO

Ayer se reunieron nuevamente los señores Azaña, Sánchez Román y Martínez Barrio, quienes, según manifestaciones a un redactor de "Heraldo de Madrid", han llegado a un acuerdo respecto de los puntos y las soluciones que ha de abarcar su plan político.

—De hecho, aunque no de manera materialmente plena—dijo el Sr. Martínez Barrio al citado redactor—, hemos llegado a un acuerdo sobre los puntos que da abonar el pacto en los partidos de izquierda en cada uno de los problemas que en él se van a afrontar.

—¿Qué misión, a juicio suyo, le queda a las Cortes actuales?

—La de votar una reforma a la ley Electoral, y la de prepararse a bien morir. Ni pueden hacer más ni seguramente harán más.

—¿Cree usted que se verificará alguna vez la consulta electoral?

—No creo que haya elecciones, y menos las que el Gobierno quiere, mientras no se ensaye y practique eficazmente una política de pacificación. Con la tribuna cerrada, la prensa sometida a régimen de censura, clausurados los centros y sindicatos suspendida la publicación de algunos periódicos y dirigida la administración municipal por comisiones gestoras de partido, la convocatoria electoral sería una burla. El tiempo no está para bromas de esta naturaleza.

LA MAÑANA DEL SEÑOR GIL ROBLES

El ministro de la Guerra, señor Gil Robles, marchó ayer por la mañana, a las nueve y media, a Guadalajara, donde asistió a la inauguración de un monumento a

¿SE UNIRÁ D. MIGUEL MAURA A LA LLIGA REGIONALISTA?

"Heraldo de Madrid" en su número de anoche publica el siguiente suelto:

"La Vanguardia" de Barcelona da la noticia de que el jefe del Partido Republicano Conservador, don Miguel Maura, tiene el propósito de unir sus fuerzas políticas a las de la Lliga catalana que acaudilla el señor Cambó.

La noticia no ha podido ser confirmada por nosotros, pues don Miguel Maura, con quien hubiéramos deseado hablar sobre ella, se halla hoy ausente de Madrid."

EL Sr. BARCIA Y EL MOMENTO POLITICO

En el bar del Congreso, el jefe de la minoría de Izquierda Republicana, don Augusto Barcia, comentaba ayer tarde con un grupo de periodistas el momento político.

Dijo, refiriéndose al cierre de las Cortes, que para la campaña antirrepublicana que venía realizando la Cámara lo mejor ha sido que se haya clausurado, pues toda su labor ha demostrado que están a espaldas del país sin poder hacerse cargo de los graves problemas planteados en los días que vivimos.

El señor Barcia se mostraba agradecidísimo por las pruebas de simpatía que estaba recibiendo con motivo de sus últimas intervenciones en la Cámara.

Dijo que por tener que ausentarse de Madrid para dirigirse a Asturias, se había visto obligado a no aceptar un banquete que le preparaban personas de distintos partidos políticos y periodistas de diarios republicanos.

SE SUSPENDE EL BANQUETE EN HONOR DEL Sr. SANCHEZ ROMAN

El Partido Nacional Republicano ha enviado a los periódicos la siguiente nota:

"La comida íntima que proyectaba la Agrupación de Madrid del Partido Nacional Republicano a don Felipe Sánchez Roman ha sido suspendida."

EL Sr. MARTINEZ BARRIO VERANEARA EN LA COSTA VALENCIANA

Don Diego Martínez Barrio se va hoy por la mañana a un pueblecito de la costa valenciana, donde pasará sus vacaciones.

EL SEÑOR LUCIA A VALENCIA

MADRID.—Ayer por la mañana marchó a Valencia el ministro de Comunicaciones, señor Lucía, quien regresará al lunes a Madrid.

La corrida de la Prensa

Comenzará a las cuatro en punto de la tarde y se espera una gran afluencia de forasteros

Esta tarde se celebra la corrida a la antigua usanza que la Asociación de la Prensa ha tenido el buen acuerdo de organizar. Todos los detalles están perfectamente ultimados para que la fisea resulte un acontecimiento de primer orden.

La corrida comenzará a las cuatro en punto de la tarde.

Hoy se espera la llegada de un enorme contingente de forasteros atraídos por los alientes que se han reunido alrededor de la gran fiesta taurina.

Los "Pichis" madrileños que ayer realizaron su excursión a Francia, asistirán a la corrida de la Prensa.

Después de la brillante fiesta realizada anoche en "La Perla del Océano", hoy tendrán lugar, también en "La Perla", otros actos llenos de interés y atracción.

A las doce y media se servirá un aperitivo en honor de las presidentas y calestras de la corrida y de los miembros del Congreso Internacional de Talasoterapia.

Por la noche, en el mismo Casino de "La Perla", habrá una gran berverna en obsequio de las presidentas y calestras, a la cual se recomienda la asistencia en traje de etiqueta.



LA PREOCUPACION

de nuestras bañistas es el comprar su traje de baño.

Para resolver sus dudas, visite

"La Perla Vascongada"

**creadora de sugestivos modelos
:: para la actual temporada ::**

PYJAMAS PARA PLAYA

**de gran aceptación en todas las
playas de moda**

Hernani, 2 y Andía, 9 y 11

Noticias de Aragón

Un automóvil choca contra un poste, resultando heridos los ocupantes

(POR TELEFONO)

Zaragoza, 28.

GRAVE ACCIDENTE AUTOMOVILISTA

En el kilómetro 347 de la carretera de Madrid a Francia ocurrió ayer por la mañana un grave accidente automovilista.

En el coche de la matrícula de Zaragoza número 5326, viajaba su propietario don Mariano Gros, de 42 años, ingeniero agrónomo, vecino de Bujaraloz, que conducía el vehículo. Le acompañaban doña Felisa Encedate y el mecánico.

Al llegar al sitio indicado, a consecuencia de un reventón, sufrido por una rueda trasera, el coche se desvió, volcando, y yendo a chocar contra un poste de la línea telefónica que derribó. Los ocupantes del coche quedaron debajo de éste y fueron auxiliados al poco rato por los viajeros de una camioneta que acertó a pasar por el lugar del suceso. Después fueron trasladadas las víctimas al pueblo inmediato.

El señor Gros tiene fracturadas varias costillas. La señora y el mecánico, se encuentran levemente lesionados. El coche quedó totalmente destrozado.

UNA BATALLA CAMPAL

ZARAGOZA.—El alcalde de Quinto comunica que en la carretera que cruza aquel pueblo y en el lugar denominado Puente de San Juan, se promovió una acalorada disputa entre los vecinos Antonio Budria, apodado «Negrilla» y Pascual Badía, «El galgo», de 37 y 28 años respectivamente, quienes llegaron a las manos. En dicho momento se presentaron en el lugar de la reyerta dos hermanos del primero y otros dos del segundo de los contendientes, trabándose entre los seis una verdadera batalla campal, que no tuvo mayores consecuencias por la intervención de varios vecinos. Uno de los recién llegados, llamado Miguel Badía, sacó un revólver que no pudo disparar por la oportuna intervención de los vecinos. Declaró que se proponía matar a los hermanos Budria.

Resultaron con lesiones todos los contendientes.

TIRA A SU PADRE POR LA ESCALERA

ZARAGOZA.—El viernes por la noche fué requerida la presencia de la Guardia civil en una casa del pueblo Lamuela, donde se había desarrollado una reyerta familiar de la que había resultado un anciano herido.

La Benemérita se personó en el lugar del suceso y averiguó que Francisco Jiménez, de 87 años, viudo y su hija Luisa, de 52, casada, habían discutido y Luisa dió a su padre un violento empujón derribándole y cayendo rodando por la escalera, produciéndose dos heridas graves.

LOS CAMPEONATOS «AMATEURS» DE ARAGON

Anoche, en el Frontón Cinema, terminaron los combates que habían de dar el título de campeones de Aragón de distintas categorías de boxeo. Los resultados fueron los siguientes:

Pesos moscas: Capape venció a Larrode por abandono de éste.

Pesos ligeros: Clerencia venció por puntos a Gracia.

Pesos medios: Guillén derrotó también por puntos a Colera.

Pesos semipesados: Lahoz venció a Hueso a los puntos.

Restaurant Panier-Fleury

TELEFONO 60-36

Menú para hoy:

Entremeses variados

Tortilla de setas

Langosta con mayonesa

Espárragos a la vinagreta

Pollo asado al jugo

Postres: Helado a la vainilla, céfiros

y canastillas de frutas

Precio del cubierto: DIEZ PESETAS

El mismo menú, con merluza, 7 pesetas

Traspaso tienda

de comestibles

Sitio céntrico. Condiciones inmejorables

Informes: Rentería. Calle Viteri, 14

TELEFONO 62-22

ULTIMA HORA

TODOS FELICES

Padres, niños y niñas, no lo duden que comprando en La Fidelidad el día 1.º de agosto, conseguirán un hermoso globo (el gato Félix), el anhelo de los niños, y, por lo tanto, la felicidad de los padres.

FUENTERRABIA, 21

Cervecería "El Arco Iris"

(Frente Cuarteles Loyola)

Espaciosos jardines. Chocolate con churros, de 5 a 7.

Servicio esmerado. Precios económicos.

Crónica alavesa

Serán expulsados de la provincia los maleantes y los gitanos que estorban

(POR TELEFONO)

Vitoria, 28.

DIPUTACION

Ayer celebró sesión la Comisión Gestora provincial, despachando asuntos de trámite corriente. Acordó que constase en acta el sentimiento de la Corporación por los recientes fallecimientos de los señores Hueto y Laorden, que fueron vicepresidentes de la Diputación alavesa.

LA JUNTA DE SANIDAD

La Junta de Sanidad se reunió ayer para tratar del abastecimiento de agua potable del Sanatorio de Estibaliz.

LA FUNCION DE GALA DEL 1 DE AGOSTO

Ha quedado ultimado el programa de la función de gala que se celebrará el día primero de agosto próximo en el Teatro Príncipe, en honor de las personalidades que asistan al descubrimiento de la lápida en memoria de don Gabriel y don José Martínez de Aragón. Se pondrá en escena «Morena clara» y la fachada del teatro estará artísticamente iluminada.

CONTRA LOS MALEANTES

El gobernador civil ha reiterado a las fuerzas a sus órdenes que procedan a la expulsión de la provincia de los maleantes y también de las tribus de gitanos.

EL "ARTABRO"

Ayer se efectuó la entrega oficial del buque construido para la expedición que, dirigida por el capitán Iglesias, ha de llevarse a cabo al río Amazonas

VALENCIA.—Ayer, a las diez de la mañana, tuvo lugar en los Astilleros de la Unión de Levante, la entrega del buque «Artabro», del patronato de la expedición de Iglesias al Amazonas.

Asistieron las autoridades y numerosos invitados. El doctor Maraño, en nombre del patronato, pronunció un discurso agradeciendo la colaboración de los Astilleros con la construcción del buque y su interés porque las obras proyectadas tuviesen una espléndida realidad.

El capitán Iglesias también pronunció un

discurso que, como el del doctor Maraño, fué radiado.

El alcalde de Valencia, en nombre de la ciudad, dijo que se sentía orgulloso de que el buque que iba a descubrir nuevas tierras en las riberas del Amazonas, se hubiese construido en los Astilleros valencianos, orgullo de la industria nacional.

Después de los discursos, las autoridades e invitados pasaron a bordo del «Artabro» y realizaron una excursión más adentro, respondiendo el buque a las esperanzas concebidas. Más tarde fueron todos obsequiados con un lunch.

Información de Navarra

Ha llegado a Pamplona el ministro de Industria para pasar unos días

(POR TELEFONO)

Pamplona, 28

EL SEÑOR AIZPUN, EN PAMPLONA

Con objeto de pasar un par de días con su familiares ha venido ayer a Pamplona el ministro de Industria Sr. Aizpún.

LA SANIDAD, EN LA PROVINCIA

Ayer se reunió en el Gobierno civil la Junta provincial de Sanidad y luego de escuchar al inspector provincial, aclarar de modo oficial que no hay el menor motivo para suponer que se haya declarado o se pueda declarar una epidemia de parálisis infantil en Navarra.

PELOTA

Ayer jugaron en el Frontón Euskal-Jai Asunce y Aldea contra Guruceaga II y Plazabona. Venció la primera pareja por 5 tantos.

En Cuba, un tren arrollo a un autobús y perecieron 15 personas

LA HABANA.—En un paso a nivel situado cerca de Matanzas, un tren arrolló a un autobús en el que varios vecinos de La Habana se dirigían a Varadero para presenciar las regatas de fin de semana. Resultaron quince ocupantes del autobús muertos y los restantes con heridas de mayor o menor importancia.

Teatro del Príncipe

EL MIERCOLES, 31, INAUGURACION OFICIAL DE LA TEMPORADA VERANO

Debutará con el ESTRENO de

LA MILLONA

Localidades en taquilla

Teléfono 1-12-47

PRESENTACION DE LA COMPANIA

Rafael Rivelles

en la que figura como

:: primera actriz ::

EUGENIA ZUFFOL



SANGRE PURA, RICA Y NUEVA

se consigue gracias a las acreditadas

PILDORAS DEPURATIVAS DEL Dr. SOIVRE

Medicamento especial para combatir de una manera cómoda, rápida y eficaz el eczema, herpes, úlceras varicosas (lagas a las piernas), erupciones escrofulosas, artemas, acné, urticaria, etc., enfermedades que tienen

por causa u origen, humores, vicios o infecciones de la sangre. Se ha dado al Depurativo del Dr. Soivre la forma de Píldoras, porque los Roobs, Jarabes, Elizires y todos los depurativos líquidos están compuestos de Alcohol, vinos fuertes y jarabes concentrados que disminuyen la acción depurativa, irritan el estómago, fatigan los riñones y debilitan todo el organismo. Así las Píldoras depurativas del Dr. Soivre resultan el Depurativo Ideal, cómodas y agradables de tomar, digestivas y reconstituyentes generales; regeneran, enriquecen y renuevan la sangre, aumentando con ello todas las energías del organismo; fomentan la salud y resuelven rápidamente todas las úlceras, lagas, granos, forúnculos, supuraciones, caída del cabello, inflamaciones en general, etc., quedando la piel limpia y regenerada, el cabello brillante y copioso, no restando en el organismo huellas del pasado.

Exteriormente puede aplicarse la Pomada del Dr. Soivre, que calma al momento la inflamación y abrevia el tratamiento de las manifestaciones molestas de la piel.

Venta a 5'50 Ptas. el frasco de Píldoras depurativas del Dr. Soivre y a 3 Ptas. el tubo de Pomada, en las principales farmacias de España, Portugal y América

NOTA.—Dirigiéndose y enviando 0'25 Ptas. en sellos de correo para el franqueo a Oficinas Laboratorio Sókatarg; calle del Ter, 16 (Barcelona), recibirán gratis un librito explicativo sobre el origen, desarrollo y tratamiento de estas enfermedades.

La vida en Vizcaya

A pesar del acuerdo, algunos cedistas volvieron al Ayuntamiento

(POR TELEFONO)

Bilbao, 28.

CADAVER IDENTIFICADO

Ha sido identificado el cadáver de la mujer que fué encontrado el jueves último terriblemente destrozado por un tren, cerca de Amorebieta.

Se trata de Cirila Iriguen, de 41 años, soltera, y se tiene la impresión de que se trata de una desgracia casual, no de un suicidio.

EL DISGUSTO DE LOS GESTORES MUNICIPALES CEDISTAS

Ha sido muy comentada la decisión de los gestores municipales cedistas de Bilbao de no volver por el Ayuntamiento y es también comentado el que, a pesar de este acuerdo, varios hayan acudido al Municipio, pues ello parece demostrar que las opiniones están divididas.

Se dice que desde hace bastante tiempo existía disgusto entre los gestores municipales cedistas porque los gestores radicales, más en número, decidían siempre en votación los asuntos conforme a sus deseos y ello hacía que quedasen postergados los cedistas. También se dice que el disgusto culminó por las dos cosas siguientes:

Los cedistas querían que la plaza vacante en el Matadero por el reciente fallecimiento del exbanderillero Zapata fuese adjudicada a un joven perteneciente a la Unión Patriótica y fué cabo de Sometén. La plaza fué adjudicada al que querían los radicales.

Los cedistas querían que el representante del Hospital en la Junta administrativa de la plaza de toros fuese el concejal señor Vales y el designado fué, por los votos radicales, el señor Ajuria.

Interrogado ayer por los periodistas el gobernador civil interino acerca de la actitud que se atribuye a los gestores municipales cedistas, contestó que ignoraba oficialmente ese supuesto acuerdo de no acudir al Municipio.

UN SUICIDIO

Arrojándose al paso de un tren puso ayer fin a su vida, cerca de la estación de Amorebieta, Vicente Batis, de 52 años.

ALCALDIA

El alcalde de Bilbao fué visitado ayer por una Comisión de vendedoras del mercadillo de Arriquirar que le hablaron de la instalación de puestos.

UN INCENDIO

En San Julián de Musques se declaró ayer un incendio en la plaza de toros portátil que se ha instalado allí con motivo de las fiestas patronales. El incendio fué sofocado prontamente y los daños fueron de poca importancia.

Curso de tuberculosis pulmonar

HOSPITAL DE SAN ANTONIO ABAD.—PABELLON DE TUBERCULOSOS

Próximo a comenzar el cursillo de tuberculosis se ruega a todos aquellos que piensen participar en el mismo, hagan la inscripción antes del día 31 del presente mes, para poder hacer su distribución en los grupos correspondientes.

La inscripción para los señores médicos será de 50 pesetas y para los estudiantes, de 25.

Para toda clase de información, dirigirse al Pabellón de Tuberculosos del Hospital de San Antonio Abad.

Ayuntamiento de San Sebastián

ANUNCIO

Hasta las doce del mediodía del seis de agosto se recibirán en las oficinas de la Comisión de Hacienda ofertas para imprimir 250 libros de las cuentas municipales, con sujeción a las condiciones que se hallan expuestas en dichas dependencias.

San Sebastián, 23 de julio de 1935.

El alcalde,

JOSE M. DE UBAGO.

El peluquero Enrique

de la casa EDOUARD, desde el día 29 en adelante, ofrece sus servicios en la

Peluquería Juanito

Francisco Gascue, 4 (antes Reina Regente)

También ofrece sus servicios JUSTO INZA, en el PASEO DE COLON, 4

DOCTOR CASENAVE

Consultas todos los días, de 10 a 12, excepto los jueves y domingos, desde el día 2 de agosto. Villa "Arregui". Avenida de Francia.—IRUN.

Garganta, oídos, nariz

Especialista Dr. PATERNINA

Prim, 7. De 4 a 6 tarde

EL CONGRESO DE TALASOTERAPIA

Con asistencia de las autoridades y de las personalidades científicas inscriptas, se celebró ayer por la mañana la sesión inaugural pronunciándose discursos

Hoy realizarán los congresistas una excursión a Zarauz y asistirán a la corrida de la Prensa

Conforme estaba anunciado, a las diez de la mañana de ayer se inauguró oficialmente en el salón del Instituto Nacional de Segunda Enseñanza el VII Congreso Internacional de Talasoterapia, acto al que asistió numeroso público y fué presidido por el gobernador civil, que representaba a S.E. el Presidente de la República; doctor Elizaguirre; presidente de la Diputación, señor Bellido; alcalde, señor Martínez de Ubago; primer teniente de alcalde señor Melgarejo; presidente de la Audiencia, señor de la Campa; comandante militar, señor Carrasco; delegado de Hacienda, señor Jimeno y las celebridades médicas que asisten al Congreso en representación de diversos países y otras autoridades locales y provinciales; Comité permanente del Congreso, Comité de Honor y Comité organizador.

DISCURSO DEL Dr. EIZAGUIRRE

"Excelencia; Excmos. Sres.; Sras. y Sres.: La Asociación Internacional de Talasoterapia, fundada en París por el profesor Verneuil en 1895, tiene la misión de desarrollar los temas de la terapéutica por el clima marino, que si, ciertamente, desde la más remota antigüedad, la Medicina se ocupó de determinar sus condiciones, ha pasado por vicisitudes en las que el empirismo se ensañó e hizo olvidar que precisaba una atención más importante.

"Cuenta Plinio, el naturalista, que un tal Sergio Orata hizo llevar el agua del Mediterráneo a sus baños de Bahía, y este ejemplo fué seguido por Lúculus, pero no se habla de la acción terapéutica de sus aguas, y no puede compararse este ejemplo con la acción del clima marino.

"Quinientos años antes de Jesucristo, Heródoto y Eurípides, preconizaban el clima marítimo para la curación de la tuberculosis. Cicerón aseguraba que su curación era debida a los innumerables viajes por el mar Mediterráneo. Celso, Treteo y Galeno recomiendan los viajes por mar para la curación de la tisis. Pero queda después un parentesis largo, hasta que en la segunda mitad del siglo XVIII se ocupan en Inglaterra y Alemania de las indicaciones terapéuticas de la Talasoterapia y comienzan a levantarse establecimientos en las costas del mar del Norte, Báltico y de la Mancha, y más tarde, a comienzos del siglo XIX, se establecen en Francia, Dieppe y Boulogne, así como en España, Italia, Bélgica, etc.

"En España, en el Código Penal de 1870, se citan las reglas de decencia y seguridad en las playas y de las penalidades a los contraventores. En el año 1879 y 1883 se dictan instrucciones para la construcción de balnearios marítimos.

"En San Sebastián se habla ya de los baños de mar en la playa de la Concha en el año 1843 por Siro Alcaín, y cita que por esa época puso él, con Gabriel María Lafitte, abuelo de nuestro ilustre abogado y periodista del mismo nombre, la primera caseta de baños, que pronto fué imitada; y en el año 1845 se construyó una caseta para la entonces reina doña Isabel II.

"En el año 1867 se construyó un balneario de madera con servicio de balneoterapia, y ya desde el año 1911 contamos con el actual establecimiento construido con todos los adelantos. Por último, en el año 1924, se retiraron las casetas de madera, que por medio de ruedas transportaban a los bañistas hasta la orilla, y hoy es modelo de playa la nuestra de la Concha, por sus perfectas instalaciones de cabinas, no igualadas por ninguna playa extranjera.

"Muy discutido ha sido durante el siglo XIX el clima del mar, sobre todo desde que Rochard, en el año 1856, sienta la afirmación de que era funesto para los tuberculosos pulmonares, basándose en las cifras altas de mortalidad por tuberculosis de los marinos, datos también recogidos por Jahnson, Capland, Rush y Cazalar, sin darse cuenta que las malas condiciones higiénicas de los barcos en esa época facilitaban el contagio en aquellas largas y penosas travesías, en las que la mala alimentación y depresión orgánica, por las múltiples emociones, influían también en la exacerbación del mal.

"Hoy en día está descartada la influencia del clima marino como causa de la tuberculosis y otros son los motivos bien estudiados de la epidemiología, y prueba de ello es que cuando se toman las medidas de diagnóstico y tratamiento precoz, aislamiento y mejoras generales de higiene, disminuyen las cifras de mortalidad por tuberculosis, como vemos en San Sebastián, donde en estos últimos 34 años ha disminuido en un 64 por 100 y el 89 por 100 en la meningitis tuberculosa.

"Paladines de la cura marina en la tuberculosis son Landouzy, Laennec y Camino, y, sobre todo, Lalesque en Francia, y en España Maeso, Ilzua, Miranda y Elizaguirre, y por fin en la literatura mundial vienen los nombres de Roskoff, Martinet, Gomón, Benke, Cazin, Brinch, Duralde, Leray, Elevy, Verhaeghe, Frederick y otros muchos que, por lo menos, delimitan sus indicaciones.

"Aparte de negar la supuesta acción nefasta del clima marino en la tuberculosis, sucede con su empleo terapéutico, como con la helioterapia, que a nadie puede decirse que la acción del sol, en general, pueda ser

perjudicial, ya que es uno de los elementos principales de la vida. Ahora bien, para su empleo terapéutico, es necesario sentar las indicaciones, la dosificación, y espero que en este Congreso se obtendrán conclusiones interesantes a este respecto, y si pasamos de la discutida acción en la tuberculosis pulmonar y nos dirigimos a la acción de la tuberculosis osteo-articulares y otras dolencias no tuberculosas, cada día sus indicaciones se van extendiendo.

"Con este acto solemne da comienzo el VII Congreso de la Asociación Internacional de Talasoterapia. El honor que para San Sebastián supone el que el Congreso Internacional designara nuestra ciudad, lo agradeceremos como españoles y donostiarros, porque España es señalada como nación de ambiente científico suficiente para desarrollar las tareas que se le encomienda y porque San Sebastián, ciudad privilegiada de nuestra patria, la representa en esta manifestación científica.

"Reciba, por lo tanto, el profesor Marcel Labbé, presidente de la Asociación, así como el Comité internacional, nuestro más sentido agradecimiento.

"Recogida por la Clase Médica de Guipúzcoa la aceptación, hemos de hacer constar las facilidades, tanto asesoras como económicas del Estado y de nuestras Corporaciones provincial y municipal. El Gobierno de la nación, Excmo. Diputación, Excmo. Ayuntamiento y el Centro de Atracción y Turismo, han sido participantes directos en nuestra tarea y justo es que reciban el homenaje de agradecimiento.

"En cuanto se iniciaron las tareas de organización, fué solicitado el alto patronato a S.E. el Presidente de la República, don Niceto Alcalá Zamora, y su aceptación nos ha servido de gran estímulo, porque no era entonces el cometido de su Comité Organizador, sino de la nación representada por S.E. y debíamos corresponder con todo entusiasmo de patriotas.

"Por fin, el apoyo del profesor Marañón, aceptando la presidencia científica de honor, la colaboración de las más prestigiosas figuras de la Medicina extranjera y española, el apoyo de la Prensa y Radio, han dado por resultado este Congreso, que deseamos sea fructífero en su labor y que la permanencia en San Sebastián sea lo más grata posible a nuestros ilustres huéspedes.

"Dos temas han de desarrollarse, el uno propiamente científico, el de "Tratamientos de la adenitis cervicales", y el otro científico social, el de las "Indicaciones y contraindicaciones de los baños de sol", tema este último de gran actualidad, por el abuso inmoderado que de los baños de sol se hace y que tan graves consecuencias acarreen en muchos casos. Determinar cuándo y cómo ha de emplearse, educar a la sociedad para que evite el empleo sin consejo médico de un medio terapéutico es función altamente importante. Ponentes y congresistas aportarán sus experiencias y el Congreso aceptará las conclusiones, y éstas espero han de reportar un gran beneficio a la humanidad, que en la Medicina tiene su guía profiláctica y curativa."

DISCURSO DEL Dr. SORRELL

En nombre del Dr. Labbé, presidente del Comité permanente que no puede asistir a esta apertura del Congreso, hace uso de la palabra el Dr. Sorrell que saluda a la Presidencia y a los miembros del Congreso. Da las gracias por las facilidades que San Sebastián ha prestado para la celebración de este Congreso, en forma tan magnífica. Pondera las dificultades que el Comité organizador ha tenido que vencer para llegar a este Congreso y que el orador conoce por experiencia. De un modo muy especial da las gracias al Dr. Elizaguirre, quien a pesar de los múltiples trabajos y funciones a las que tiene que atender, ha encontrado tiempo para organizar con una labor personalísima estas reuniones. Nominadamente da las gracias a todos los miembros del Comité. En estos tiempos de dificultades para tantos países—dice—teníamos el temor de que el ciclo empezado en Montecarlo y que continuó en Venecia, Arcachón, Constanza y Berck, hubiera tenido que interrumpirse. Gracias al Dr. Elizaguirre, a los miembros del Comité de San Sebastián, gracias a las autoridades de la ciudad, de la provincia de Guipúzcoa y del Estado; gracias a la maravillosa vitalidad de España (aplausos) hemos podido mantener nuestras costumbres tradicionales y el VII Congreso, sobre cuya suerte hubiéramos podido tener algunas inquietudes, va a desarrollarse con una brillantez y un fausto como acaso no lo haya tenido nunca.

Termina su discurso el Dr. Sorrell, que es interrumpido varias veces por los aplausos, congratulándose de haber sido designado por la Asociación Internacional de Talasoterapia para representarla en esta ocasión y agradeciendo en nombre de esta entidad toda la ayuda prestada con tanto entusiasmo.

EL ALCALDE DE LA CIUDAD

El señor Martínez de Ubago pronunció en este acto las siguientes palabras:

"Señores congresistas: La ciudad de San Sebastián ha recibido el honor de la visita de los representantes de la Ciencia que vienen a trabajar en una labor de investigación que sirva de beneficio a la Humanidad.

"Agradecidos cordialmente al honor que nos dispensáis de elegir esta ciudad como lugar de vuestros estudios y lecciones, quiero daros la bienvenida más efectiva en nombre de todos los donostiarros, que seguirán con gratitud y con cariño vuestros trabajos.

Que el sol de España, al entrar por estas puertas de nuestra ciudad, abiertas para acogeros llenas de simpatía, sea luz en la ciencia de la helioterapia. Y que de vuestras investigaciones, reciba la humanidad doliente consuelo y esperanza, auroras magníficas de la ciencia médica.

Recibid el saludo de nuestro pueblo, que al consideraros sus huéspedes más destacados, pone en la reverencia toda la cortesía efusiva y señera de una ciudad que para todos sus huéspedes tiene siempre los brazos tendidos con cariño."

DISCURSO DEL Sr. MUGA

El gobernador civil de la provincia, don Emeterio Muga, en nombre de S.E. el Presidente de la República, cuya representación ostenta, saluda a los congresistas, a quienes desea en el desarrollo de sus trabajos toda clase de felices éxitos. La labor que el Congreso va a realizar—dice el Sr. Muga—es tanto más importante cuanto que la moda actual ha desnaturalizado con sus exageraciones y snobismos la orientación de los métodos talasoterápicos, con notorio perjuicio para la salud y la verdadera libertad. A poner coto a estos excesos, a encauzar en sus debidos lindes un tratamiento lleno de hermosas realidades, tiende en buena parte este Congreso.

Comentando párrafos del discurso del doctor Elizaguirre dice que el cuidado de la salud constituye una de las principales liber-

Un niño bien lavado

Después de una buena jabonadura por todo el cuerpo con **Jabón Richelet**, la piel del niño recobra la suavidad y la frescura que perdió durante la noche. ¡Qué descanso para su cuerpecito y qué alivio para su delicada piel!

El **Jabón Richelet** evita y suprime las escoraduras e irritaciones tan frecuentes en los niños. Impide la aparición de sarpullidos, grietas y granos, y preserva la piel del peligro de una infección en caso de rozaduras o heridas. Es muy espumoso y tiene el delicado aroma de un puro clavel.

Compre Vd. para prueba la nueva pastilla económica que cuesta 95 céntimos nada más. Cuando conozca sus admirables cualidades, de seguro empleará siempre la pastilla grande cuyo precio es 1,80.

EN PERFUMERIAS, DROGUERIAS, FARMACIAS Y BAZARES

JABON RICHELET
LABORATORIO RICHELET
San Bartolomé, 30 y 32.-San Sebastián

CAPITULO DE SUCEOS

HALLAZGO DE DINERO

El joven de quince años, Jesús Gallego, encontró ayer en la vía pública una cartera que contenía 26 pesetas. El muchacho, dando pruebas de honradez digna de elogio se apresuró a entregar esta cantidad y la cartera a la Comisaría de Vigilancia, donde se encuentra a disposición de la persona que acredite su pertenencia.

LESIONADO EN AGRESION

Ayer fué asistido en la Casa de Socorro, de lesiones leves, Francisco García Ferrero, de cuarenta y dos años. Las lesiones le fueron causadas al ser maltratado por una mujer y sus tres hijas.

UNA RIÑA

Comunican los miqueletes de Placencia, que sobre las 23 horas del día 25 al dirigirse a sus respectivos domicilios los vecinos de aquella villa, Alejandro Ariznabarreta Arrasate, de 27 años, labrador, y Tomás Larreátegui Arenaza, de 16, se encontraron con Tomás Ariznabarreta Urien, de 35 años, de profesión ferroviario, con el que discutieron sobre asuntos de trabajo, llegando a las manos. Tomás dió a Alejandro

un puñetazo, causándole una ligera contusión en la región superficial del ojo derecho, de pronóstico leve. El Juzgado instruye diligencias.

CICLISTAS DENUNCIADOS

Por los miqueletes de Andoain y por carecer de la patente correspondiente fueron denunciados los siguientes ciclistas: Emilio Erquiza Andueza, Angel Amantegui Martínez y José Lasa, vecinos de Andoain; Pedro González Echave, de Tolosa; José Bastarria Gurruchaga, de Ibarra, y Justo Carreira Mendi, de Alegría.

PESCADORES SANCIONADOS

Por los miqueletes de Hurlto han sido denunciados por dedicarse a la pesca en El duayen, en el punto llamado "Olloqui", Joaquín Arratibel Oyarzábal y Saturnino Benigno Poferrín, ambos vecinos de Andoain.

EXPULSADO D ELA PROVINCIA

Por la pareja de miqueletes de servicio en la estación del ferrocarril del Norte en Zumárraga y a la llegada del tren descendente número 1, ha sido detenido y expulsado el individuo llamado Félix Julián Gracia.

El homenaje a don José Pena

Se celebrará un banquete en el curso del cual le serán impuestas las insignias de oficial de la Orden de la República regaladas por suscripción

He aquí la relación de los donativos recibidos estos dos últimos días, que integran la quinta lista:

Casa Nerecán: Gabriel Cazenave, 5 pesetas; doctor Angel Calles, 10; María Pilar Calles Michelena, 5; José Angel Calles Michelena, 5; Carlos Echevarría, 10; José Irureta Abonz, 10; María del Carmen Aramburu Ugalde, 10; José Antonio Vidaurte, 25; Francisco Ansa, 25; Julián Dornaleche, 10; Antonio Echeverría, 5; Isidoro Sádaba Ibarra, 5; Antonio Galarra, 5; Julio Villar, 10; Pedro José Villar, 10; Francisco Jornet, 25; José Yarza, 5; Florentino Azqueta, 25; Antonio de Sagasti, 25, y Juan Sabiaga, 25. Total 285 pesetas.

Casa Serván: José Aznar, 3; Cesáreo Mader, 5; Paqueta Múgica, 5; Heranos Pérez Matina, 5; Isidoro Sádaba Aramburu, 5; Ernesto Bianchi, 5; Luis Cerezo Ursueguía, 25; Alejandra Hernando, 5; Antonio María Cruz Anabitarte, 5; Manuel Quemada, 15; Jesús Senra, 15, y María Nieves Nafra Inciarte, 25. Total, 118 pesetas.

Estas dos listas hacen un total de 375 pesetas que, sumadas a las 1.390 de las cuatro listas anteriores, se convierten en 1.763.

Nota.—Por error involuntario se omitió el nombre de don Antonio Gascue, que contribuyó con 20 pesetas, en la cuarta lista.

EL BANQUETE

Se ha designado el Hotel del Príncipe para la celebración del almuerzo en el curso del cual se impondrán a don José Pena las insignias de Oficial de la Orden de la República.

Al acto asistirán un representante del Gobierno y otro del Ayuntamiento de San Sebastián, el cual, como se recordará, tomó por unanimidad el acuerdo de adherirse al homenaje.

Las tarjetas, al precio de 13 pesetas, pueden recogerse a partir de mañana, en el mismo Hotel mencionado.

NOTICIAS

NATALICIO.—La esposa de nuestro particular amigo don José García, nacida Gloria Montes, ha dado a luz a un precioso niño. Tanto la madre como el neófito se encuentran en perfecto estado de salud. Nuestra enhorabuena.

VINO BAYARD El más enérgico de los reconstituyentes. De-

AGRUPACION DE PATRONOS PELUQUEROS-BARBEROS.—Se convoca a los señores socios a junta general ordinaria que tendrá lugar mañana, lunes, día 29, a las nueve y media de la noche, en el Círculo Mercantil. Siendo los asuntos a tratar de sumo interés, se encarece la asistencia.—La Directiva.

motors
Siemens
Los mas conocidos

CLUB CULTURAL DEPORTIVO DE GROS.—Como inauguración del Club, hoy, domingo, se celebrará un concierto de música popular, de diez a doce de la noche, en la esquinilla de Peña y Gofii-Kursaal.

TELEFONOS DE "LA VOZ"

Administración y Talleres ... 10-0-24
Dirección y Redacción 10-9-89

Baños Salinos-Elgorriaga (Navarra)

CONTRA LINFATISMO - ANEMIA - ESCROFULOSIS - ASTEMIA - REUMATISMO - ENFERMEDADES DE LA MUJER - ESTERILIDAD.

RECOMENDADISIMAS CONTRA ENFERMEDADES INFANTILES

Servicio de ferrocarril del Bidasoa, hasta la estación de Santesteban
Por carretera, a 57 kms. de San Sebastián, a 39 de Irún y a 53 de Pamplona.

TEATRO VICTORIA EUGENIA

LUNES, 29 DE JULIO DE 1935

A LAS DIEZ DE LA NOCHE

GRAN FUNCION DE GALA

En honor de los concurrentes al VII Congreso Internacional de Talasoterapia, con la participación de la ORQUESTA FILARMONICA DONOSTIARRA

El embrujo de Andalucía

Fiestas andaluzas del maestro "REALITO"

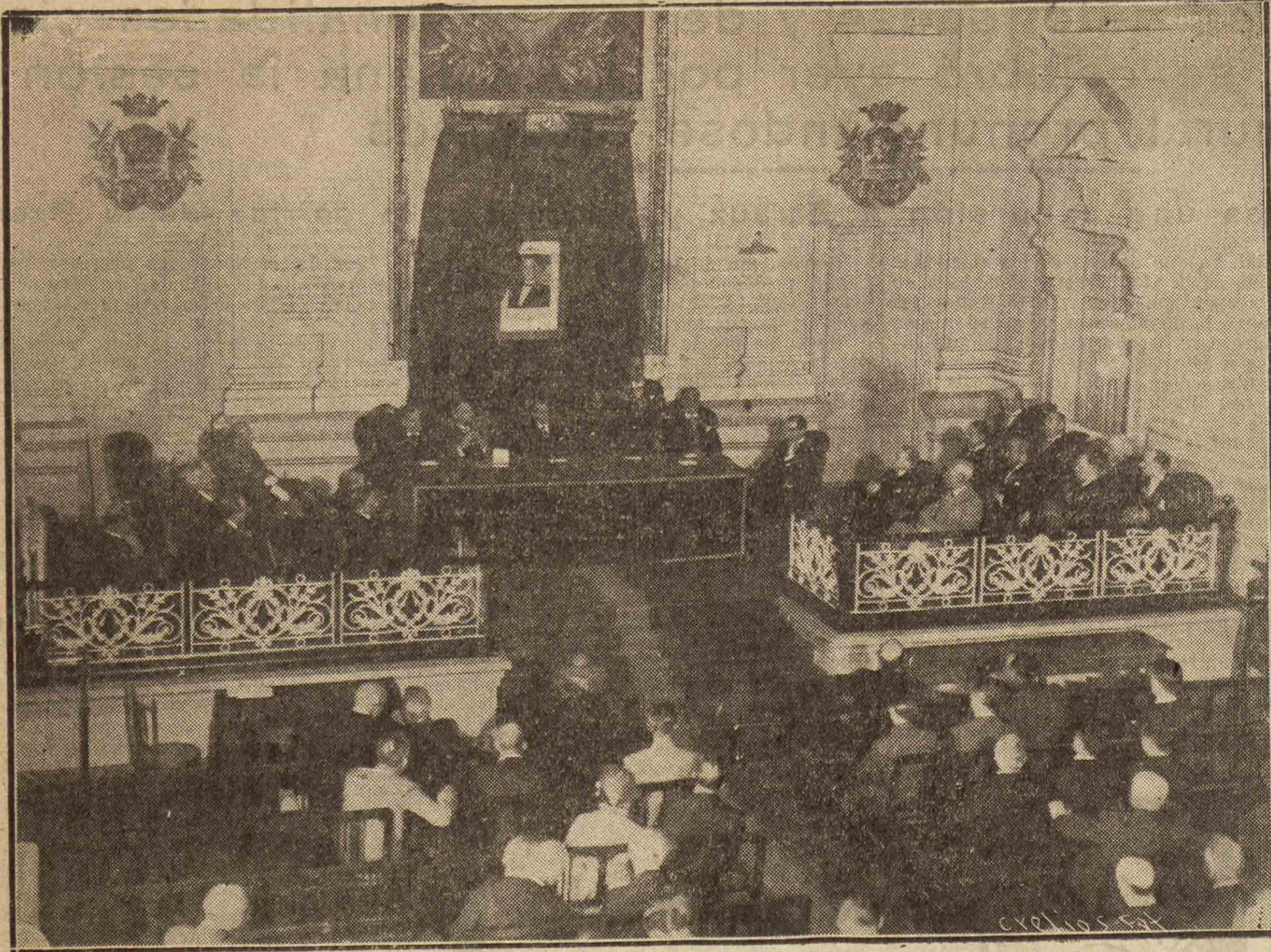
Katazka

Estampas, coros, pantomimas, por el Orfeón Donostiarra

Felisa Galé-José Oto

Arte puro del estilo aragonés

ESPECTACULO UNICO



La presidencia en la sesión inaugural del Congreso Internacional de Talasoterapia

(Foto Guerequiz.)

tades, por lo que puede decirse que libertad y felicidad son sinónimos.

Terminó deseando a los congresistas el mayor acierto en sus discusiones y resoluciones.

Y en nombre del Presidente de la República declaró abierto el VII Congreso Internacional de Talasoterapia.

LOS TRABAJOS DEL CONGRESO

En este Congreso se van a discutir oficialmente dos temas de interés: Uno que lleva por título "Tratamientos de las adenitis cervicales" y otro que se refiere a las "Indicaciones y contraindicaciones de los baños de sol".

Son los ponentes del primer tema y asistirán a las sesiones de trabajo, los doctores Roffo, de Buenos Aires; Blankoff y Delcroix, de Bélgica; Koch, de Bratislava; Alvaro López Fernández, de Valencia; Coureaud, de Toulon; Richard, de Berck; Rocher, de Burdeos; Zanolí, de Pietraligore y Gradoyevitch de Belgrado; habiéndose presentado comunicaciones sobre este tema por distintos congresistas.

Para el tema: "Indicaciones y contraindicaciones de los baños de sol" son "rapporteurs" los doctores Roffo, de Buenos Aires; Kisch, de Praga; Bastos, Valdés Lambea y Valls Marín, de Madrid; González Aguilár, de Santander; Ayestarán y López Prior, de San Sebastián; Aimes, de Montpellier; Armand-Delille, de París; Rocher y Leuret, de Burdeos; Doche, de Arcachon; Francesco Delitala, de Venecia; Donato De Francesco, de Lido; Magrassi, de Brescia; Slobozianu y Marinesco, de Bucarest; Rollier, de Leysin (Suiza); Wiesse, de Schömberg y Tregoubow, de Kharkow.

Terminados los discursos de apertura, se reunieron los congresistas en las dos secciones, A y B, que desarrollarán su actuación simultáneamente.

A continuación se reunieron en sus correspondientes locales las dos secciones en que el Congreso se ha dividido.

En la sección A se puso a discusión el tema "Tratamientos de las adenitis cervicales". La Mesa se formó como sigue:

Presidente efectivo, doctor L. Ayestarán; y honorario, doctor Sorrel. Vicepresidentes: doctores Lerebourse, Martín Santos y M. Kutz. Secretario, doctor M. Vasallo.

El secretario de la Mesa, doctor Vasallo, lee las conclusiones del doctor Roffo, de Buenos Aires, en español, francés e italiano. A continuación, el profesor Koch, de Bratislava (Checoslovaquia), lee su trabajo. Lo mismo hace el doctor López Fernández, de Valencia. Sigue a éste el doctor Coureaud, de Toulon, médico de la Marina francesa. Habla en quinto lugar el doctor Richard, de Berck, y termina la sesión con la lectura del trabajo del doctor Rocher, profesor de la Facultad de Burdeos, sobre su procedimiento de inyecciones de agua caliente.

En la sección B se abre la sesión a las once en punto, bajo la presidencia honoraria del doctor Armand-Delille y la efectiva del doctor Berigustain. Se lee en primer lugar la ponencia del doctor Roffo, de Buenos Aires, sobre "Los peligros de los baños de sol". Se proyectan interesantes fotografías que avaloran este trabajo. El doctor Aimes, de Montpellier, pide la palabra para discutir las conclusiones. Resume su opinión diciendo que hay que inculcar en el pueblo la idea de que los baños de sol son peligrosos por los eritemas que producen y por las reacciones de las lesiones tuberculosas pulmonares; pero que los peligros de canceri-

zación no constituyen una contraindicación manifiesta. A continuación lee su ponencia en alemán sobre "Indicaciones y contraindicaciones de los baños de sol" el profesor Kisch, de Praga. Su interesante comunicación queda para terminarse por la tarde proyectando la parte fotográfica. Habla después el profesor Bastos, de Madrid, defendiendo las conclusiones de su tema "Fundamentos e indicaciones de la helioterapia en las heridas o úlceras", ilustrando su conferencia con interesantes proyecciones. Terminadas éstas se levanta la sesión para reanudarla a las tres y media.

LA EXCURSION DE HOY

A las 9'30 en punto, soldrá de frente al Kursaal la caravana automovilista conduciendo a los congresistas inscriptos para la excursión por la provincia.

Se irá directamente hasta Zumaya para visitar el museo del ilustre pintor Ignacio Zuloaga.

Terminada esta visita, los excursionistas regresarán deteniéndose en Zarauz, donde el Ayuntamiento de la linda playa ha dispuesto cordial acogida a los congresistas, ofreciéndoles algunos característicos festejos vascos, en los que el "txistu" y el tamboril bordarán sus notas típicas, al son de las cuales los pequeños dantzaris bailarían las clásicas danzas del país.

A continuación se les obsequiará con un aperitivo iniciando después el regreso, si hay tiempo, por Aya, Asteasu, Villabona, Andoain a San Sebastián. (1).

LA CORRIDA

A las cuatro de la tarde, los congresistas asistirán a la magnífica corrida dedicada por la Asociación de la Prensa a los concurrentes al VII Congreso de Talasoterapia.

Los ponentes, y todas las personalidades oficiales, ocuparán los palcos que se les ha destinado.

El resto de los congresistas animarán la plaza desde las gradas y tendidos reservados al efecto.

La magna fiesta taurina, será presidida por las señoritas de Calles, Celaya, Eizaguirre, Maeso, Olalde, Olarán y Vidaur, y asesoradas por buenos aficionados.

Después de los toros, las presidentas y todos los congresistas asistirán al té que se ha organizado en el Kursaal para el que hay gran animación y un gran pedido de mesas.

LA GALA DE MAÑANA SERA UN ACONTECIMIENTO ARTISTICO
:-: :-: MEMORABLE :-: :-:

No descansa la Comisión de Fiestas del Congreso y cuida de todos los detalles de la organización de la Gala para que nadie quede descontento.

El Victoria Eugenia estará en la noche del lunes 29 como noche del primer acontecimiento mundano de la temporada veraniega, como en sus mejores días.

El espectáculo que va a ofrecerse, es de los que no pueden reunirse sino a costa de gran sacrificio económico.

Están ya en San Sebastián los artistas de "El Embrujo de Andalucía" cuyo indumento llama la atención por lo típico y airoso. Los aragoneses llegan el mismo lunes, y tenemos la seguridad de que a este grupo de "maños" simpáticos, la colonia aragonesa, tan nume-

(1) En vista de las facilidades ofrecidas por el Ayuntamiento de Zarauz, el Comité ejecutivo ha dispuesto que los médicos que posean el título de congresista puedan asis-

Centros oficiales

AYUNTAMIENTO

Un bando de la Alcaldía. Se ha dictado un bando con objeto de facilitar la circulación con motivo de la ausencia por las corridas de toros, del que recogemos los puntos más importantes:

Los carruajes que procedan de la parte Norte de la ciudad, deberán entrar en la Avenida de la Libertad, en la que se establece el sentido único a partir de esa hora, precisamente por las calles de Miramar y Hernani en la que se establece accidentalmente la circulación en dirección hacia la Avenida y Garibay; los que procedan de la parte Sur lo harán por las calles de Easo, Urbietta, Guebaria y Echalde, continuando por su derecha hasta situarse frente a la carretera de la plaza de toros, por la que subirán hasta llegar a la plazoleta establecida en las inmediaciones del circo tauromático.

Los carruajes que arranquen de las diversas calles del barrio de Gros, en la divisoria de la calle de Miracruz, habrán de penetrar en la ciudad por el puente del Gran Kursaal y desde el Boulevard seguir el itinerario señalado.

Los carruajes procedentes de la parte de Irún entrarán por la Nueva Avenida de Ategorrieta, en la cual podrán detenerse junto a las escaleras frente al Hospital de San Antonio Abad para descargar, o continuar por la misma Avenida hasta la ciudad, desde donde seguirán el itinerario general.

Estos carruajes procedentes de Irún podrán estacionarse mientras dure el espectáculo en dicha vía y calles adyacentes.

El acceso a la plaza de toros se efectuará por el puente de Santa Catalina y calle de Miracruz, y por el puente de María Cristina siguiendo por la Avenida de Francia hasta la Plaza de Vasconia, donde tomarán su mano al entrar en la calle de Miracruz.

El regreso de los carruajes que hayan de entrar en la población se sujetará en todo caso al siguiente itinerario: Camino inmediato a los corrales de la plaza de toros, Oblatas, a salir a la Nueva Avenida, de Ategorrieta hasta la rotonda del convento de los Corazonistas y Avenida del 14 de Abril para entrar en la ciudad por el puente del Gran Kursaal.

Los carruajes que hayan de seguir la dirección de Irún seguirán por la Avenida de Ategorrieta para desembocar en "Villa Argentina" a la carretera general, o seguirán el itinerario arriba marcado para entrar en la ciudad y salir por el puente de Santa Catalina.

Los carruajes particulares se colocarán, siguiendo las instrucciones de la Guardia Municipal, en la plazoleta del edificio, y una vez que se hubiera llenado ésta, en la Avenida de Ategorrieta y en las calles que en ella desembocan, ocupando sólo una fila. También podrán colocarse en las calles que desembocan en la de Secundino Esnaola, entre las de Gloria y San Francisco.

Los carruajes de servicio público (taxis) se estacionarán a la izquierda de la carretera que sube a la plaza de toros y los particulares a la derecha, una vez comenzado el espectáculo, dejando libre el paso por el centro.

Los automóviles del servicio público que se estacionen en la Avenida de Ategorrieta durante el espectáculo, deberán hacerlo en dirección a Irún.

Varias noticias

El subsecretario de Estado, señor Aguinaga, estuvo ayer en la Alcaldía, despidiéndose del señor Martínez de Ubago, pues regresaba a Madrid.

También recibió la visita de los alumnos de la Escuela de Trabajo de Valencia, que visitarán las industrias de Rentería.

A partir de ayer, quedaron expuestas al público, a la puerta de los grupos escolares, las listas de los 700 niños que han sido seleccionados por la inspección médico-escolar para formar la colonia escolar de Loreto.

El próximo martes, a las nueve de la mañana, se procederá al reparto de delantales a los niños que han de integrar la colonia. Este reparto se verificará en el grupo escolar de Atocha.

Refiriéndose el alcalde a la colonia de Legaza (Navarra), que patrocina la Caja de Ahorros Provincial, la inspección médico-escolar ha designado a los niños Feliciano Sarasa Ayerbe, Víctor Peña Hernández, Manuel González Villanueva, Celestino Díez Herrera, Julián Bidegain Pascual, Juan Azcaraga, Miguel Martín San José, Antonio Guebrán García y Luis Castañeda San Bartolomé.

Estos niños deberán presentarse en la Alcaldía el 1 de agosto, a las siete y media de la mañana, para salir con dirección a Irún a unirse a los demás niños que van a la colonia, acompañados por un ordenanza del Ayuntamiento.

Los gastos de este traslado serán por cuenta del Ayuntamiento.

Una representación del gremio de comestibles visitó al alcalde, para hablarle de algunas reclamaciones acerca de la hora de apertura y cierre de los establecimientos.

El alcalde, señor Martínez de Ubago, nos



Reproducción del episodio bíblico del Edén en nuestros tiempos. La actriz francesa Alicia Delyzia capturó este reptil en Argel, convenciéndolo, porque lo agarró con las manos. Lo llevó al parque zoológico de Londres y allí va todos los días para visitar al animalito, o para pedirle consejo. La foto es un símbolo: Eva y la serpiente... Amigas inseparables, en este caso (Foto Hernando.)

facilitó anoche las siguientes noticias:

—Hoy recibirá la visita del alcalde de Biarritz, señor Hirigoyen, a quien acompañará su esposa. También espera la visita del general de división de la zona francesa mencionada. El alcalde manifestó que San Sebastián tiene una obligación con el alcalde de Biarritz y aprovechará la ocasión de su visita para obsequiarle.

Se refirió después a la campaña que determinados periódicos ingleses vienen realizando contra España, en perjuicio del turismo.

Esta campaña, motivada por la detención de un súbdito inglés en Mallorca, por haber golpeado a un policía español, se inició hace algún tiempo, y los conceptos que emiten algunos periódicos considera el alcalde que carecen de toda justificación.

El señor Martínez de Ubago envió un telegrama al director del importante periódico londinense "Sunday Express", que es el que más se ha distinguido en la campaña mencionada. Dicho telegrama dice así:

"Gran sentimiento causa la actitud adoptada por su importante periódico recomendando a los británicos que no vengán a España. En nombre de la ciudad de San Sebastián invito a usted a que visite nuestra ciudad para que juzgue por sí mismo. En nuestras oficinas de Londres 205 High Holborn St. le darán toda clase de facilidades para el viaje. Espero tendrá el honor de que sea mi huésped." Firmado: Martínez de Ubago, alcalde de San Sebastián.

—El alcalde nos manifestó que había denunciado al conductor de un autobús de la línea de Igeldo, por dejar el escape abierto. Estas omisiones serán castigadas severamente.

—He sancionado también al intérprete Octavio Florian, por haber cobrado a unos extranjeros mayor precio que el señalado para sus servicios por las tarifas. Esta clase de abusos serán también castigados.

—Varias señoritas fueron denunciadas por bañarse en la Concha con trajes inadecuados, y detenidos dos hombres y una mujer por mendigar en la vía pública.

DIPUTACION

Visita de despedida

El presidente de la Comisión Gestora provincial, señor Bellido, recibió la visita del subsecretario de Estado, señor Aguinaga, quien le anunció que regresaba a Madrid.

Asuntos de Zumarraga

Una comisión del Ayuntamiento de Zumarraga visitó al presidente de la Comisión Gestora, para tratar asuntos de aquella localidad.

Las cédulas personales

Nos dio cuenta el señor Bellido de que en la reunión celebrada por la Comisión Provincial, se acordó que, a partir del lunes, comience el período voluntario para adquisición de cédulas personales.

Las oficinas estarán abiertas por la mañana de diez a doce y media.

Este período voluntario terminará el día 30 de septiembre.

GOBIERNO CIVIL

Obreros belgas que van al Congo

El gobernador recibió la visita del cónsul de Bélgica, quien le dio cuenta de que procedentes de aquella nación se dirigen a pie hacia San Sebastián, varios obreros belgas que quieren dirigirse al Congo.

El gobernador dió las instrucciones pertinentes a la frontera acerca de la llegada de estos obreros.

Visita de estudiantes

Una comisión de los estudiantes de la Escuela Industrial de Valencia, que realizan un viaje de fin de curso, visitó al gobernador, quien preparó para estos alumnos una visita a la zona industrial de Rentería.

Incidentes en Oria

Ayer tarde, cumpliendo órdenes del juez instructor militar, se presentó en la barriada de Oria un camión con fuerzas de Asalto para proceder a la detención de los veinte procesados que por los sucesos de octubre fueron condenados días pasados en Consejo de guerra visto en nuestra ciudad. Estos procesados se encontraban en prisión atenuada.

La presencia de los guardias produjo alguna alarma, formulándose protestas. El teniente que mandaba las fuerzas de Asalto dispuso que éstas descendieran del camión, para contrarrestar la actitud del vecindario, dándose una carga.

Según nuestras noticias, esta actitud provocó otra enérgica protesta del vecindario, registrándose escenas de consiguiente dolor al despedirse los procesados de sus familias.

Los guardias procedieron a la detención de diez procesados, más otro que se encontraba enfermo en el Hospital. Los nueve restantes procesados parece ser que están declarados en rebeldía.

COMANDANCIA MILITAR

Un Consejo de guerra

A las nueve y media de la mañana de ayer, se vió en la Sala de Justicia de la calle Garibay un Consejo de guerra contra Angel Jiménez Enciso, en causa instruida por el juez señor Rodríguez Hinojosa.

El Tribunal fué presidido por don Adalberto Torres.

El fiscal, señor Dávila, retiró la acusación. De la defensa estaba encargado el letrado don Eustasio de Amilibia.

El Tribunal dictó sentencia absolutoria.

Ecos de Sociedad

Santorál

Domingo, 28 de julio.—Santos Víctor, Inocencio, Nazario, Celso, Eustaquio y Acacio. Lunes, 29.—Santos Marta, Félix II, Urbano II, Simplicio y Faustino.

Viajes

Se encuentran en nuestra ciudad el abogado del Estado don Gervasio Collar; los señores de Santos Suárez (don Pedro).

—Llegaron de Madrid las señoritas Enriqueta y Josefina Aroca, hijas del que fué director de la Banda del Regimiento de Sicilia en nuestra ciudad.

—Veranean en nuestra ciudad los señores de Iñiguez Temprado.

—Han llegado a nuestra ciudad los señores de Espinosa de los Monteros (don Eugenio); el doctor don Avelino Benavente; los señores de López Roberts (don Miguel); la señora viuda de Arnús, y los ex condes de Aybar.

CLUB DE TENNIS.—SAN SEBASTIAN

Hoy, domingo, después de las carreras ORQUESTA "GOOD STAR"

El lunes, orquesta "Good Star", y próximamente se anunciará la primera fiesta de noche en el Tennis

—A Irún, don José Alonso Martínez.

—A Fuenterrabía, los ex condes de Aguiar de Inestrillas.

—A nuestra ciudad, la ex condesa de Torre Arias.

Varias

Varias.—Ha sido sometida a una operación quirúrgica, practicada con éxito, doña Gertrudis Valencia de Astudillo.

Deseamos su rápido restablecimiento.

—Doña Lucía Zalacain, esposa de don Juan Lorenzo Goñi, ha dado a luz a una niña.

Enhorabuena.

—Por don José Luis Gaytán ha sido pedida la mano de la señorita Conchita Irastorza.

—Ha dado a luz en nuestra ciudad a una niña la esposa de don Manuel Cabanyes, nacida María de Iñeda.

Hotel María Cristina

Inauguración de los Tes-Dansants

Hoy, 28 de julio

Después de la corrida de toros

ORQUESTA OKAY

Fiesta de gala. — Se ha fijado definitivamente la fecha del próximo día 9 de agosto, viernes, para la celebración del gran festival benéfico organizado en el teatro y "hall" del Gran Kursaal por un grupo de jóvenes de la buena sociedad.

La orquesta "Guk" se da ofrecido a actuar desinteresadamente.

Los jóvenes señores Noain y Urbina han dibujado unos decorados preciosos que han de llamar poderosamente la atención por su colorido y buen gusto.

Los artistas "amateurs" de esta agrupación han conseguido formar un conjunto maravilloso que ha de causar sensación en los diversos cuadros que representan y nadie puede figurarse el grado de perfección alcanzado por estos jóvenes a fuerza de voluntad y de disciplina en los ensayos.

La próxima semana publicaremos el programa completo y se pondrán a la venta las localidades que aún no han sido reservadas, pues ya han empezado a recibirse los pedidos.

TEATRO VICTORIA EUGENIA

COMPANIA DE COMEDIAS

en la que figuran los primeros actores JOSE ISBERT y MILAGROS LEAL MARIA BRU. SALVADOR SOLER-MARI

HOY, SABADO

Tarde: A las 6'45 Noche: A las 10'45

Gran éxito cómico de la farsa en tres actos, original de Muñoz Seca.

EL GRAN GIUDADANO

obra estrenada por esta Compañía en Madrid con éxito clamoroso

VOTA.—En caso de lluvia, esta obra irá a las cuatro.

Fábrica de caramelos

Moraza, 3 / Tlf. 10635

LA SUIZA ESPAÑOLA

Servicio rápido a domicilio

Pastelería (Salón para meriendas)

Miracruz, 13 / Tlf. 15636

CHARLA FEMENINA

Antes que te cases...

por Carmen de Icaza

A mi vista, muchacha desconocida, tu carta azul, que en busca de un consejo viene a mí. De un consejo que, según adivino, ansias conforme a lo que tú ya tienes resuelto. Y que más que un consejo ha de ser, por tanto, un aplauso. Un visto bueno. Un sello. Me dices que estás "enamorada; perdida, locamente enamorada", y resuelta a casarte con tu amor aunque se oponga el mundo entero. Tus padres, que son unos señores muy buenos, pero muy a la antigua, aficionados a buscar tres pies al gato, han logrado "naturalmente", encontrar mil defectos a su futuro yerno. Prevén con una precisión alarmante mil tragedias, y se preocupan no ya solo de ti, sino también de sus nietos "como si ya estuviesen en la cuna"... Pero tú no estás dispuesta a renunciar a tu felicidad así como así. Eres una muchacha muy moderna y consideras que "tienes derecho a mandar en tu vida..."

Antes que nada, muchacha desconocida, permíteme una sonrisa. A pesar de todo tu supermodernismo, ¡qué atrasada estás! ¡Mandar en tu vida! ¡Frase de cuplé y de tiempos románticos! Porque hoy ya todos sabemos que la vida manda. Y los más fuertes, los más sabios y los más templados son los que mejor saben doblegarse, adaptarse, sacar partido de lo que les toca en suerte.

Y ahora hablemos de tu caso. ¿Crees que porque yo he ensalzado muchas veces el tipo de la muchacha de nuestra época, que libremente trata al hombre y libremente elige su compañero he de aplaudir incondicionalmente, sin profundizarla, tu resolución de casarte por amor? ¡Estás muy equivocada!

Primero quisiera saber cuál es el sentido que para ti tienen las palabras "amor" y "enamorada". ¿Podrías sustituirlas por "carino" y "encariñada"? Me temo que no. Me asustan tus términos de "loca" y "perdidamente". El matrimonio—¿ves tú?—, no se compone únicamente de cuadros de película. Traje blanco. Velas. Marchas nupciales. No es ni siquiera esa luna de miel bajo cielos azules, en el marco favorecedor de un hotel lujoso... Es, lo que viene después. La vida ordinaria. Sin poesía. Sin florilegios. Con una prosa clara y recia. Hermosa, consoladora, si los seres que juntos se inclinan sobre el libro de la existencia son afines. Si existe entre ellos una completa compenetración espiritual. Si su concepto del deber es el mismo. Si hay equilibrio en sus caracteres y abnegación en sus espíritus.

• Cuando se busca un socio para montar una industria cualquiera, por modesta que sea, no nos basta nunca el que se trate de una persona simpática y atractiva—dice Marañón—. Por encima de todo esto, que siempre es de tener en cuenta, se investigan sus antecedentes y sus condiciones morales y se indaga su verdadera capacidad económica y social. En cambio, cuando se trata de lo más serio que se puede crear en la vida, los hijos, se renuncia a toda his-

toria de colaborador y se hace el pacto trascendental sobre la base de una nariz o de unos ojos agradables...

• Yo creo—dice a su vez una famosa escritora francesa—, que habría que prevenir a las muchachas en contra de lo que vulgarmente se llama matrimonio por amor.

No te escandalices, muchacha de la carta azul, porque nadie pretende decirte que no debe haber amor en el matrimonio, sino todo lo contrario. Para que pueda haber amor—carino, compenetración—, todo a lo largo de tu vida se te pone en guardia contra ese sentimiento al que tú das hoy tan hermoso nombre y que es solo instinto amoroso, impulso romántico o fantasía.

El amor duradero y seguro no es aquel que la literatura y el arte pintan ciego. Para casarse, amiga desconocida, hace falta tener los ojos muy abiertos. "El matrimonio es una lotería", suspiran muchos de los que voluntariamente les cierran antes. "El que se casa con amores, ha de vivir con dolores", dice el refrán español que gustaba citar Schopenhauer, refiriéndose, sin duda, a ese amor que tú me pintas "loco y avasallador" y que con sus entusiasmos fuera de la realidad, con sus indulgencias exageradas y sus visiones quiméricas no es por sí solo bastante para garantizar la felicidad. Adivino que a tu vez te sonríes, muchacha de la carta azul. ¿Qué puede garantizar tu felicidad?

Pues si algo lo puede, es, precisamente en el matrimonio, el amor. Pero el amor que, aunque haya tenido por punto de partida la risa de una boca o la mirada de unos ojos, se haya desarrollado, afirmado, consolidado, con el trato, con la estima. El amor afecto. El "conocimiento amoroso", como lo llama Marañón.

Las cualidades que hacen un buen marido, como las que hacen una buena esposa, no suelen ser de las que brillan y deslumbran. Honradez profunda, sentido de la responsabilidad, rectitud, concepto práctico y serio de la vida: he aquí unas cuantas bases sólidas sobre las que puede edificarse un hogar. ¡Pero hay tantas muchachas que se fijan sobre todo en la perfección de una dentadura, en la raya del pantalón, en el "ello" de una sonrisa!

• Los padres, a la antigua o a la moderna, son siempre padres, muchacha que me consultas. Personas que han vivido, que tienen experiencia y que sueñan para sus hijos—lo mejor de sí mismos—, con una dicha que quizá ellos no lograron alcanzar. Por eso escuchan. Miran con lupa. Y no es extraño que encuentren tres pies a un gato que a veces tiene ciento. ¿Que cegados por su mismo cariño o influidos por prejuicios sociales pueden equivocarse? Ciertamente. Pero, por regla general, tienen razón. Porque tras los ojos acariciadores, la sonrisa blanca y la frase bonita, buscan el alma.

• Me dices que consideras a ese muchacho

CONSEJOS LEVES

Son muchas las mujeres que al pasar las horas de su consultorio de modas, quieren imitar los figurines en toda su integridad. Por jemplo, ven en una revista de una fiesta elegante unos modelos con vestidos muy largos y sombreros enormes. No las imitéis. •

No olvidéis que la más pura elegancia exige sobriedad. Y no alvidéis tampoco que ay maridos tontos que gustan llevar a su lado una tarta de bautizo, a la mayor parte de los hombres gusta que su mujer vaya elegante, eso sí; pero con discreción.

• El organdi sigue triunfando: "Tailleurs" que adoptan las líneas sobrias del clásico "traje sastre" y van acompañados de blusas de fantasía. Las chaquetas llevan como adornos vuelta de "toile" o muselina, que serán iguales al cuello.

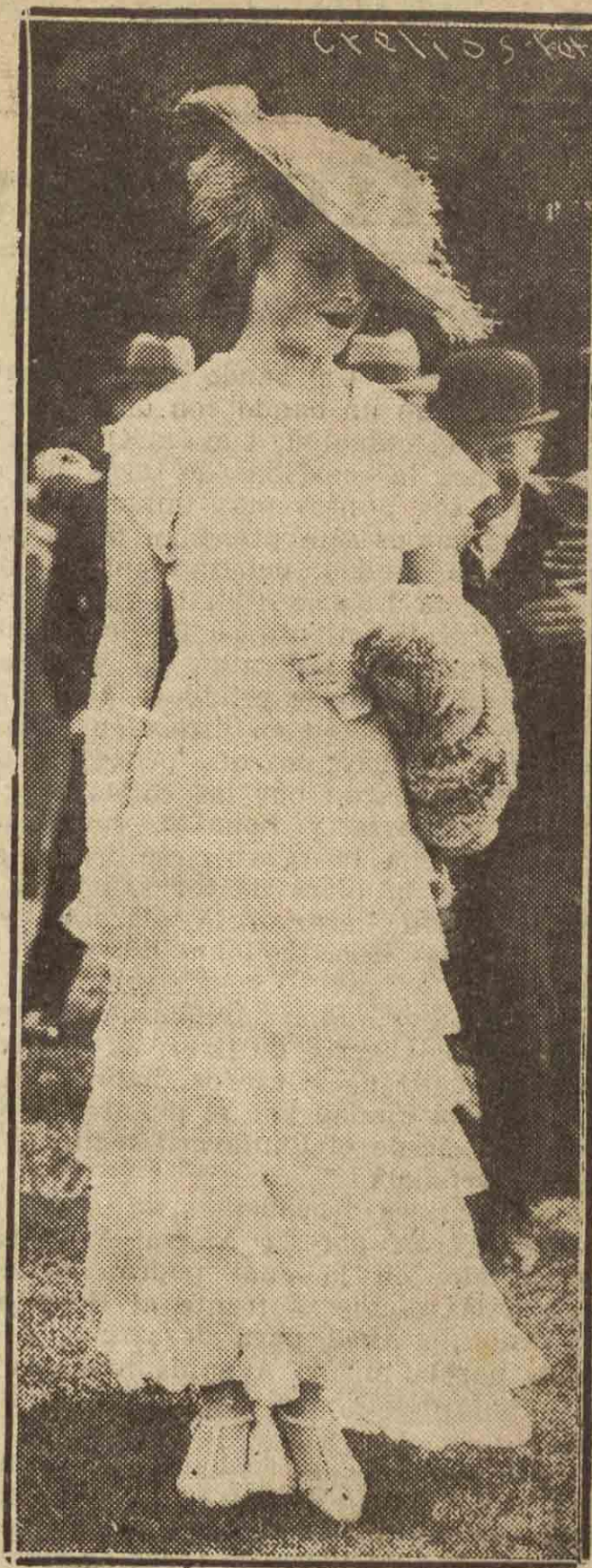
• Algunas elegantes han lanzado la sombrilla de organdi, que haga juego con el ligero "tailleurs"—esto lo Segundo Imperio—esas combrillas están compuestas de múltiples volantes.

• Salen unas capitas de verano en piqué y pequeños volantes. Van muy bien con vestidos claros y oscuros. La forma debe aplicarse a los hombros y ensancharse levemente para que no bajem más del tallo. Los volantes van abajo, a unos ocho centímetros del borde. Para la noche, la misma capa en "georgette".

• Vuelve la moda de la alcachofa de tul de color. Van colocadas en medio del pecho o en el hueco del hombro, de dos en dos sustituyen a las flores. Es fácil hacerlas. Tul de seda, 1'20 por 0'15. Se dobla en dos y se frunce en todo lo largo. Este volante muy fruncido se pone en espiral sobre el mismo hasta que quede la forma de alcachofa y se cose sólidamente la parte que podemos decir de tallo. En colores vivos, convenientes a la tez o a tono con el vestido, son encantadoras.

• Para hacer desaparecer esos puntos ne-

como tu novio, y que si no te casas con él no has de casarte. Pues considéralo de ahora en adelante como si ya fuese tu marido, el compañero de todos tus instantes, el padre de los hijos que hoy duermen en tu corazón



Modelo de verano para la tarde: carreras de caballos, tiro de pichón, tennis...

(Foto Hernando.)

gros y feos de la piel hay que someterse a un tratamiento algo largo. Se aplica al rostro aceite de almendras o lanolina tibia. Se aplica luego a la cara un paño húmedo muy caliente. Luego, con un lienzo muy limpio, recién limpio, o mejor, con unos tampones de algodón en rama, se van extrayendo los puntos negros; pero uno por uno. Por semana de diez a veinte, nada más, porque de lo contrario se inflama la cara. Luego un masaje con crema astrigente y una loción a base de éter y agua de rosa. Al cabo de varias semanas el rostro queda limpio, normal.

M. C.

y mañana dormirán en tu regazo. Y espera, observa y reflexiona. ¡Bien puedes esperar, puesto que tienes veinte años y el matrimonio dura toda la vida!

(Prohibida la reproducción.)



Lindo "short" de hilo color natural. Muy nuevo

(Foto Hernando.)



Bello y serio vestido de noche (Vista anterior)

(Foto Hernando.)



Bello y serio vestido de noche (Vista posterior)

(Foto Hernando.)



Lindo vestido de noche para solteritas

(Foto Hernando.)

Guipúzcoa en fiestas

EN LOYOLA

Los festejos del Loyolatarrá

Organizadas por el Club Deportivo Loyolatarrá y con la cooperación del Ayuntamiento de San Sebastián, durante los días 30 y 31 de julio y 1, 3, 4, 10 y 11 de agosto, se celebrarán los siguientes festejos:

Día 30 de julio.—A las diez y media, recorrerá el barrio una banda de dulzaineros, disparándose al espacio cohetes y chupinazos. Los dulzaineros se estacionarán frente al Club hasta las doce de la noche, hora en que se izará la bandera.

A las diez de la noche, sesión de cine en el frontón.

Día 31 de julio.—A las seis y media, diá-na por la banda de txistularis.

A las siete, misa rezada en el Asilo de Zorroaga en memoria de los socios fallecidos.

A las nueve, carrera ciclista "Campeonato del barrio", con el siguiente itinerario: Salida frente al Club siguiendo la carretera general hasta Astigarraga, y vuelta por la carretera nueva hasta Loyola entrando por la Ciudad Jardín, túnel de la estación hasta el estanco y Astigarraga, haciéndose este recorrido tres veces. La llegada en el punto de salida.

A las diez, final del Campeonato infantil de pelota, y a continuación partido entre SEGURA y URCELAY contra LINAZASORO y GREGORIO ECHARRI.

A las doce, concurso de "bersolaris" en la plaza pública.

A las cinco, gran fiesta náutica; el tradicional concurso de cucaña con los premios siguientes: Al primero, 18 pesetas; al segundo, 12; al tercero, 9; al cuarto, 6, y al quinto, 5.

A continuación, concurso de salto en trampolín y palanca entre equipos federados del Club Náutico, Club Deportivo Fortuna y Euzko-Gaztedi. Acto seguido, prueba de medio fondo entre los equipos antes citados, puntuándose ambas pruebas para un trofeo social donado por el Club Deportivo Loyolatarrá. En dichas pruebas participará el "as" de los "tritones" José San Sebastián. El jurado lo compondrán un delegado de cada Club participante con un miembro de la Sociedad organizadora.

Finalizada la fiesta náutica amenizará en la plaza pública una banda de música.

De nueve a doce, "jazz-band" frente a los locales de la Sociedad.

Día 1 de agosto.—A las siete, diá-na por la banda de txistularis.

A las ocho y media, carrera ciclista infantil "Campeonato del barrio", para menores de 16 años, disputándose hermosos premios.

A las nueve, partido de fútbol entre viejos y jóvenes, en el campo de los cuarteles.

A las once, tradicional amaiketako.

A las doce, partido de pelota en el que intervendrán P. EGUIGUREN y M. MARTIARENA contra J. M. OTAMENDI y F. SARRIEGUI. A continuación del partido, original tamborrada.

A las cuatro, festejos regocijantes.

A las cinco, comenzará el concurso de toca en la plaza de Chomin-enea, pudiendo tomar parte todo el que lo desee mediante el pago de una peseta. La inscripción se cerrará a las siete del mismo día. Se concederán los premios siguientes: Al primero, el cincuenta por ciento; al segundo, el 25 por ciento, y al tercero, el 15.

De nueve a once, "jazz-band" en la plaza pública.

Día 3 de agosto.—De nueve a doce, baile amenizado por una banda de música, en la plaza de Chomin-enea.

Día 4 de agosto.—A las siete, diá-na por la banda de txistularis.

A las nueve, carrera pedestre infantil, pudiendo tomar parte todos los menores de catorce años.

A las once, prueba de lentitud para los ciclistas del barrio.

A las doce, carrera de cintas donadas por señoritas del barrio, pudiendo tomar parte los solteros y mayores de 16 años del barrio.

A las seis, gran regata de piraguas dobles "V Prueba Loyolatarrá", pudiendo tomar parte todo el que lo desee. El recorrido será como en años anteriores. Las inscripciones se recibirán en el domicilio social hasta las nueve de la noche del día 3. Se concederán importantes premios.

A las ocho y media, se servirá un lunch a las señoritas donantes de cintas y a continuación amenizará el "jazz-band" hasta las doce de la noche.

Día 10 de agosto.—A las nueve de la noche, banquete para conmemorar el XI aniversario de la fundación del C. D. Loyolatarrá, amenizando a continuación frente a los locales un acordeonista con piezas bailables.

Día 11 de agosto.—A las siete, diá-na por la banda de txistularis.

A las nueve, comenzará el concurso de "blankolaris", tomando parte todo el que lo desee mediante el pago de una peseta con

opción a dos tiros. Se concederán los siguientes premios: Al primero, el 40 por ciento; al segundo, el 25, y al tercero, el quince.

Este concurso se celebrará en las proximidades del frontón público. La inscripción se cerrará a las seis y media de la tarde.

A las doce, final del "Campeonato del barrio", de pelota.

A las tres y media, concurso de polos, pudiendo tomar parte todo el que lo desee mediante el pago de una peseta, otorgándose al primero el 40 por ciento; al segundo, el 25, y al tercero, el 15.

A las cinco, prueba de "soka-tira" entre los equipos de las sociedades Noiz-bait, de Gros, y el C. D. Loyolatarrá, disputándose un hermoso trofeo.

A las cinco y media, concurso de "aurrekularis" en la plaza, en el cual se ventilarán los siguientes premios: Al primero, 50 pesetas; al segundo, 30; al tercero, 15, y al cuarto, 10. Será imprescindible se presenten con vestimenta típica.

De nueve a once, "jazz-band" en la plaza pública, dándose fin con este acto a las fiestas patronales del barrio de Loyola.

EN VILLABONA

Ultimo día de fiestas

Hermosos días estos pasados, pero aún nos queda el último para hoy, domingo, que igualmente que el día de Santiago, se verá el pueblo repleto de forasteros que como último día nos visitarán para confraternizar con nosotros.

LOS FESTEJOS DE SANTA ANA

Muy bien se pasó este día que dió principio con la salida de los corredores a las diez de la mañana, para disputar el campeonato local.

La carrera resultó interesante, con los naturales incidentes de tropiezos, pinchazos, etc., que fueron eliminando y frustrando las aspiraciones de los que pensaban cederse con los ases del "chirindularismo".

El orden de llegada fué el siguiente: Primero, Domingo Iluraspé; segundo, José Manuel Garmendia; tercero, Secundino Sarasqueta; cuarto, Santos Hijaña; quinto, José M. Garmendia; sexto, Jesús López; séptimo, Leandro Oyabide; octavo, Daniel Sasiain; noveno, Laureano López etc., hasta catorce clasificados, de los treinta que tomaron la salida.

PARTIDO DE PELOTA

Con gran asistencia de público, se jugó el partido de pelota a mano, entre los afamados pelotaris Americano II y Gabiñondo, de Irura, contra Ugartemendia y Ugarte de esta villa.

Resultó un partido interesante, por la nivelación del tanteo que hasta su final nadie pudo pronosticar quiénes serían vencedores; así, en medio de la mayor emoción de jugadores y espectadores, terminó el partido que fué ganado por la pareja de Irura, que hizo los 22 tantos a que estaba concertado el partido, cuando sus contrincantes tenían 20.

Tanto los vencedores como los vencidos, jugaron muy bien, ganándose muchos aplausos.

TIRADA AL PLATO

Numerosa concurrencia asistió a la campaña de Aranzabí, para presenciar la tirada al platillo (pichón artificial) que iban a disputar entre diversos concursantes de San Sebastián, Tolosa y otros puntos, figurando entre ellos los excelentes tiradores Julio Albea, hijo de esta localidad que actualmente reside en San Sebastián y los tolosanos Avelino Irastorza, Irastorza, etc. Los primeros puestos fueron ocupados por: General: Primero, señor Sanz, de San Sebastián; segundo, señor Landá, de id.

Local: Primero, don Antonio Subijana; segundo, don Ignacio Pérez.

BAIÑABLES

De seis a ocho, en la Plaza de la República tocó la banda "Guria" alternando con el chistu

LOS MEDIOS DE LOCOMOCION EN SAN SEBASTIAN, GRATIS

servirá todos los días, espléndidos menús, que les confortarán. Los platos de LANGOSTA y POLLO al precio de SIETE PESETAS.

HASTA 3 PERSONAS, EL TRANVIA CORRERA A CARGO DE LA CASA. DE 3 EN ADELANTE, LA CASA ATENDERA OTRO MEDIO DE LOCOMOCION CUALQUIERA

ABIERTO DIA Y NOCHE TELEFONO 13.386

NUMEROSAS PLAZAS POLICIA

Convocatoria "Gaceta" 17 actual. Edad, 21 a 35 años. No se exige título. PREPARACION COMPLETA POR CORRESPONDENCIA, DIRIGIDA POR TECNICO ESPECIALIZADO

Honorarios: 20 ptas. mensuales

ACADEMIA "BILBAO": Alameda de Urquijo, 22, entresuelo Izqda. Teléfono 19.271

EN RENTERIA

Las grandes fiestas patronales

A las seis de la mañana, encierro a la usanza de Pamplona.

La Compañía de tranvías ha establecido un servicio especial para este acontecimiento taurino, que saldrá de San Sebastián a las cinco de la mañana.

A las siete, se correrán en la plaza de toros dos vaquillas que causarán gran regocijo entre los aficionados.

ANIS ECHEVERRIA, de "bouquet" riquísimo

A continuación habrá una formidable "biribilketa" en la que los "cogorzas" se encargarán de amenizarla con sus espontáneas ocurrencias.

Por la tarde, a las cuatro y media, habrá en la plaza de toros una gran novillada. Actuarán como toreros bufos, el "Tonto López", el acróbata "Baldeón" y su chistoso "Botones", que se encargarán de despachar dos bravos toreros de Terrones.

El diestro local "Chiquito de Rentería", lidiará, banderilleará y estoqueará dos magníficos novillos de la misma ganadería, con la maestría peculiar en él.

A continuación, un sobresaliente, cuyo nombre nos lo reservamos, matará otro novillo.

BAR MADRILES, esmerado servicio
Zubiaurre, 3

MATCH DE BOXEO

A las siete de la tarde se celebrará en la plaza de toros una fiesta de boxeo organizada por el "Boxing Club de esta ciudad."

CONAC ECHEVERRIA, el mejor

Habrán seis combates entre las siguientes parejas: Primero, José Lizarazu contra Juan Sánchez (pesos moscas); segundo, Angel Felipe contra Manolo González (pesos medios); tercero, Serafín Martín contra Losada (pesos moscas); cuarto, Prudencio Martínez contra Huarte (pesos libres); quinto, Lizarbe contra Larumbe (pesos libres); y sexto, Pancho Bueno, campeón de España de pesos ligeros, contra Perrey, de Bayona.

Los dos pimeros combates serán a cua-

Bocadillos y refrescos: CAFE ROYALTY
Viteri, 11

tro "rounds" de dos minutos; los tres siguientes, a cinco, y el último, a seis.

LA VERBENA DE LA NOCHE

Por la tarde y noche habrá música bailable a cargo de la banda municipal.

Un estupendo servicio a la carta, ¿dónde?

Bar-resetaurant ISIDRO

A las diez de la noche comenzará una monumental verbena en la Plaza de los Fueros, amenizada por la banda municipal, que durará hasta las primeras horas de la madrugada.

En los entreactos se quemará una vistosa colección de fuegos artificiales y terminará la fiesta con una gran "kalejira".

Para café y licores de las mejores marcas,

CAFE ROYALTY. Viteri, 11

Con estos actos darán fin las fiestas, que este año han batido todos los "records" de afluencia y animación y han transcurrido en medio de la más sana alegría sin que se hayan registrado incidentes desagradables.

LA VERBENA BENEFICA

Anoche se celebró en la plaza de toros una gran verbena a beneficio de las Cantinas escolares, patrocinada por la recién inaugurada Sociedad "Gau-Txori", que da comienzo a su actuación con una nota de altruismo.

La asistencia ha sido imponente y en la tómbola se rifaron numerosos donativos graciosamente cedidos por los industriales, comerciantes y particulares.

De la tómbola se encargaron las distinguidas señoritas de la localidad que han servido en la Cantina durante el funcionamiento de la misma: hermanas Iparraguirre, Ayllón, Lopetegui, Andueza, Lanfús, Loidi, Mozo, Arrieta, Uranga, Zuloaga, Mendarte y Arcelay.

La velada fué amenizada por dos orquestas y se desenvolvió dentro de un marco de distinción y colorido, realizado por la gentileza de las bellas postulantes y asistencia de encantadoras señoritas.

La plaza estaba primorosamente adorna-

ANIS y CONAC ECHEVERRIA, son los

más solicitados

da y profusamente iluminada.

Después de la verbena la muchedumbre se desparamó por las churrerías y barracas.

Toda la noche ha durado el holgorio; los jóvenes trasnochan retozando por las calles dando muestras de una resistencia inagotable.—C.

KURSAAL

HOY, EN LA TERRAZA, GRAN THE DE MODA, CON ASISTENCIA DE LAS PRESIDENTAS Y CALESERAS DE LA CORRIDA DE LA PRENSA

Orquesta "Guk" :: 12 profesores

Precio: 6 pesetas

BUGATTI

Todos los modelos

GRAN LUJO
TURISMO
SPORT
CARRERA

P. Sternberg 241 Crs de l'Argonne. Teléfono 81-7-86.—Bordeaux (Francia)

TELEFONOS DE "LA VOZ"

Administración y Talleres ... 10-0-24
Dirección y Redacción 10-9-89

El Bar-Restaurant EL CHAVAL

QUE SE ENCUENTRA AL PIE DE
:: LA PLAZA DE TOROS ::



DEPORTE VASCO

Un precioso partido fué el disputado ayer en el Urumea por Jurico-Guruceaga y Jesús Izaguirre-Zabaleta

Arbeloa debe ser incluido en partidos de más categoría. - Arrechea y Abarisqueta arrollaron en el Moderno a Mugueta y San Martín, causando inmejorable impresión

**Noticlarlo pe-
lotístico "ama-
teur" en nues-
tras canchas**

TIEMPOS PASADOS

29
DE JULIO DE 1905

En el Jai-Alai se jugó un partido a pala, que proporcionó "un palo" a los catedráticos. Lucharon García y Castro contra Campos y Galardi. El dinero llegó a tirarse 40 a 4 por Castro y García, que iban por delante, pero Galardi y Campos apretaron y no solo los alcanzaron en el 39, sino que hicieron el tanto 40, ganando el partido con lo cual la cátedra, dolorida, echó mano a la cartera...

EN EL FRONTON MODERNO

El partido a remonte.—Partido sin interés «a pesar de que jugaban primeras figuras», frase que parece estereotipada en estos últimos encuentros de pelota a remonte. Y la causa fué que Mugueta, el excelente delantero que sabe jugar mucho, que puede, en circunstancias, jugar mucho, está bajo de juego, en crisis por la que todos pasan.

La bonita combinación organizada era Mugueta y San Martín, colorados, contra Arrechea y Abarisqueta, azules. Los delanteros iniciaban la jugada del 11 y medio.

El dinero salió por Arrechea y Abarisqueta, que ofrecían más respeto a la «cátedra» por consecuencia lógica de la circunstancia a que antes hacemos mención sobre el juego de Mugueta. La proporción era de 40 a 32.

No hubo más que cuatro igualadas: en los tantos 2, 14, 15 y 16. Después, el partido fué fácil para los favoritos, que se llevaron el encuentro casi de calle, sin oscilaciones fuertes y sin proporcionar sobresaltos a la clase adinerada, dejando a Mugueta y San Martín en 35 tantos para 50.

Arrechea hizo un partido modelo de regularidad. Castigó la pelota con su brio peculiar, sacó admirablemente y corrió y cubrió cancha como un gran artista de la «boule». En fin, que su labor de ayer fué digna de elogio. Abarisqueta, compañero de Arrechea, es un zaguero de alta alcurnia. Después de larga ausencia de esta cancha, así como su contrario Mugueta, ayer le vimos actuar y nos dejó un buen sabor de boca. Tiene castigo de pelota; sabe andar en la cancha con gran soltura; remonta como pueda hacerlo el mejor, descartando al delantero con suma facilidad, cualidad ésta que dice mucho en favor de un zaguero. La reaparición de este muchacho en la cancha del Moderno nos satisfizo en grado sumo y nos hizo recordar tiempos mejores. ¡Enhorabuena, buen mozo!

Mugueta, como antes decimos, está bajo de juego y tuvo que resignarse a salir del paso poniendo voluntad en la pelea, que es la gran característica de este notable delantero, y como tampoco San Martín pudo hacer por contrarrestar el brioso juego de sus contrarios, el partido careció de ese interés que siempre presta la lucha enconada en los partidos de la pelota.

No fué tampoco muy interesante el segundo partido jugado entre Larramendi e Idiazábal (rojos) y Mondragonés y Lesaca (azules), con saque igual los delanteros del once y medio.

El dinero se cotizó 40 a 36 por los azules, con plena equivocación de la cátedra y de nosotros, ya que el partido nos gustaba por los azules.

En efecto, después de registrarse igualadas en los tantos 2, 5 y 17, salieron por delante los rojos (Larramendi e Idiazábal), los cuales ganaron el partido apuntándose el tanto 50 cuando Mondragonés y Lesaca, los favoritos, tenían apuntado tan solo el tanto 41.

Merecida fué la victoria de Larramendi e Idiazábal, pues uno y otro hicieron una labor de conjunto digna de encomio, sobresaliendo Larramendi que sacó un gran fruto de la pelota viva. Todo lo contrario podemos decir de los vencidos, ya que no se amoldaron al factor pelota.

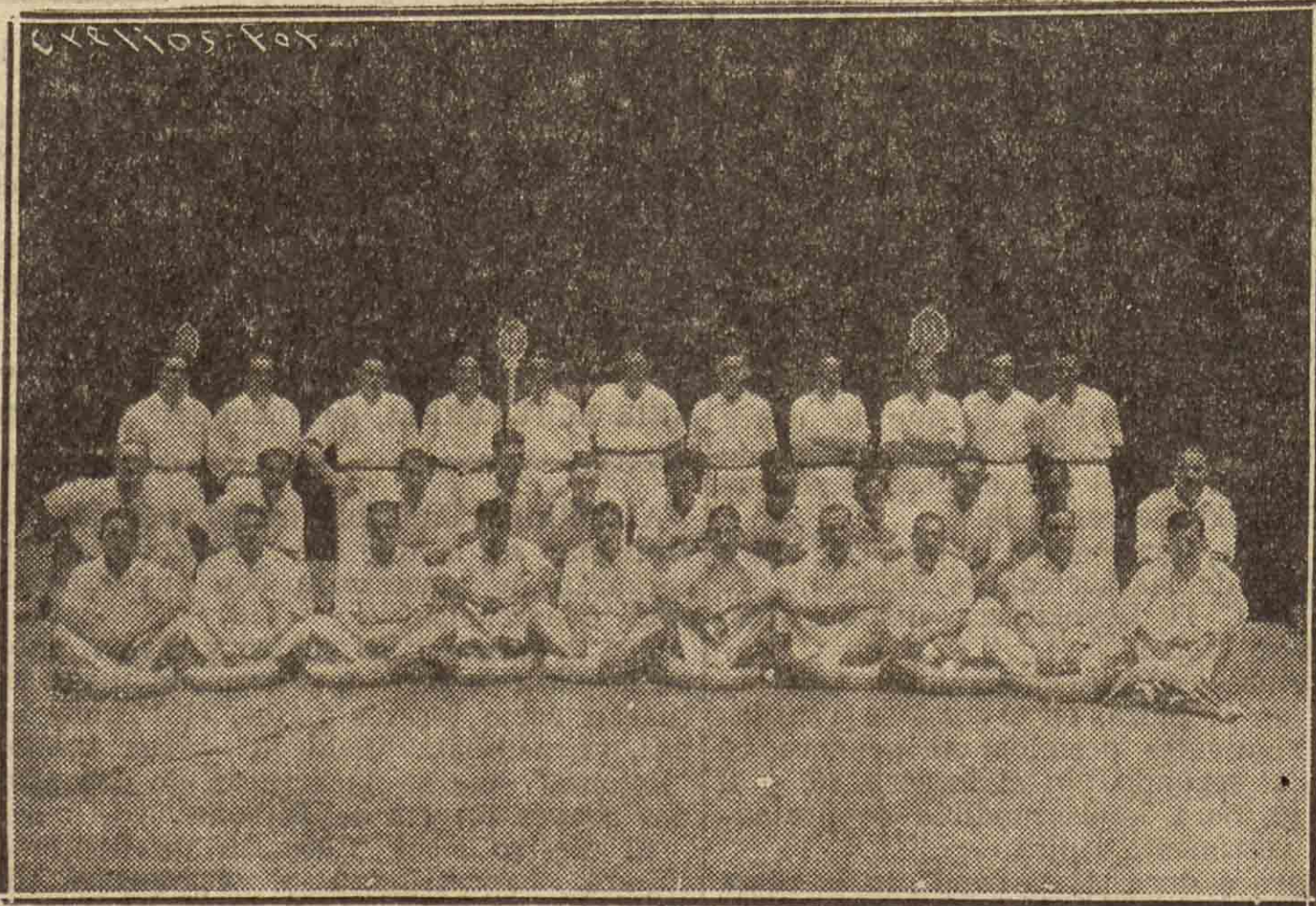
Se ha casado Aramburu.—Ayer, a las once de la mañana, en la iglesia de San Vicente de esta ciudad, contrajo matrimonio el pelotari manista Agustín Aramburu, con la simpática señorita Agueda Bordagay, de conocida familia de Guetaria.

A la boda, que se celebró en la más alegre camaradería, asistieron muchos invitados, entre los que se encontraban varios pelotaris, y el famoso Alberdi, «manager» de Aramburu.

Nuestra sincera enhorabuena a los nuevos cónyuges, a los que deseamos muchas prosperidades en su nueva vida.

EN EL FRONTON URUMEA

Un gran partido fué el que jugaron, ante numerosa concurrencia de público, Jurico



El brillantísimo cuadro de pelotaris de remonte que con tanto éxito actúa en el concurrido Frontón Urumea, donde diariamente se ofrecen a la afición programas sensacionales

y Guruceaga, rojos, contra Izaguirre (J.) y Zabaleta, azules, con saques del once y del once y medio, respectivamente.

No hubo marcada tendencia de bando por creer las fuerzas niveladas de tan aceptable combinación, pues casi todas las apuestas al comenzar la contienda se cruzaron a la par.

Los cuatro contendientes que desde el primer momento demostraron grandes deseos de agradar, tuvieron una feliz actuación y como consecuencia, el partido se desarrolló dentro del mayor interés, particularmente en sus tres primeras decenas, existiendo el alterno dominio de bando y las igualadas, aunque pocas, suficientes para confundir o hacer titubear a la mayoría de los espectadores que apuestan. Al final, la pareja Jurico-Guruceaga, que en todo momento se supo compenetrar y desarrollar juntamente la labor más ponderada, logró dominar a sus adversarios en arte y potencialidad, y vencida la situación hicieron su manifiesto rendimiento Izaguirre y Zabaleta, quedando éstos en 34 tantos para los 45 convenidos.

Bien, muy bien estuvieron los cuatro aplaudidos remontistas, mejorando grandemente el juego de sus anteriores actuaciones el artista y científico delantero estrellado Jurico; pero sobre todos, estamos obligados a ponderar la actuación del atlético zaguero Guruceaga, que estuvo francamente formidable, hasta el punto de hacernos creer que su labor de ayer fué la más indudablemente superior a tantas sobresalientes que se le han aprobado en este magnífico frontón. ¡Animo, muchacho, que puedes llegar a ser grande en el deporte que practicas, porque para conseguirlo estás dotado de envidiables facultades, que para si las quisieran muchos de los que se creen encumbrados...

El segundo partido anunciado se comenzó a jugar, pero se tuvo que suspender cuando Salsamendi y Salaverria II tenían 23 tantos por 19 Echániz y Aguirre. No pudo continuar la contienda el veterano Salsamendi, y ante prescripción facultativa se tuvo que suspender el partido, pagándose las apuestas en proporción de un 15 por 100.

Seguidamente pisaron la cancha Iraola y Azcoitia, rojos, Arbeloa y Bernardo Irigoyen, azules, a condición de sacar los delanteros de los once y medio cuadros.

Este partido, que tan compenetradamente jugaron Arbeloa y Bernardo, también fué llevado de calle para satisfacción de la «cátedra», que acertó de pleno en su elección de pareja.

Arbeloa está confiadísimo de su finísimo remonte, y por sus entusiasmos y deseos manifiestos de agradar, entendemos merece encartarse en combinaciones de la importancia que corresponde a su empeño.

CAMPEONATO DE IRUN

Hoy, cuartos de final

En dos partes se ventilarán hoy los cuartos semifinales del Torneo Irundarra.

El de la mañana, empezando a las nueve en punto, para dar fin para las 12 del mediodía, hora en que se celebrará la regata de bateles del Barrio Santiago.

El de la tarde comenzará a las cuatro.

Orden de los partidos:

Mañana, remonte: Bergareche-Mendizábal

Castillejos-Damborenea.

Pala: Abad-Andoategui, Ansorena-Gofi.

Mano: Olaizola hermanos-Otegui López.

Tarde, remonte: Guerendiain-Lecuona,

Goicoechea-Zubizarreta.

Mano: Larumbe-Iraozqui, Fidel Muelas-Izaguirre.

Pala: Baleztena-Pío, Lartigue Echeverría.

ESTA TARDE, EN EL EUSKAL-JOLAS, DOS PARTIDOS DE CATEGORIA

Dos partidos de categoría tenemos esta tarde, a las cuatro, en este amplio frontón, el preferido por la afición entera. Deva, que en esta temporada estival suele ser el punto de reunión, es ideal para pasar estos días de verano, con los partidos que organiza el señor Vidarte. Hoy también se desplazará a este pueblo muchísima gente, pues los dos partidos que se jugarán son excelentes, a base de los pelotaris más en boga en esta temporada.

Primeramente saltarán a la cancha Atano VII y Mondragonés, contra Irureta II y Cortabitarte.

Después contendrán Sustarra y Lazcano, contra Echave III y Querejeta.

En Tolosa hubo anoche el partido más emocionante, en el que Artazo fué el artífice de la victoria

EN EL BEOTIBAR

Al correr de la máquina, en hora avanzada, vamos brevemente a reseñar el partido de mayor emoción jugado en el hoy mejor frontón para la práctica del deporte vasco a mano.

Contendían Peru y Cortabitarte, con faja colorada, contra el veterano Ulacia y el maestro Artazo.

El público respondió al interés del encuentro, y el aforo del frontón hubiera sido una caja de cerillas si los que no dieron importancia al partido (porque Artazo ha venido estos días siendo objeto de comentarios un tanto injustos), hubieran asistido a él. Desde luego, después del partido, hay muchos que lamenta no haberlo presenciado.

Tres tantos hicieron del primer tirón Peru y Cortabitarte, e igual número consiguieron Ulacia y Artazo para igualar a sus rivales. Había que salir por delante, y desahacer el empate fué algo histórico, tan histórico que después de un rudo y tenaz peloteo, Artazo inició las cortadas al cuadro dos, respondiendo Peru con el mayor ahínco. Los cuatro pelotaris en los tres primeros cuadros jugaron como el gato y el ratón, y los cuatro, después de tener con la máxima emoción al público, en una habilidosa dejada de Peru, que deshizo el empate, quedaron horizontalmente sobre el portland de la cancha.

El público, puesto en pie, aplaudió a los cuatro jugadores durante largo rato. Al iniciar Peru el saque volvió el público a premiar con el mayor entusiasmo el tanto 4, que por sí hubiera bastado para justificar la mejor actuación de los cuatro contendientes.

En rudo peloteo el partido, en máxima nivelación, con igualadas en los tantos 10, 11, 12, 13, 15 y 16, hizo que Peru, desgraciado en los últimos momentos, diera tres chapas, y que Artazo, en plena forma, fuera excelentemente secundado por Ulacia, quienes llegaron a los 22 tantos, final de tan precioso partido, cuando sus dignos rivales Peru y Cortabitarte, tenían 19.

El público salió encantado de este encuentro; salió más que encantado, entusiasmado.—Arraiza.

Frontón Moderno

Hoy, domingo, a las tres y media tarde
Presentación del "as" vizcaino EGUIA

Primer partido, a mano, a 22 tantos:

E GUIA y U R I B E

contra

U B I L L A I y A T A N O I I

Segundo, a remonte, a 50 tantos:

MUGICA I y SANTA MARIA

contra

A R A N O I I y V E R G A R A

Tercero, a pala, a 40 tantos:

I Z A G U I R R E I I y E R M U A

contra

C H A C O N e I T U R R I

Sillas: DOS pesetas :: Galería, 0'60

Frontón Euskal-Jolas / Deva

HOY, DOMINGO

A las cuatro tarde Grandes partidos

1.º Atano VII - Mondragonés

contra

Irureta II - Cortabitarte

2.º Sustarra - Lazcano

contra

Echave III - Querejeta

Automovilistas

Se admiten coches de ocasión para gestionar su venta en la Exposición del Gran Garaje Universal, en condiciones muy ventajosas. Excepcional ocasión: Se vende coche "Berliet", autobús 18 plazas y un camión "Reo" para cinco toneladas, en inmejorable condición y precios. Teléfono 11-6-74.

CLINICA ESTILOGRAFICA

Reparación garantizada de plumas de todas marcas; plumas ORO, piezas recambio de toda clase de plumas. Especialista señor Manuel garantiza todas reparaciones Waterman's Swar Conklin y similares. URBETA, 15 (vacador)

Frontón Urumea

HOY, DOMINGO, 28 DE JULIO, a las tres y media de la tarde

¡Acontecimiento pelotístico!

Tres grandiosos partidos

Primer partido:

ABREGO I e IRIGOYEN II (rojos)

contra

AZPIROZ, ARCE e ITURAIN (azules)

Segundo partido:

ABREGO II y EZPONDA (rojos)

contra

ARANO I y GUEL BENZU (azules)

Tercer partido:

ARRIZABALAGA y ERVITI (rojos), contra SANSAMENDI II y AGUIRRE azules

G A L E R I A, 1'25

Unico Frontón con temperatura agradable, por su cristalera abierta

LO MEJOR DE ZARAUZ

PARA TODO EXCURSIONISTA ES EL

GRAN CAFE DE LA MARINA

La XXIX Vuelta a Francia

Fueron Le Grevés y Morelli los vencedores de las etapas corridas ayer

En la media etapa contra el reloj nuevamente fueron "handicapados" los españoles al hacerles salir en primer lugar en unión de los "turistas-routiers". - Hoy, domingo, se disputará la última etapa

CLASIFICACION OFICIAL DESPUES DE LA XIX ETAPA

	H.	m.	s.	Bonifica- ciones.
1.º R. Maes	124	35	22	5 58
2.º Morelli	124	54	26	6 15
3.º Vervaecke	124	58	35	5 1
4.º S. Maes	125	4	55	2 18
5.º Speicher	125	20	32	2 15
6.º Lowie	125	20	57	
7.º Archambaud	125	39	4	5 43
8.º Vietto	125	50	39	5 56
9.º Ruozzi	126	2	55	
10. Thierbach	126	30	55	
11. Cogan	126	41	32	
12. Benoit Faure	126	48	30	
13. Bernard	126	59	2	
14. Ch. Pelissier	126	59	42	9
15. Le Greves	127	11	11	5 15
16. Favolle	127	16	30	
17. Leducq	127	25	50	1 37
18. Cloarec	127	48	18	
19. Maucclair	127	48	51	
20. Digne	127	49	1	
21. Gianello	127	51	30	
22. Hartmann	128	13	36	
23. Roth	128	14	29	
24. CARDONA	128	17	58	
25. Amberg	128	25	56	
26. Fontenay	128	39	32	
27. Granier	128	46	57	1 30
28. Teani	128	48	23	45
29. Moineau	128	48	47	3 30
30. J. Aerts	128	57	9	9
31. Chocque	129	11	11	
32. PRIOR	129	19	29	
33. Haendel	129	28	30	
34. Bertocco	129	30	56	
35. Thietard	129	33	10	
36. Bernardoni	129	40	43	
37. Berty	129	50	26	
38. Lachat	129	55	35	
39. Stettler	130	0	28	
40. BACHERO	130	2	2	
41. García	130	23	48	
42. Ladrón	130	41	54	
43. Weckerling	130	42	45	
44. Hubatz	130	46	10	
45. Ickes	131	2	11	
46. Stach	131	15	13	
47. Kutschbach	131	52	8	



Los corredores después de grandes esfuerzos coronan la durísima cuesta del Peyrusarde (Foto Gil del Espinar.)

Con el laudable propósito de que el sol no moleste a los corredores, se ha dispuesto que la salida de la etapa de hoy sea dada a las seis de la mañana. Los primeros kilómetros se recorren a un ritmo lento y a los cincuenta de carrera llevamos ya media hora de retraso sobre el horario previsto. La monotonía deja algún resqueño a la animación, no porque los corredores sientan ganas de pelea, sino por los pinchazos que empiezan su "faena" cotidiana. Los tres primeros se los anota Speicher y poco después son sus compatriotas Maucclair y Leducq los que tiene que reparar desperfectos en las gomas. Speicher, totalmente desmoralizado y próximo al agotamiento, pretende abandonar, disuadiéndole el veterano Leducq.

Una idea de la lentitud que caracteriza a esta etapa la da el hecho de que al paso por Derval, varios corredores descienden de sus máquinas sentándose al borde del camino para desayunar. Una vez terminado el refrigerio bastan unos golpes de pedal para reintegrarse al pelotón.

En las desviaciones de Vire, próximo al final de esta media etapa, se destaca un grupo de "routiers", que cruzan la meta con algunos segundos de adelanto sobre el resto. La victoria se disputa al "sprint", siendo el francés Le Greves el que se alza con ella.

Se establece la siguiente clasificación:

- 1.º Le Greves, que ha cubierto el recorrido en 8 horas, 33 minutos y 13 segundos.
- 2.º Charles Pelissier, mismo tiempo.
- 3.º Bertocco, ídem.
- 4.º Morelli, ídem.
- 5.º Teani, ídem.
- 6.º Romain Maes, en 8-33-22.

"Ex-aequo", los 41 corredores restantes. Después de la consabida neutralización, se da la salida para la otra media etapa que va a disputarse contra el reloj.

Los corredores parten formando equipos, haciéndolo del mismo modo que en la media etapa de ayer Laroche-Nantes. Así, pues, y con intervalos de cinco minutos, han partido los equipos.

Primeros: Prior, Cardona, Bacheró, Ruozzi, Favolle, Cloarec, Chocque, Bertocco, Lachat y Thietard.

Segundo: En este equipo hay cambio. Cogan ha sido incluido en el equipo francés en lugar de Benoit Faure, que parte en este segundo grupo. Está formado por Benoit Faure, Gianello, Maucclair, Granier, Berty, Bernard, García y Ladrón.

Tercero: Morelli, Teani, Thierbach, Roth, Haendel, Stach, Weckerling, Kutschbach e Ickes.

Cuarto: R. Maes, Vervaecke, S. Maes, Lowie, Digne, Aerts, Hartmann, Amberg y Stettler.

Quinto: Speicher, Archambaud, Vietto, Le Greves, Leducq, Moineau, Fontenay, Charles Pelissier y Cogan.

Nuevamente se han beneficiado los alemanes de la inclusión en su grupo de la pareja Morelli-Teani, pues han sido estos dos italianos los hombres más veloces. Los franceses han apretado un poco más que ayer y el equipo belga, sin esforzarse, ha sabido mantener la diferencia escasa para no salir perjudicado.

Resultado:

- 1.º Morelli, en 1 h. 25 m. 19 s.
- 2.º Weckerling.
- 3.º Teani.
- 4.º Thierbach. (Todos en el mismo tiempo que Morelli.)
- 5.º Le Greves, en 1-26-34.
- 6.º Pelissier, Vietto, Moineau, Fontenay.

BOXEO PLAZA DE TOROS DE RENTERIA BOXEO

HOY, DOMINGO, 28 DE JULIO

A LAS SIETE DE LA TARDE

Primer combate, pesos moscas, 4 rounds de 2 minutos: José Lizarazu, de Rentería, contra Juan Sánchez, de Rentería.—Segundo combate, pesos medios, 4 rounds de dos minutos: Angel Felipe, de Rentería, contra Manolo González, de Rentería.—Tercer combate, pesos moscas, 5 rounds de 2 minutos: Serafín Martín, campeón de Guipúzcoa, contra Losada, de San Sebastián.—Cuarto combate, pesos libres, 5 rounds de dos minutos: Prudencio Martínez, campeón de España, contra Huarte, de Irún, finalista del campeonato de Guipúzcoa de los pesos plumas.—Quinto combate, pesos plumas, 5 rounds de 2 minutos: LIZARBE, campeón de España de los pesos plumas y de Guipúzcoa de los ligeros, contra LARUMBE, campeón de los pesos plumas de la Aviación Militar.—Sexto combate, pesos semipesados, 6 rounds de 2 minutos: PANCHU BUENO, de Rentería, campeón de España y de Guipúzcoa de los pesos semipesados, contra PERREZ, de Bayona, campeón del Sud-Oeste de Francia.—PRECIOS ECONOMICOS.

Plaza de Toros de Rentería

A LAS CUATRO Y MEDIA DE LA TARDE

Se lidiarán cuatro hermosos novillos de la ganadería de D.ª María Sánchez de Terrones, de Salamanca. Los dos primeros novillos serán lidiados por los célebres charlots del Euskal-Billera, TONTO LOPEZ, BALDEON y su BOTONES, y los otros dos serán muertos por el notable novillero

Luis L. Iraolaogitia «Chiquito de Rentería»

PRECIOS ECONOMICOS, desde DOS pesetas. A continuación, una gran sorpresa.

LA REGLA SUSPENDIDA

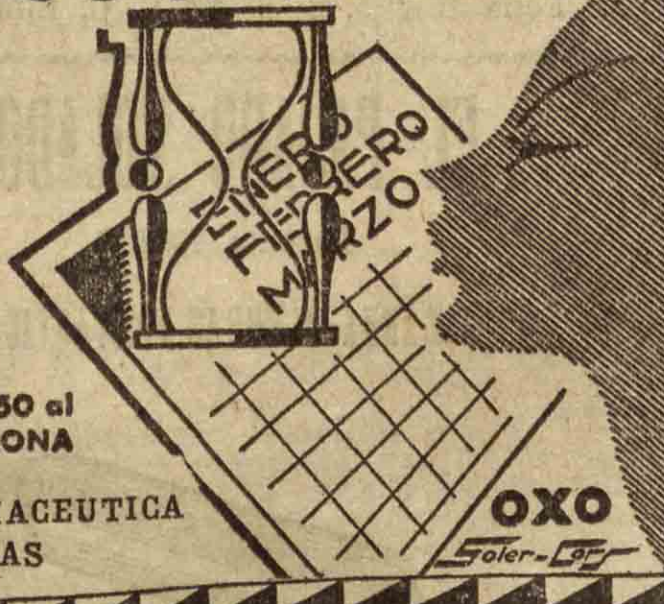
volverá rápidamente
y sin peligro con las famosas

Perlas FEMI

Rechazad imitaciones que aprovechan
la fama de este célebre producto

Se manda reservado por correo, enviando Ptas. 14,50 al
concesionario, BASTARD - Fivaller, 48 - BARCELONA
De venta en:

SAN SEBASTIAN: UNION FARMACEUTICA
PRINCIPALES FARMACIAS



Leducq, Cogan, Speicher, Archambaud, en el mismo tiempo que Le Greves.

14. Vervaecke, en 1-26-39.
15. Aerts, R. Maes, Lowie, S. Maes, Digne, Stettler, Hartmann, Amberg, en el mismo tiempo que Vervaecke.
23. Chocque, en 1-27-40.
24. Favolle, Cloarec, Maucclair, Bernardoni, Bernard, Benoit Faure, Granier, Ruozzi, Prior, Roth, en el mismo tiempo que Chocque.
34. Hubatz, en 1-27-55.

CLASIFICACION GENERAL

1.º Romain Maes	134	36	24
2.º Morelli	134	51	29
3.º Vervaecke	134	58	27
4.º S. Maes	135	05	52
5.º Speicher	135	20	10
6.º Lowie	135	21	16
7.º Archambaud	135	41	22
8.º Vietto	135	50	57
9.º Ruozzi	135	58	56
10. Thierbach	136	29	54

23. CARDONA	138	20	22
32. PRIOR	139	20	29
34. BACHERO	140	03	40

Por naciones:

1.º Bélgica	404	39	38
2.º Francia	406	49	36
3.º Alemania	414	35	55
4.º Italia	416	48	50
5.º ESPAÑA	417	44	31

VENCEDORES DE ETAPAS

Los vencedores de las etapas corridas hasta el presente son los siguientes:

- Jean Aerts (belga), 4.
René Le Greves (francés), 4.
Romain Maes (belga), 2.
Charles Pelissier (francés), 2.
Rafaele D. Pacci (italiano), 2.
Maurice Archambaud (francés), 2.
René Vietto (francés), 2.
Ambrosio Morelli (italiano), 2.
Francesco Camusso (italiano), 1.
Vasco Bergamaschi (italiano), 1.
Georges Speicher (francés), 1.
Felicien Vervaecke (belga), 1.
Julien Moineau (francés), 1.
André Leducq (francés), 1.

A falta de una sola etapa, no puede decirse todavía quién será el corredor que se se alce con el premio concedido a quien acabare mayor número de victorias. Para su posesión quedan en pie dos opositores. Son el belga Aerts y el francés Le Greves. Si en la etapa de hoy no vence ninguno de estos dos, el premio será concedido al francés por su más ventajosa posición en la clasificación general.



ELGOIBAR

CONVOCATORIA

Se convoca a asamblea general ordinaria correspondiente al primer semestre del año, para hoy, sábado, a las nueve de la noche a los socios de la Cooperativa Obrera de Consumo.

¡VAYA "FRESCURA"!

Sin duda alguna, se dirían estos "gachós": el "fresco" puede vivir muchos años; porque lo demás no llegamos a comprender cómo puede haber individuos que tengan un átomo de lo que se llama sentido común y se metan con unas inofensivas bombillas que colocadas con más o menos estética en unos postes sirven para alumbrar el trayecto comprendido entre la Magdalena y Melitón. Y decimos inofensivas porque a ¿quién puede molestar las mismas y en pleno día como sucedió el jueves? Si es caso también la molestia sería de noche y para alguna que otra pareja de tórtolas ¿verdad? Pues bien, unos cuantos jóvenes forasteros de una localidad vecina de alrededor de 17 años se entretenían en la tarde del citado jueves haciendo "blanco" a dichas bombillas, siendo vistos por alguien que puso el hecho en conocimiento de las autoridades, y según tenemos conocimiento para que aprendan otro día a respetar lo ajeno, se les ha impuesto una multa.

En la misma tarde, otros tres frescos de la misma localidad que los anteriores, penetraron en un bar, donde después de comer y beber opíparamente, nada quisieron saber al tiempo de pasarles la cuenta. Nos dicen que a consecuencia de esta "frescura" se repartieron algunos golpes, teniendo necesidad de intervenir hasta la Guardia civil.

NATALICIOS

Dió a luz una niña la es esposa de don Prudencio Iribarren (nacida Sotera Zubiaurre).

También ha visto aumentada su familia con una niña el matrimonio compuesto por don Félix Irureta, notable pelotari manista y doña Ramona Aramberri.

Reciban nuestra enhorabuena los respectivos matrimonios.—C.

PASAJES

EL PROBLEMA DEL ABASTECIMIENTO DE AGUA POTABLE

En vista de la escasez de agua potable que se ha dejado sentir recientemente en Pasajes, que hizo preciso el empleo de uno de los aljibes del señor Sáez de Parayuelo para remediar la deficiencia del servicio, el Ayuntamiento acordó en una de sus últimas sesiones, girar una visita de inspección a la conducción de aguas del monte Jalzquibel y ésta fué hecha recorriendo los concejales quinto túneles por los que pasa el líquido, algunos bastante peligrosos, pudiendo apreciar que por corrimientos de tierras la tubería ha sido arrastrada varios metros y se encuentra en estado tan lamentable, que no tendría nada de particular que el día menos pensado se rompiera y quedase Pasajes en absoluto sin agua hasta que fuese arreglada la avería.

Fueron recorridas por los concejales la línea vieja y la parte de la nueva que comenzó a construir el contratista señor Echart, cuyas obras quedaron interrumpidas por abandonarla el citado contratista a causa de reveses de índole económica.

Los concejales, percatados de la gravedad del problema, acordaron en la última sesión celebrada por el Ayuntamiento dirigirse al ingeniero señor Machimbarrena, para que éste dictara acerca del particular y una vez establecido el proyecto, llevarlo a cabo con la mayor rapidez posible para que tenga Pasajes el agua limpia en la cantidad que precisa y con la seguridad de que el servicio no quedará interrumpido en momento alguno.

El recorrido de los concejales duró desde las siete de la mañana hasta las cinco de la tarde y aunque fué bastante penoso, los que lo realizaron se encuentran satisfechos, pues con ello han cumplido un deber. Cuando las obras que se proyectan estén terminadas, tendrá Pasajes agua en abundancia, siempre limpia, sin peligro de contaminaciones, pues la conducción se hará toda por tubería y no como en la actualidad, que en buena parte corre el agua por canales descubiertos.

LAS FIESTAS EN PASAJES DE SAN JUAN
En Pasajes de San Juan se están celebrando con gran animación las vestas patronales. Hoy, domingo, habrá una becerrada por la tarde y luego ballables por la tarde y por la noche.

VIAJES

Ha marchado a Madrid nuestro querido amigo y compañero don Manuel Rosas, corresponsal de LA VOZ en Alza. Regresará en breve. Ha salido con dirección al Bailearío de Alzola don Ramón Aulestia.—C.

Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones
Consulta: de 12 a 1 y de 3 1/2 a 5
ALFONSO VIII, 7. Teléfono 10-8-73

Doctor A. López-Prior

consulta de medicina interna lunes, miércoles y viernes de 3 a 5 de la tarde.
SAN MARTIN, 65 principal

J. M. Muñoz Especialista enfermedades de la piel, venéreas y sifilíticas. Consulta: 12 a 2 y de 5 a 9
Teléf. 15.173. San Francisco, 13, 1.ª derecha

Dr. J. Santiago Miral

Enfermedades de los niños y Ortopedia.
Rayos Ultravioleta, corrientes eléctricas.
Consultas de 10 a 12 y 4 a 6.
PRIM, 45, antresuelo

CESTONA

SIMPÁTICA FIESTA

Con arreglo al acostumbrado programa se celebró el día de Santiago, en la ermita denominada de Santa Engracia, la fiesta que anualmente se celebra en dicho punto.

Hubo misa mayor, banquete al que asistieron las autoridades y el clero del barrio de Alzarna, y seguidamente hubo un animadísimo baile que fué aprovechado por la gente joven, que acudió en gran número a dicho lugar, a pesar del calor que hizo y de la cuestecita que hay.

Todos los festejos anunciados se celebraron sin incidentes de ninguna clase, ya que lo único notable que hubo en la fiesta fué la animación y buen humor entre todos.

NUEVO ESTABLECIMIENTO

Nuestro gran compañero y amigo Amado Errasti, consecuente republicano de esta localidad, nos comunica que ha abierto al público un establecimiento de churrería en la parte trasera de los garages Arocena, y me ruega haga constar que hará en beneficio del cliente cuanto sea necesario para que todo el salga del establecimiento encantado y con ganas de realizar nuevas compras.

Le deseo un feliz éxito y espero que para el año que viene le veamos con un soberbio chalet de su propiedad, pues nada menos se merece el simpático Amado.

DE SOCIEDAD

El otro día falleció en el barrio de Arrona, a los seis años de edad, Luis Bastarrica García, a consecuencia de eclampsia infantil.

A su padre, nuestro gran amigo, miqueleto de dicho barrio, Jesús Bastarrica, le enviamos nuestro pésame acompañándole en estos momentos al gran dolor que le aflige por tan sensible pérdida.

Hemos tenido el gusto de saludar en esta localidad, donde se encuentra tomando las aguas, el digno presidente de la simpática Sociedad donostiarra, señor Irastorza.

Que sea bien venido y que la estancia en ésta le sea grata y agradable.

MERCADO SEMANAL

Con mucha animación se ha celebrado el viernes el mercado semanal, en el cual no se han notado grandes diferencias con arreglo al anterior, pues los precios cotizados no tienen variación con los del mercado anterior, notándose la abundancia de verdura, huevos y aves.—C.

Ciclismo en la provincia

La prueba corrida el día de Santiago en Motrico fué ganada por G. Idigoras

El jueves último, con motivo de la festividad de Santiago, se celebró en Motrico una importante prueba ciclista, en la que participaron los mejores ciclistas del lote de cuartas y principiantes. El recorrido era de 70 kilómetros, aproximadamente.

Resultó interesantísima, especialmente por la lucha que se presentaba entre los equipos del C. D. Oñate y C. C. Eibarrés, por la conquista de la soberbia copa destinada a trofeo social; pero, un accidente casual en el descenso de la cuesta de Oca, hizo que rodasen por tierra algunos corredores del pelotón de cabeza, perjudicándose grandemente el equipo eibarrés al tener que retirarse Luki Lizaso, por habérsele estropeado una rueda, sufriendo lesiones de alguna importancia Félix Bilbao, y quedándose rezagado por pinchazo Urcelay. Los oñatiarras Idigoras y Arrieta supieron aprovechar la oportunidad para fugarse rápidamente, y juntos y en cabeza realizaron todo el resto de la carrera, venciendo al final el primero de ellos.

Bilbao, en forma espléndida, desbordó a todos en la subida de Trabakua, adjudicándose la prima de una preciosa medalla de plata, y no obstante las importantes lesiones sufridas en el accidente citado, se clasificó en tercer lugar. Aramberri, el veterano favorito de los motricos, que vuelve a las lides ciclistas después de una larga ausencia, realizó una brillante carrera, especialmente en la segunda parte, lo que le valió un premio especial y espontáneo, recaudado en uno de los coches seguidores.

La media horaria marcada, empero el calor existente, pasó de los 34 kilómetros, lo que es una demostración del tren a que se desarrolló la prueba.

De los 50 inscriptos tomaron la salida 33, clasificándose 17, por el orden siguiente:

1. Gregorio Idigoras, en 2 horas, 5 minutos, 15 segundos, del C. D. Oñate.
2. José Arrieta, 2-5-32, C. D. Oñate.
3. Félix Bilbao, 2-8-42, C. C. Eibarrés.

BEASAIN

EN EL AYUNTAMIENTO

En sesión subsidiaria celebrada el día 26 del actual, a la que asistieron los concejales señores Imaz, Cerrajería, Arana, Jáuregui, Asla, Villaluenga y Mendia, presididos por el alcalde, el Ayuntamiento de esta villa resolvió los asuntos siguientes:

Aprobar el acta de la sesión anterior.

—De acuerdo con el informe del inspector de Sanidad, autorizar a doña Rosa Ortega Carrillo para que abra un establecimiento de frutería y venta de vinos al detall en la planta baja de la casa de la Sociedad Goleiriko Alkartasuna.

—Pasa a estudio de la Comisión de Beneficencia la petición de don Prudencio Echeverría, que desea sea reconocida su esposa por medio de los rayos X, con el fin de determinar el carácter de la enfermedad que padece.

—A petición del alcalde de Villafranca de Oria se autoriza a la banda de música de la localidad para que colabore en las fiestas de la villa vecina en las noches de los días 26 y 28 del corriente mes. También se nombra la comisión que ha de acompañar a los músicos hasta la citada villa.

—Se nombra al secretario del Ayuntamiento comisionado qu asistirá al acto de ingreso de los mozos del actual reemplazo en Caja, de conformidad con el artículo 35 del Reglamento para la aplicación de la ley de Reclutamiento.

—Se ratifica el acuerdo de este Ayuntamiento sobre petición a la Corporación provincial de que se construya el camino vecinal de primer orden al barrio de Erausquin y que se remita el expediente a la Diputación.

—El alcalde da cuenta de que se han concedido los siete días reglamentarios de vacaciones al empleado municipal señor Querejeta.

—También se da cuenta de una carta de la Caja Provincial de Ahorros ofreciendo dos plazas de niños y una de niñas para que formen parte de una colonia infantil que pasará en Orio los días comprendidos entre el 16 y el 31 de agosto próximo. En vista de la urgencia con que se pedía la designación, la Alcaldía, de acuerdo con los directores de las escuelas y con el inspector de Sanidad, hizo la designación con fecha 22.

—A propuesta del señor Mendia se acuerda trasladar la actuación de la banda de música de la noche del jueves, primero de agosto, a la del miércoles, 31, que la Iglesia celebra la festividad de San Ignacio, con lo que se da por terminada la sesión.—C

ZUMAYA

FIESTAS VERANIEGAS

El jueves, como festividad de Santiago se celebraron las anunciadas fiestas.

Por la mañana, acompañados de la banda de chistularis, los gigantes y cabezudos hicieron un recorrido por las calles de la villa. A continuación en la Plaza de Gálvez Cañero, se dió suelta a globos grotescos y cohetes con sorpresas.

Al mediodía, en la Alameda de Gurruchaga, la Banda Municipal dió un concierto de audición que gustó a la concurrencia.

A las cuatro y media, en la plaza de toros se corrió una bonita charlotada a cargo de "Baldeón", "El Tonto" de Euskal-Billera y su cuadrilla. El primer toro alcanzó a "Baldeón", imposibilitándole para el resto de la lidia, a pesar de lo cual, la "gente" se rió durante toda la corrida, por las chispeantes ocurrencias de "El Tonto".

A continuación, en el Frontón Odieta, se celebraron dos partidos de pelota mano a mano, el primero a cargo de Lazcano, de Zarauz, que venía con los laureles de su reciente victoria sobre Arteche, al que derrotó fácilmente, contra Arteche I. El dinero salió a favor del zarauztarra, y a pesar de salir con ventaja el de Zumaya, pues en un abrir y cerrar de ojos se puso en un 6-0 a su favor, el dinero aún salía con momio en su contra; vino una arrancada de Lazcano que llegó al tanto 7, pero Arteche decidió a vencer y con un vistoso juego, que para sí quisieran muchos pelotaris que se fieren por ases, alcanza el tanto 18 estando así la desesperada Lazcano hace el tanto 12, que es el último, para el pues Arteche llega al tanto 22.

Juega bien Lazcano y este día no hizo mal partido, pero Arteche jugó como ya nos tenía acostumbrados, pues aunque llevó siete meses de ausencia por las canchas, lleva jugados en lo que va de mes una serie de partidos que si no estuviera consagrado como uno de los mejores mano-manistas, el del jueves bastaba para ello. Aún esperamos ver este partido en Zarauz. ¿Hace?

En segundo lugar jugaron Elustondo, de Zarauz contra Elias de Zumaya, ya en este partido se vió la superioridad del de Zarauz y desde la primera igualada a 5 se llevó el partido de calle, dejando al local en 18 para 22.

Durante toda la tarde, la banda de música, la de chistularis y acordeonistas, no cesaron de tocar en la Alameda de Gurruchaga, durante el jolgorio hasta las doce de la noche.

Me voy a permitir un ruego a la Gestora municipal: Que los domingos, en vez de tocar la banda de cinco y media a ocho y media, se altere el horario, tocando de ocho de la noche hasta las doce, pues resulta que durante la tarde muchos se van a la Playa, otros al campo y la banda actúa cuando la plaza parece el desierto de Sahara. Con ello se daría más realce al baile, a la alegría, en fin, al buen gusto de todos y más libertad a los músicos, que ellos también merecen disfrutar del campo o de la playa.

Y nada más por hoy.—C.

Las izquierdas guipuzcoanas

PARTIDO REPUBLICANO RADICAL. — Homenaje al señor Muga.—Se pone en conocimiento de los afiliados a este partido y simpatizantes, que estando próxima o cerrarse la suscripción abierta para regalar las insignias que le fueron otorgadas por el Gobierno al señor Muga, dicha suscripción se halla abierta en los locales del Partido Republicano Radical (Miracruz, 24), donde pueden hacer entrega de los donativos.—La Comisión.

IZQUIERDA REPUBLICANA DE SAN SEBASTIAN
Se convoca a junta general extraordinaria que tendrá lugar en los locales del Partido (Gari-bay, 4, primero), a las diez horas en primera convocatoria y diez y media en segunda, el día 1 de agosto próximo, con arreglo al orden del día que figura en la tabilla de anuncios.

Se recomienda a todos los afiliados su asistencia.—El Comité.

CENTRO REPUBLICANO DE VILLABONA.
—Se convoca a junta general ordinaria para hoy, domingo, día 28 de julio, a las diez horas del día, en primera convocatoria y media hora más tarde en segunda.

Se necesitan

ayudantes para trabajos de laboratorio fotográfico.

Informarán en esta Administración.

Traspasamos

tienda de comestibles en el Antiguo, con clientela buena. Precio reducido. Informes: Federación Patronal. Teléfono 10.925.

Dr. Sebastián Córdoba

MEDICO RADIOLOGO DEL HOSPITAL CIVIL
Enfermedades de la piel y vías urinarias
Rayos X. Consulta 3 a 6. PRIM, 23. Tel. 10167

DESPUES DE LA CORRIDA, EL SITIO
IDEAL PARA MERENDAR
ALBERGUE SAN ESTEBAN
OYARZUN

EL PAJARO VOLADOR

Patente 139.019

ALCANZA ALTURAS FANTASTICAS



¡¡MARAVILLOSO!!
¡¡SORPRENDENTE!!

De venta:

D. Estanislao R. Benavides.- Elcano, 6.- Bazar

MAR Y PUERTOS

MOVIMIENTO DE BUQUES

En el puerto de Pasajes

Ayer entró en este puerto el vapor alemán "Soneck" (consignatarios Ansó y Compañía) procedente de Hamburgo, con el siguiente cargamento:

744 fardos de yute (136.669 kilos); 140 sacos de harina de carne (5.033 k.); 594 bultos de sebo (121.772 k.); 2 cajas de hierro (230 k.); 2 cajas de flejes de acero (276 k.); 1 caja de alambre de acero (201 k.); 6 cajas de soportes de hierro (243 k.); 12 barriles con pasta aislante (2.232 k.); 1 estufa eléctrica (60 k.); 4 tamboras con aceite lubricante (868 k.); 3 jaulas y una caja con máquinas de coser (222 k.); 34 vasijas con lecitina vegetal (1.441 k.); 1 caja con abalorios de vidrio (97 k.); 1 caja y 1 cubeta con tinta para imprenta (102 k.); 1 caja con artículos de vidrio (40 k.); 3 bidones con aceite vaselina (1.364 k.); 2 cajas con películas de cine (152 k.); una caja con accesorios (27 kilos); 2 cajas con placas fotográficas (137 k.); 30 cajas con tubos de vidrio (3.406 k.); 8 cajas con varillas de vidrio (777 k.); 2 cajas con piezas para máquinas (265 k.); 1 fardo con correas de caucho (42 k.); 1 caja con tejas de vidrio (29 k.); 1 caja con tubos de vidrio (6 k.); 1 huacal y 1 cartón con maquinaria (982 k.); 6 cajas con relojes (419 k.); 20 bidones con aceite de engrase (7.349 k.); 1 caja con piezas para automóvil (23 k.); 1 caja con cinta de freno (20 kilos); 1 caja con muelas (10 k.); 1 caja con jeringas (63 k.); 1 fardo con tela esmeril (11 kilos); 1 caja con arandelas (74 k.); 1 fardo con tela esmeril (11 k.); 1 caja con clavos de hierro (16 k.); 1 caja con cinta (120 k.); 1 fardo con accesorios (12 k.); 1 caja con piezas de fundición (143 k.); 1 caja con vidrio (280 k.); 2 fardos de junco cortado (106 k.); 153 fardos de pulpa (25.400 kilos); 1 caja de maquinaria (3 k.); 1 caja de artículos de vidrio (31 k.); 2 fardos de tela esmeril (143 k.); 6 cajas de artículos de hierro (512 k.); 1 caja con artículos de vidrio (124 k.); 994 fardos de yute (182.595 k.); 2 cajas con maquinaria (2.688 k.); 1 barril con lecitina vegetal (226 k.).

En el puerto de San Sebastián

Solamente entró en nuestro puerto el vapor "Juanes", en lastre, procedente de Santander. Salieron el "Vito", con carbón, para San Esteban de Pravia, y el "Cartes", en lastre, para Deva.

LA PESCA

Abón y sardina, o sardina y abón trajeron ayer a puerto los vapores y motoras que salieron a la pesca. Y trajeron con abundancia. Por la mañana también trajeron regular cantidad de anchoa de buen tamaño.

Los vapores de arrastre regresaron con buenas caladas.

EN LA PESCADERIA

Ventas efectuadas en la mañana de ayer, con los precios que rigieron al por mayor:

Merluza de primera, 10.896 kilos a 3'90 y 2'40 pesetas el kilo.
Merluza mediana, 2.984, a 3'25 y 2'15 la grande y a 2'90 y 2'30 la pequeña.
Pescadilla, 19.312 a 2'70 y 1'80 la de bou, y a 2'20 y 0'85 la de pareja.
Gallos, 1.687, a 3'95 y 1'00.
Besugo de arrastre, 793, a 1'90 y 1'00.
Bacalao fresco, 896, a 1'40 y 0'60.
Cabras, 107, a 1'35 y 0'65.
Congrio grande, 965, a 1'85 y 1'10.
Sapo, 826, a 1'25 y 0'55.
Chicharro grande, 604, a 0'50 y 0'25.
Panchos, 31, a 1'55 y 1'20.
Ordinarios, 843, a 0'60 y 0'10.
Atún, 4.725, a 1'45 y 0'70.
Langosta, 176, a 1'10.

MAREAS DE HOY

Pleamar: A las 2 de la madrugada; a las 2'25 de la tarde.
Bajamar: A las 8'12 de la mañana; a las 8'38 de la noche.

MAREAS DE MAÑANA

Pleamar: A las 2'43 de la madrugada; a las 3'9 de la tarde.
Bajamar: A las 9 de la mañana; a las 9'22 de la noche.

EL TIEMPO

Datos facilitados por el Observatorio del monte Igeldo.

Situación atmosférica:

Una depresión se encuentra al Norte de Islandia, extendiéndose por Escandinavia. Otro mínimo de menos importancia, se encuentra al Sudoeste de Portugal y una zona tormentosa recubre España, el Sur y el Este de Francia y la Europa central.

SOCIEDAD ANONIMA
'UNION CERRAJERA'

MONDRAGON

El Consejo de Administración de esta Sociedad convoca a los señores accionistas a Junta General ordinaria, que se celebrará en Mondragón el día 10 de agosto próximo, a las once de la mañana, en su domicilio social, Fábrica de Zaldibar.

Para poder asistir a la Junta se necesita poseer diez o más acciones, que se depositarán éstas o sus resguardos de depósito, en la Caja social antes de las diez y media de dicho día.

Mondragón, 22 de julio de 1935.

El Presidente,
RICARDO OREJA.

GRAN GANGA

Se vende o arrienda magnífico auto seminuevo, 5 plazas. Razón: Calle Uranzu, 35. Comercio. Teléfono 420.—IRUN.

CASA GOMEZ

Mudanzas en camioneta cerradas, precios moderados. Habiendo traslado para Madrid, se haría precio especial. Teléfono 12.501.

Las altas presiones se encuentran en el Atlántico, al Sudoeste de Inglaterra y el golfo de Gascuña.

En el mar soplan vientos flojos y se nota alguna marejada ligera.

Tiempo probable:

Guipúzcoa: Vientos flojos del sector Norte. Cielo algo nublado, continuando la tendencia tormentosa.

A cien millas: Vientos flojos del sector Norte. Marejada ligera.

La Chapelle: Vientos del Sudoeste al Noroeste, moderado. Marejada.

Grande Sole: Vientos de Oeste al Noroeste, moderados. Marejada.

Estaca de Vares: Vientos flojos del Norte al Nordeste. Marejada.

ORTOS Y OCASOS

Saló hoy el sol a las 5'8, pasa por el meridiano a las 12'21 y se pone a las 19'35.

La luna pasa por el meridiano a las 10'34.

Mañana sale el sol a las 5'9, pasa por el meridiano a las 12'21 y se pone a las 19'34.

La luna pasa por el meridiano a las 11'23.

Nueva el día 3.

"La Voz" en Oñate

Municipalidades.-Observaciones de un espectador

Se celebra una sesión a la que asisten los señores Oñate, Aranguren, Ibarondo, Oleaga y Zulueta (don Juan) bajo la presidencia del alcalde, señor Garay.

Se aprueban sin discusión, el acta de la sesión anterior y las cuentas de ingresos y gastos semanales. Se leen notas sobre asuntos insignificantes, de trámite.

Se da lectura a un largo informe del arquitecto señor Lizaur, sobre la visita girada por él y varios señores concejales, al salto de agua de Olarán y manantiales de Urdanteguieta. Con motivo de la lectura de este informe, se descubre que es necesario realizar varias e importantes reformas en las diversas instalaciones, no sólo para que rindan lo que es necesario, sino para evitar una catástrofe en una de las construcciones, en la actualidad en estado ruinoso. Con motivo del conocimiento de estas averías, el señor Oñate dice que la causa del mal, está en la absoluta falta de vigilancia que a su juicio debe ejercer el encargado del servicio de agua. El señor Garay, opina como el señor Oñate, y añade que antes se procuró controlar en qué invertía el tiempo ese funcionario y no se pudo averiguar nada. El señor Oñate interviene de nuevo y añade que es preciso hacer un reglamento de obligaciones para el empleado en cuestión, el cual hace unas manifestaciones que de ser ciertas, darían el resultado de que trabajara cada día más de las veinticuatro horas que tiene esta medida de tiempo. Se acuerda, a propuesta del señor Oñate, hacer el reglamento de obligaciones del encargado del servicio de agua. El señor Aranguren, no dice esta boca es mía.

Se lee un informe sobre presupuesto para las reformas en la Plaza del Mercado. El tal presupuesto asciende a 32.000 pesetas y con este motivo, se reproduce la agitación a que dió motivo este mismo asunto en la sesión anterior. En el calor de la discusión, que tiene momentos de verdadera confusión, en que todos (a excepción del señor Aranguren, que al parecer, ni respira siquiera) los que toman parte, hablan a la vez, se destacan los señores Zulueta, de un lado, debatiéndose en el manejo desesperado de su "no hay dinero" y Garay, Oñate y Oleaga de otro, insistiendo a todo trance, en que es preciso hacer un arreglo definitivo, cueste lo que cueste. El señor Ibarondo no está de un lado, ni del otro, aunque habla embarrullándose sin saber él mismo, lo que quiere. El señor Aranguren es el único que ni se alborota, ni discute, ni habla, ni toma parte de ninguna manera; en silencio absoluto, bien repantigado en el sillón, las piernas abiertas y estiradas bajo la mesa, los ojos entornados y las manos sobre el vientre, cualquiera diría que duerme tranquilamente, sometido a un sueño de catalepsia. El señor Garay vuelve a calificar de chapuza todo arreglo que se haga y que no sea la construcción de las dos cubiertas. Le apoyan resueltamente los señores Oñate y Oleaga. El señor Zulueta dice que de aquí a seis meses ya no estarán en el Ayuntamiento y que otros se las compondrán con este asunto. El señor Garay opina que no deben dejarse esta clase de herencias a nadie y que además, él cree que puede calcularse en cinco años el tiempo que todavía han de permanecer en los cargos, por lo que hay sobrado lugar para hacer el arreglo y sacar el dinero que haga falta. Todos (menos el señor Aranguren que continúa como una estatua semi-yacente) siguen hablando a la vez, nadie se entiende, y cuando se cansan, van callando hasta que sólo quedan frente a frente y luchando de potencia a potencia, los señores Zulueta y Garay que también terminan por apagar sus baterías, ante la propuesta que toma el carácter de acuerdo, de que quede sobre la mesa, para someterlo a votación cuando haya número suficiente de concejales.

Visto el escrito de la Sociedad Euzko Nekazarien Bazarra, insistiendo en el nombramiento de un guarda para las fincas donde se cosecha fruta, el señor Zulueta, antes de que nadie abra la boca, ni mueva un dedo, le asesta al "asunto" un tan formidable tajo, con su "no hay dinero" que el tal "asunto" queda en el acto sin vida, y se procede a su entierro con la aprobación y acompañamiento de todos los presentes.

Despedido este duelo, el señor Oñate toma la palabra, y ante la tranquilidad e imparcialidad de todos, que ni se indignan, ni se emocionan, ni se alteran, ni dan la menor muestra de sorprenderse ni molestarse, asegura que no es extraño que no haya dinero, pues en Oñate el cobro de impuestos y contribuciones, es un verdadero debarajuste en el que todo el mundo hace lo que le da la gana, retirando unos mercancías sujetas a pago, sin presentación de guías ni documentación de ninguna clase, y descargando otros, directamente esas mercancías en sus propias casas, sin pasar por la Alhóndiga, ni pagar ni dar cuenta a nadie.

El señor Oñate, hace la gravísima denuncia de que en Oñate entran anualmente cientos de cajas de conservas, sin que en ninguna parte aparezcan las liquidaciones de pago de derechos de tal mercancía. Vuelven todos—menos el señor Aranguren, que no dice ni pío—a hablar a la vez, conviniendo en que efectivamente se contrabandea enormemente y con toda tranquilidad. El señor Oñate echa la culpa a los guardias municipales; se oyen otras voces inculcando por negligencia a los miqueletes y por fin, se acuerda, a propuesta del señor Garay, que se llame la atención a los guardias municipales.

Y después de decir el secretario señor Peña que es extraño que en quince años que lleva en el cargo, no recuerda un solo juicio administrativo, cuando en los demás pueblos, hay un promedio de dos o tres por semana, se termina este asunto, sin que se haga nada, ni nada se intente, ni se proponga cosa alguna ante la gravísima denuncia del señor Oñate, que en cualquier otro Ayuntamiento del mundo, hubiese producido un verdadero y sensacional caso de fraude y de responsabilidades. Todo queda reducido a dar otro golpecito a los pobres guardias municipales. ¡Siempre se rompe la cuerda por lo más delgado! Y el señor Oñate parece que tiene la fatalidad de ser él el que siempre encuentra esta parte más delgada; un día, es el propietario de la desaparecida churrería; otro, son los guardias; después, el empleado del servicio del agua y luego, vuelta otra vez a los guardias. Siempre contra los "millonarios". ¡Dichosos capitalistas, qué manía les tiene este señor!

Visto el resultado, verdaderamente magnífico de la labor desarrollada en las escuelas por los maestros nacionales, se acuerda como premio que signifique el agradecimiento de la Corporación, enviarles... un oficio dándoles... las gracias. Y viva la Peña, y viva la Justicia, y viva la Equidad, y viva los mismísimos cuernos de la luna. Que este asunto merece largo y sabrosísimo comentario que con todos los honores he de hacerle aparte, como se merece.

Se acuerda dar la aprobación a un escrito del señor director del Instituto de Segunda Enseñanza, en que se solicita el apoyo del Municipio para conseguir del Gobierno, la conversión en Nacional, del carácter de Elemental que ahora tiene el mencionado centro de enseñanza.

Y no hay más, señores, no hay más. Aunque en esta memorable sesión, ha habido serios motivos para que hubiese resultado histórica. Aunque ha habido corresponsales de diarios monárquicos que se han ragado entero en la reseña que han publicado de esta sesión, el asunto del contrabando de mercancías, asunto de índole gravísima. Y aún uno de esos corresponsales, asegura muy serio al fin de su información, que "no merece resaltar ningún asunto." Claro, después de comerse el principal...

FESTEJOS

Para mañana, domingo, música de bailables a todo pasto, con el horario de verano. Y en el cine "Alóña" el más estupendo hilarante y carajante espectáculo. ¿Recuerdan ustedes al famosísimo bizzo, el tío de la barba? Pues actúa con "Charlot" en la película de complemento.

Y como base del programa, el enorme Harold Lloyd (El) el hombre de las gafas de concha, en la cinta aplaudidísima titulada "Cinemanía". Gran día el domingo. Carcajada continua.—El corresponsal.

COLA DRAGON

Pintura en polvo, en blanco y veintitún colores, que mezclada con agua fría permite obtener una pintura al temple en el momento, de admirables resultados. Con un kilo se pinta una habitación de dos camas. Usela y se convencerá. No la admita más que en paquetes precintados, pues malos comerciantes que no la tienen recomiendan otros productos que no son COLA DRAGON, ni sus resultados pueden compararse. Precio del paquete de un kilo, 1'50 pesetas. De venta en las Droguerías Olaizola, Barrenechea y Guipúzcoana S. L., y PRODUCTOS DRAGON, GIJÓN.

FRONTON MODERNO.—Grandes partidos de pelota para hoy, a las tres y media en punto: Primero (a mano), Eguía y Uribe contra Ubilla I y Atano II; segundo (a remonte), Múgica I y Santamaría contra Arano II y Vergara; tercero (a pala), Izaguirre y Er-mua contra Chacón e Iturri.

Mañana, lunes, a las cuatro menos cuarto: Primero (a remonte), Arrechea y Bengoechea contra Escudero y Arruabarrena; segundo (a remonte), Larramendi y Lesaca contra Izaguirre (P.) y Múgica II.

FRONTON URUMEA.—Grandes partidos de pelota para hoy, a las tres y media de la tarde: Primero (a remonte), Abrego I e Irigoyen II contra Azpiroz, Arce e Iturain; segundo (a remonte), Abrego II y Ezponda contra Arano I y Guelbenzu; tercero (a remonte), Arrizabalaga y Ertiti contra Salsamendi II y Aguirre.

Mañana, lunes, a las cuatro menos cuarto: Primero (a remonte), Jurico y Ugarte contra Ostolaza y Guebarra; segundo (a remonte), Arbeloa y Patricio contra Solaverri y Eguarás.

VICTORIA EUGENIA.—Compañía de comedia dirigida por José Isbert. A las siete menos cuarto y once menos cuarto, el éxito de Muñoz Seca, "El gran ciudadano".

Mañana, lunes, a las seis y media tarde de la noche, gran función de gala.

TEATRO PRINCIPAL.—Compañía dramática de María Guerrero-Fernando Díaz de Mendoza. A las siete menos cuarto de la tarde y diez y media noche, el drama en cuatro actos, en verso, de E. Marquina, "Doña María la Brava".

Mañana, lunes, a las siete menos cuarto tarde y diez y media noche, reposición de la comedia en tres actos de Lope de Vega "La niña boba".

SALON MIRAMAR.—Sesiones de cine sonoro, a las cinco y cuarto y siete y cuarto: "Raspulín y la Zarina" por Jhon, Ethel y Lionel Barrymore; a las diez y media noche, "Raspulín y la Zarina" y "Tra Diavolo".

Mañana, lunes, de cinco menos cuarto a nueve y a las diez y media noche: "La sorpresa del coche-cama" por Florelle y Claude Dauphin y "De Eva para acá" por George O'Brien.

TEATRO PRINCEPE.—Sesiones de cine sonoro, a las cinco y cuarto, siete y cuarto y diez y media noche: "Actualidades Ufa núm. 34" y "Amor y Carnaval" por Lien Deyers y Hermann Thimig.

PETIT CASINO.—Sesiones de cine sonoro, a las cuatro de la tarde, sesión infantil: a las cinco y cuarto y siete y cuarto: "Oficio que agoniza" y "Rayo de sol"; a las diez y media, "Rayo de sol" y "La cita a ciegas".

Mañana, lunes, de cinco y media a nueve y a las diez y media, "Actualidades Ufa número 33" y "Amor y Carnaval".

BELLAS ARTES.—Actuación de la Compañía de comedias de Rifi Morano-Juan Calvo: a las cuatro y siete menos cuarto tarde y diez y media noche, la comedia en tres actos "Madre Alegria".

Mañana, lunes, de cinco a nueve y a las diez y media noche, sesiones de cine: "Cocaina" y "El botones del Hotel Dalmasse".

TEATRO TRUBA.—Sesiones de cine sonoro, de cinco menos cuarto a nueve y a las diez y media noche: "El lago de las damas" y "El botones del Hotel Dalmasse".

Mañana, lunes, de cinco y media a nueve y a las diez y media "En el viejo Méjico" y "El tango de Broadway" por Carlos Gardel.

GRAN KURSAAL.—Sesiones de cine sonoro: a las cinco y cuarto, siete y cuarto y once menos cuarto, "Desfile de candilejas" por James Cagney, Ruy Keeler, Dick Powell y Joan Blondell.

PLAZA DE TOROS.—A las cuatro en punto de la tarde, corrida a la antigua usanza. Siete toros, el primero alanceado y los otros seis para Manolo Bienvenida, La Serna y Garza.

GRAN KURSAAL.—Después de la corrida de toros, té en honor de las presidentas y caleseras y de los señores congresistas del Internacional de Talasoterapia.

PERLA DEL OCEANO.—A las doce y media de la mañana, aperitivo en honor de caleseras y presidentas de la corrida y del Congreso de Talasoterapia. A las diez y media de la noche, gran fiesta en honor y con asistencia de las señoritas presidentas y caleseras.

AQUARIUM (Paseo de la República).—Abierto de nueve a una y de tres a siete.

BANDA MUNICIPAL.—Programa que ejecutará en el Paseo del Boulevard.

De doce a una: "Haro" marcha (primera vez), Miranda-Ollero; 2, "El buque fantasma", obertura, Wagner; 3, "Orgia, de las Danzas Fantásticas", Turina; 4, "El barbero de Lavapies" núm. 2, Barbieri.

De ocho a nueve: 1, "Corazón gitano", pasodoble, Domingo; 2, "Ruy-Bias", obertura, Mendelshon; 3, "Don Gil de Alcalá", fantasía, Penella; 4, "Les Arrounais", valse, Gungé.

De diez y media a doce: 1, "Boquerón de plata", pasodoble, Cambroneró; 2, "Preciosa", obertura, Weber; 3, "La Meiga", intermedio, Guridi; 4, "Carmito de Béjar", salmantina, F. Ledesma; 5, "Juegos malabares", canción y danza, Vives; 6, "Viva Navarra", jota, Larregla.

Mañana, lunes, de ocho a nueve de la noche: 1, "La fiesta del pueblo", pasodoble, Alonso; 2, "Suite siciliana", Marinuzzi; 3, "Cortege du Sardare" (escenas del Ótácase), Iwanow; 4, "El dúo de la africana", fantasía, Caballero.

De diez y media a doce: 1, "Ragou-Fater", pasodoble, Cebrán; 2, "Cantos vascos", Franco; 3, "Ballet de Isoline", Messenger; 4, "La Torre del Oro", preludio, Giménez; 5, "Saltarello", tarantela, Lacombe; 6, "La Isla de las Perlas" núm. 2, Sorozábal.

Campos Elíseos

HOY, DOMINGO, 28 de julio, grandes festivales amenizados por la banda "La Musical Donostiarra" y la gran orquesta.

YOUNG PLAYERS

De cuatro tarde a nueve menos cuarto LA EMPRESA.

VENEREO - PIEL - VIAS URINARIAS
Doctor SENRA

EX MEDICO MILITAR
Consulta: de 12 a 1 y de 4 a 7
Clínico de la profilaxis antivenérea
SAN MARTIN, 52, 1.ª izqda.— Teléf. 13-2-42

Antonio Linazasoro

Del Hospital Civil y de la Casa de Socorro
MEDICINA INTERNA
Paseo de Ategorrieta, núm. 3
Teléfono 14.179

"La Voz" en Eibar

GRAN CONCURSO DE TIRO AL BLANCO

Para hoy, domingo y en el Polígono del Banco de Pruebas, se ha organizado un gran concurso de tiro al blanco con valiosos premios en metálico y objetos de arte.

Como ocurre siempre será un éxito de organización teniendo en cuenta el incremento que ha tomado este deporte y más porque tenemos en esta ciudad un notable plantel de famosos tiradores. Este concurso es con carabina de calibre 22, siendo la distancia a 50 metros, y la hora del certamen las nueve y media de la mañana.

CONATOS DE INCENDIO

Ayer a las cuatro de la tarde se declaró un pequeño incendio en el caserío Igagorri, de esta ciudad, y propiedad de D. José María Maguregui. Se avisó a los bomberos y éstos acudieron sin pérdida de momento, consiguiendo salvar la casa; pero no pudieron evitar que las llamas redujeran a cenizas cuatro metros de trigo y otras tres de helecho.

En la madrugada de ayer también hubo conato de incendio en la casa en donde está instalado el popular Café Trinquete.

Asistió también a este lugar parte del cuerpo de bomberos y no hubo nada que lamentar.

ENRIQUE ALBISUA

Enfermedades de los ojos. Consulta: todas las tardes, de dos a seis :: García Hernández (antes Estación), 4. EIBAR. Teléfono número 161.

LAS FIESTAS DE ERMUA

Pocas veces hemos visto las fiestas de la vecina villa de Ermua más concurridas que este año. Es verdad que el Ayuntamiento de este pueblo ha confeccionado un bonito programa, pero lo que más contribuyó a la animación fue la suspensión de la música en Eibar en la noche del jueves, que se adelantó al martes—como hicimos ver nosotros en su día a nuestros lectores—, gesto de nuestro Ayuntamiento que por cierto no ha sido comentado con elogio por parte del vecindario, aunque se hizo por existir de antaño un precedente.

Anoche se trasladó a dicho punto nuestra bonita banda «La Unión Musical», compuesta de una selección de los miembros de la Banda municipal, que cosecharon los mayores aplausos por lo bien que tocaron y por el excelente repertorio que exhibieron.

Para hoy, domingo, anuncia el Ayuntamiento de Ermua diversos festejos atractivos, carrera ciclista, cross-country, tirada al platillo y grandes romerías, amenizadas por una banda de música y acordeonistas.

No exageraremos, pues, al decir que Eibar dará hoy un contingente a Ermua.

FUNERALES

Hoy, domingo, por la tarde y mañana, lunes, por la mañana, tendrán lugar en la parroquia los funerales por el alma de la joven Concepción Ascasibar, cuyo fallecimiento ya participamos a nuestros lectores. Es de esperar que el templo se vea muy concurrido en ambos días.—Tomás Echaluze.

Academia de corte

Y CONFECCION PARISIEN

Se enseña a cortar y confeccionar toda clase de prendas sastre fantasía y caballero. Método dibujado por las alumnas. Corte muy moderno, no conocido en esta localidad. Se sacan patrones sobre medida. Profesora, señorita San Martín. Usandizaga, 7, 1.º izqda.

LECCIONES DE FRANCES

En su casa o a domicilio, a cargo de acreditada profesora diplomada. Dirigirse: Atocha, H, 1.º izquierda.

A. Martiarena

ESTUDIO: "TAXBOL GORI".

ATEGORRIETA. :: Teléfono 1-42-27

LADILLAS-PIOJOS

¡Adres, Mueren instantáneamente empleando el ACEYTE YNGLES. No mancha. Venta en todas las farmacias.

Academia de corte

En quince días se compromete la señora Eugenia Iza a enseñar a cortar a sus discípulas toda clase de prendas (blancas y de color) de señora y caballero y niños. Sistema práctico y más moderno. Se habla vascuence y castellano.

SAN MARTIN, 29, cuarto izquierdo

Julio Abad

MEDICO - HOMEOPATA
Medicina general. Enfermedades crónicas
Tratamiento por HOMEOPATIA
Consulta: de 10 a 12 y de 4 a 6
URBETA, 47, 2.º — TELEFONO 1-26-25

PRECIO POR INSERCIÓN

-- 1,25 PESETAS --

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMON.

-- 1,50 PESETAS --

¡AAAAH! Fuenterrabía, 26. Joyería y Relojería económica, taller de construcción y reparación. F. Talavera. Fuenterrabía, 26.

ABANICOS, alhajas, papeletas del Monte, objetos valor, muebles antiguos y modernos, compro y vendo. Alfonso VIII, 5, T. 15.382.

A B C de los entendidos; proveerse siempre de joyería, relojería, cubiertos y platería en «La Joyita». Aldamar, 12. Teléfono 12-9-64.

A COMPRAR BARATO. Armarios luna, camas, lavabos y objetos de ocasión, precios increíbles. Visitar esta Casa. Iñigo, num. 12.

ACORDEON de piano, véndese en 57 duros con 80 bajos. Casa Toki-Alai, número 8, tercero izqda. Barrio Inchaurren (Alza).

AGENCIA P. Escuelas, 5. Urgen cocineras sencillas, primeras doncellas; 50 chicas todo, sabiendo cocinar; niñeras vascas, etc. 12.191.

AGENCIA B. Pastor. Alquiler 2.000 pisos con muebles, céntricos, económicos, desde 1.000 ptas.; villas, gabinetes, traspasos. 11-3-06.

AGENCIA B. Pastor. Urgen 100 chicas todo, 80 doncellas, niñeras, amas, camareras. Ofrezco nodrizas, cocineras, Srtas. 11-3-06.

AGENCIA «Donosti». Ofrezco cocineras bien informadas, muchachas, etc. Pj y Margall, número 46. Teléfono 13-6-96.

ALHAJAS. Pago su valor oro, plata, platino, brillantes, papeletas, máquinas coser y escribir. A. Martínez, Oquendo, 5. Tlf. 16-3-77.

ALQUILA matrimonio aragonés, piso amueblado, o por gabinetes, exterior, vistas mar, ascensor, baño, gas. R. y Cajal, 6, 4.º izqda.

ALQUILASE gabinete, cama de matrimonio, dormir, pensión o derecho cocina; ascensor, baño, gas, exterior. Usandizaga, 4, 2.º iqd.

ALQUILERES villas, pisos; se vende chalets ocasiones; traspasos bares, cafés, locales céntricos. Agencia de Gros. Tlf. 10-8-20.

ALQUILO habitación exterior, con una cama, para la temporada, sólo dormir. Calle 31 de Agosto, número 31, primero, izqda.

ALQUILO piso o codo habitación, derecho a cocina, por temporada, muy económico, todo confort. Teléfono 1-61-40.

ALQUILO tres habitaciones 6 camas, con vistas mar; ascensor y baño. Usandizaga, 18, portería.

ALQUILO piso económico; hay baño, gas y ascensor. Informarán, teléfono 11-6-57.

ALQUILO 2 habitaciones con derecho a cocina, económicas. Iparraguirre, 3, primero, derecha.

ALQUILO hermosos locales, dando carretera, propios para garajes, almacenes, con escritorio. Razón: teléfono 54-04.

ALQUILO entresuelo amueblado 3 camas, 300, o traspaso con servicio completo, 800. Ramón y Cajal, 5, 2.º derecha.

ALQUILO 2 habitaciones bien amuebladas, cuatro camas, comedor, vistas mar y calle, ascensor, baño. Usandizaga, 17, 5.º izquierda.

ALQUILO gabinete-alcoba con 3 camas, con o sin derecho cocina, próximo a la playa. Razón: Fuenterrabía, 12, 4.º derecha.

ALQUILO hermosísimo piso amueblado, todo confort, con bellas vistas al mar. Paseo Salamanca, 10. Teléfono 12-2-67.

ALQUILO piso amueblado, o mitad, derecho cocina; hay baño, gas y teléfono. Fermín Calbetón, 45, 2.º centro.

ALQUILO un gabinete-alcoba, 3 camas; otro con una cama, derecho cocina, 3 minutos playa. Informes: Easo, 19. Sidrería.

ANGELA CANTONET. Profesora en partos. Consulta y pensión. Secundino Eñola, C, primero derecha (barrio de Gros).

Las Bolsas Últimas cotizaciones

* * registradas * *

BOLSA DE MADRID

FONDOS PUBLICOS	
Interior 4 %	79,25
Exterior 4 %	97,75
Amort. 4 % viejo	89,25
" 5 % 1920	99,00
" 5 % 1926	100,10
" 5 % 1927 exto	100,25
" 5 % 1927 con imp.	98,85
" 3 % 1928	85,75
" 4 % 1928	98,50
" 4 1/2 % 1928	110,00
" 5 % 1928	99,10
" 5 % 1929	100,10
Deuda Ferroviaria 5 %	99,80
Bonos oro 6 %	257,50

VALORES ESP.

Céd. Banco Hipot. 4 %	96,00
" " 5 %	102,00
" " 5 1/2 %	104,75
" " 6 %	114,00

ACCIONES

Banco España	589,00
" Central	89,00
" Hisp. Americano	177,00
" Español Crédito	220,00
" Hipotecario	2 61,00
" Esp. Rio Plata	85,00
Duro Felguera	40,00
Tabacos	240,00
Minas del Rí	351,00
Fer. Norte	240,00
" M. Z. A.	184,00
Metro de Madrid	182,00
Azucarera Española	38,00
Explosivos	640,00
Hisp. Amer. Eléct.	436,00
Mengemor	140,00
Hidr. Española	191,00
Petróleos	144,00
Electra Madrid	166,00
Unión y Fénix	605,00
Telefónicas pref.	115,00

BOLSA DE NUEVA YORK

ACCIONES	
General Motors	37 1/4
J. S. Steel	40 3/8
Canadian Pacific	97/8
Royal Dutch	41 1/2
Inaconda Copper	16 5/8
General Electric	27 7/8

BOLSA DE PARIS

Deuda 3 % perpetua	77,75
" 4 % 1918	79,70
ACCIONES	
Banco de Francia	100,50
Crédit Lyonnais	1700,00
Fer. M. Z. A.	575,00
" P. L. M.	865,00
Peñarroya	177,00
Kuhlmann	526,00
Wagons Lits	48,75
Riotinto	1250,00
Royal Dutch	19720,00
Tharsis	26,50

BOLSA DE BERLIN

ACCIONES	
Ghade	295 1/2
A. E. G.	41 5/4
I. G. Farbenindustrie	126 1/8
Harpener Bergau	115 3/4
Deutsche Bank	91 1/2
Reichsbank	127 1/4
Siemens Schuckert	126 1/2
W. senkirchener Berg.	70 3/8

CAMBIO INTERNACIONAL

MADRID	
Francos	48,40
Libras	36,40
Dollars	7,53
Liras	59,95
Belgas	124,50
Suizos	238,625
Reichsmark	2,95
PARIS	
Pesetas	207,25
Libras	75,06
Dollars	15,13
Liras	124,00
Belgas	256,75
Suizos	493,50
LONDRES	
Pesetas	36,20
Francos	75,06
Dollars	4,96
Liras	60,50
Belgas	29,23
Suizos	12,20
Reichsmark	12,53
Florines	7,36
Krs. suecas	19,395
Pesos argentinos	18,60

BOLSA DE LONDRES

Consolidado 2 1/2 %	85 1/4
War Loan 3 1/2 %	106 9/16
Victory Bonds 4 %	117 1/4
Argentina 4 %	100 1/4
ACCIONES	
Barcelona Traction	12 1/2
Sidro	5 1/2
Bank of England	369 0/0
Imperial Chemicals	35 3/8
Shell Transport	5 19/32
Woolworth	11 0/5

BOLSA DE BILBAO

FONDOS PUBLICOS	
Interior 4 %	79,00
Amortizable 5 %	100,50
Ayunt. Bilbao 5 1/2 %	99,00
ACCIONES	
Banco de Bilbao	1175,00
" Vizcaya "A"	1170,00
" " "B"	292,00
" Urquijo Vascong.	140,00
Sota y Aznar	420,00
Naviera Mundaca	20,00
" Guipuzcoana	25,00
" Vascongada	165,00
Marítima Nervión	40,00
Idem Unión	190,00
Euskalduna	250,00
Fer. Norte	245,00
" M. Z. A.	190,00
" Vascongados	100,00
" Santander - Bilbao	200,00
" La Robla	360,00
Altos Hornos	84,75
Basconia	875,00
Georgica Medit.	25,00
Hidroeléctrica Ibérica	772,00
" Española	191,00
Electra de Viesgo	362,00
Sotolazar	60,00
Minas del Rí	526,50
Explosivos	627,00
Papeleras	192,00
Resineras	8,50
Seguros Aurora	430,00
OBLIGACIONES	
Norte 3 % 1.º	58,50
" Tudela 5 %	98,00
Hidro. Ibérica 5 %	98,00
Altos Hornos 6 %	97,00

ATENCION, veraneantes: alquiler piso pequeño, 3 o 4 camas y comedor, muy barato. Informes: Miracruz, 10. B-5.º

AUTOMOVIL sin chauffeur. Se alquila. Penaflores, 5. (Vapores Franceses). Teléfono número 12-5-74.

AUTOMOVILES Austin, Hudson, Buick, Autoplano, Chrysler y Auburn, todos en perfecto estado. Giordia Automóviles. T. 14.683

AUTOMOVILISTAS: Compramos, vendemos, cambiamos su automóvil. Giordia. Automóviles. Plaza Arenal, 1. Teléfono 14-6-83.

BATAS, vestidos, bombachos, buzos, camisas azulina. Trajes azules hechos y medida. La Innovación. Matia, 18. Antiguo.

CABALLERO solo desea pensión completa, casa particular, en San Sebastián o Irún. Escribid: Pablo, esta Administración.

CAMIONES y Omnibus Reo. Nuevos modelos económicos 6 cilindros. Giordia Automóviles. P. Arenal, 1. Teléfono 14.683.

CASA PARTICULAR alquila 2 habts. 3 camas, derecho comedor, cocina, baño, ascensor, vistas mar. Ramón y Cajal, 6, 2.º izqda.

CEDO buen gabinete cama grande por 4 pesetas; con otra pequeña, 5 (derecho cocina) Paseo Colón, 10, tienda.

COCHE Peugeot, 9-HP, se vende. Informarán: Amara, 16. Almacén.

COLEGIO Agentes Comerciales busca representantes. vinos finos, embutidos, coloniales, productos farmacéuticos. Razón: Secretaría

COMADRONA. Consulta y habitaciones para embarazadas. María Martínez, Padre Larroca, 6, segundo derecha. Teléfono 11-8-78.

COMPRO alhajas oro, plata, platino, papeletas Monte Piedad. Al Centro de ocasión. Tlf. 13171. Legazpi, 9, esquina P. Guipúzcoa.

CONTRATISTAS: vendo tablones, madera, tubo galv. 3/4 todo seminuevo. Informarán, tlf. 14054 S. S. u obras paso nivel Legazpi.

CORSETERA-MODISTA, especializada, económica. Cele. Paseo de Colón, 5, 3.º derecha.

CONSERVADORA de helados de plena garantía, propia para café, pastelería, etc., véndese ocasión. J. Leaburu. Oquendo, 7.

EN CASA particular, donde no haya huéspedes se desean 4 camas, en 3 o 4 habitaciones, derecho cocina, todo agosto. R. Admón.

EMPLEADO, viudo, con 2 hijos, necesita 2 habitaciones derecho cocina, para todo el año. Informes: Duque Mandas, X, 2.º A.

EN PUEBLO próximo traspaso amplio bar, sin existencias, con terraza a la plaza, en 1.200 ptas. Narrika, 27, tienda de muebles.

FRANCESA diplomada da lecciones. Método rápido. Preparación exámenes. Fuenterrabía, 33, 5.º derecha. Hay ascensor.

GANGA: vendo coche Renault 8-HP, completamente revisado, estado nuevo, en 2.500 pesetas. Tlf. 60-31. De 8-12 y 2-6. Rentería.

¡GANGA! Por 15 ptas podéis aprender mecanografía, taquigrafía, o contabilidad o francés durante verano. Fuenterrabía, 14, 1.º

HABITACIONES alquilaría sitio céntrico, tranvía a la puerta, buenas vistas. Razón: teléfono 50-81. Pasajes.

HACE FALTA chica para cocina y mostrador. Dirigirse a Bar Madriles, Zubiaurre, 8. Rentería.

HACE FALTA oficial barbero para temporada. Manterola, 6. Peluquería.

HACEN FALTA oficiales planchadoras en el taller de «La Madrileña». San Bartolomé, 5.

HUESPEDES. Se desean, buen trato; hay baño. Calle Guetaria, 15, 4.º derecha.

INSTALACIONES armario frigorífico de gran capacidad, disponible, se vende en Agencia «Frigidaire». Oquendo, 7.

MAGNIFICO cierre para oficina, roble americano, metal dorado y lunas cristal esmerilado. vendo barato. «Cretios». Usandizaga 20

MASAJES: señoras y caballeros, por señorita titulada. Ronda, 5, 2.º izquierda.

28 de Julio

La Voz de Guipúzcoa

Página 10

PRECIO POR INSCRIPCION
-- 1,25 PESETAS --

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMON.
-- 1,50 PESETAS --

MAQUINAS Dubied para hacer vestidos, chaquetas, calcetines, etc., en lana, algodón y seda. San Martín, 6.

MARIA BERROETA. Fábrica de aguardientes, licores y jarabes finos. Villafranca de Oria.

NECESITASE joveu sepa trabajar la bolsa de papel. Escribid indicando pretensiones y edad, a Imprenta, Pi y Margall, 27.

NECESITO 3 muchachas acostumbradas a bar. Dirigirse: Bar América, Buena Vista. Pasajes.

OCASION. Despacho en estilo renacimiento español, de roble americano, en la Plaza Pinares, 1, bajo. Barrio de Gros.

OCASION. Aparatos luz, propios para tienda, se venden muy baratos. "El Búfalo". Boulevard, número 1.

SE OFRECE niñera de 14 años. Alto de Amara (casa de Echart), 13, 3.º número 2.

OFREGESE señorita dependienta, cajera o instruir niños. Informes: Teléfono 11-9-32.

ORO - PLATA, platino, brillantes, papeletas Monte pago todo su valor. A'ajas antiguas y modernas. L. Romero. P. Guipúzcoa, 8.

PARA EMPORADA alquilo 2 gabinetes: 1 con 2 camas; otro con 1, de matrimonio; pensión completa o cocina. Oquendo, 8, 5.º izq.

«PARIS». Peluquería de señoras. Permanentes perfectas, 14 pesetas. Paseo de Colón, 6. Teléfono 14-5-80.

PENSION. Cocina francesa y española; hay baño, teléfono y hermosa terraza. Calle Nueva, «Villa Jeanne», junto Teatro Colón.

PENSION económica, habitaciones exteriores, trato esmerado, cerca playa. Easo, 15, segundo. Teléfono 14-9-95.

PENSION frente al mar, todo confort, especial para familias, precios corrientes. Avenida del Kursaal, 12, cuarto izqda.

PENSION de Rosa Maqueda, casa particular, confort, precios módicos. Paseo del Duque de Mandas, letra N, 5.º derecha.

PENSION económica, casa particular, buen trato, baño y ascensor. Plaza de Bilbao, número 1, 5.º derecha.

PENSION económica para la temporada, hermosas habitaciones, ascensor y baño. Nueva, 16, 3.º dcha. (Esquina Paseo Colón).

PERDIDA. Un pendiente y una cadena de oro. Ruegase entrega en calle del Muelle, número 2, segundo. Se gratificará.

PERRA «Seter», legítima, cazando a toda prueba, véndese en Burgos. Alfareros, número 27. I. Arnáiz. Detalles en ésta. T. 14317.

PIANO PIANOLA «Aeolian» 88 notas, inmejorable estado; magnífica ocasión. Vende Angel El Saldista, Oquendo, 9. Tel. 12.619.

PIANO, coqueta, paraguero, estufa, butacas, 300 pesetas, o separado. Guarda muebles Larrarte. Subida Cementerio.

PIANOS alquiler, nuevos y usados, venta a plazos, económicos. Radios a plazos, 30 meses garantía. Luna, Plaza Guipúzcoa, 10.

POR AUSENTAR vendo o traspaso muebles seminuevos, roble americano, dos dormitorios y comedor. Paseo de Colón, 8, tercero.

POR NECESIDAD de desalojar el local, se venden, muy baratos, muebles y enseres. Razón en esta Administración.

PRECIOSO coche «Morris», coupé especial 10-HP., muy buen estado, aparato radio, a toda prueba. Razón: P. Larroca, 6. Imprenta.

SALIDA a Madrid. Lunes y viernes. Vitoria y Burgos, hermosos autocars. Precio 55 ptas. Vergara, 12, 1.º Hotel. Teléfono 14.856.

SASTRE de Madrid. Las hechuras más finas de traje, 45 pesetas; con forros de primera 60 pesetas. Pi y Margall, 15, 1.º Tlf. 12-3-81.

SASTRE MADRILEÑO. Hechuras trajes y forros buenos 45 ptas. Ojo: garantizo mi trabajo y forros. Final Zabaleta, X, 1.º T. 11.211.

SE ALQUILA habitación con 2 camas, temuorada, derecho cocina, sitio céntrico, económico. San Marcial, 8, 2.º derecha.

SE ALQUILA espaciosa planta baja. Razón: «Publicidad Norte». Fuenterrabía, 3, 1.º

SE ALQUILA piso en villa Concesi-Enea, alto San Bartolomé, con baño y ducha y se vende coche 6-8-HP.

SE ALQUILA segundo piso exterior, amplio, comedor y 2 gabinetes grandes, con 4 camas. Dirigirse a esta Administración.

SE ALQUILAN tres amplios gabinetes con 6 camas y derecho cocina. Razón: en esta Administración.

SE ALQUILAN 2 habitaciones exteriores, con pensión o para dormir, económicas. General Arteche, letra C, segundo derecha.

SE ALQUILAN habitaciones a familia que dé el piso o gabinete sin muebles, o matrimonio solvente. S. Marcial, 7, bis, 4.º derecha.

SE CEDE un hermoso gabinete económico para una o dos personas. Informarán, Isabel la Católica. Panadería.

SE DESEA exportar pescado, persona solvente. Escribid Salaga. Paseo de Colón, letra A, 4.º núm. 3.

SE LIMPIAN trincheras y abrigos, 4 pesetas; caballeros, 4; señora, 4,50; se sirve a domicilio. Bermingham, J, 1.º izqda. Tlf. 15-5-40.

Fotografados "CRELIOS"

Clichés en línea y directo - Usandizaga, 20 - Tel 16473

"La Voz" en Irún

LAS FIESTAS DEL BARRIO DE SANTIAGO

Se están celebrando las fiestas de esta popular y populosa barriada con más entusiasmo que nunca, acompañadas, además, de un excelente tiempo. A pesar de que la víspera, a poco de haber salido una lucida tamborrada, tuvo su imitación por parte de los elementos atmosféricos en forma de formidable tormenta seguida de gran aguacero, que nos hizo presagiar malos días para los santiagotarras. Pero se ve que tienen buenas influencias en las alturas y han conseguido que este año se sume a su júbilo el de su majestad el sol.

Anoche dió comienzo una gran tómbola organizada por las cerilleras, quienes aprovechando la gran cantidad y excelente calidad de los objetos sobrantes de la organizada hace poco en el Stadium Gal con desusado éxito, quieren repetir esta obra benéfica, que será secundada sin duda por el pueblo irunés. Hoy por la tarde y durante la noche, continuará abierta la tómbola y se espera que se verá concurrirísima.

RESTABLECIDO

Se halla notablemente mejorado de la delicada operación a que ha sido sometido, el popular santiagotarra Fermín Lecuona.

NATALICIO

Ha dado a luz con toda felicidad a una preciosa niña, la esposa de nuestro particular amigo el industrial don Amador Pérez. Tanto la mamá como la nena se encuentran en perfecto estado, lo que nos congratula.

DE VERANEIO

Ha llegado de Madrid a pasar el verano entre sus familiares, la distinguida señora de don Eduardo Bollo, acompañada de su encantador hijo.

DESPEDIDA DE SOLTERA

Con motivo de su próximo enlace con el funcionario de Aduanas don Juan Blane, ha invitado a sus amistades a un "lunch" la bella señorita irunesa Julita Vitini. — C.

SE TRASPASA

o se alquila taller mecánico en buenas condiciones, con propiedad de patentes y buena clientela de muchos años.

Para informes, dirigirse por escrito a las iniciales P. H. U., en esta Administración.

Venta y alquiler

de muebles por temporada, gran surtido en armarios, camas, mesas despacho, lana y miraguano.

Casa Sánchez, la que más barato vende. Vean su depósito en San Martín, 48 y Loyola, 17. San Sebastián.

Señora

al pedir MALTA no se deje coaccionar y exija esta marca NATURA, que es la mejor

OFICINISTAS

Por quince céntimos diarios, servicio completo de limpieza, engrase, arreglos y cintas que su máquina de escribir necesite. Refiriéndose este anuncio recibirá cinta propaganda. ARANAZ, Iztueta, 3. Tlf. 13-0-03. San Sebastián.

Julio, 28. Núm. 273.

MEMORIAS DE UN MEDICO

VERSION CASTELLANA
por ALEJANDRO DUMAS
Editor: RAMON SOPENA

tatura midiese la extensión del enojo de un enano.

—Pues bien, corriente—contestó—, iré a veros a vuestra bohordilla.

—¿Qué día?

—Mañana.

—¿A qué hora?

—Por la mañana.

—Es que al amanecer el día me voy al anfiteatro anatómico y desde allí al hospital.

—Es lo que necesito precisamente, y a no habérmelo propuesto vos, yo os lo hubiera pedido.

—Ya os he dicho que muy temprano, porque duermo poco—dijo Marat.

—Y yo no duermo—contestó Bálamo—, así, pues, al rayar el día.

—Bueno, os esperaré.

Dicho esto se separaron, porque llegaban ya a la puerta de la calle, tan sombría y solitaria cuando ellos salieron como poblada y alegre al entrar.

Marchó Bálamo por la izquierda y desapareció rápidamente.

Le imitó Marat dirigiéndose a la derecha con sus largas y delgadas piernas.

Puntual fué Bálamo, pues al día siguiente a

las seis de la mañana llamaba ya a la puerta de la escalera, que situada en el medio de un largo corredor con seis puertas a uno y otro lado, formaba el último piso de una casa ya vieja de la calle de Cordeliers.

Comprendíase que Marat lo había arreglado todo para recibir más dignamente a su ilustre huésped, y en verdad, el parco lecho de nogal y la cómoda de madera común, brillaban de puro limpios; merced a lo bien que manejaba una rodilla de lana cierta mujer casera que se afanaba en conservar aseados aquellos carcomidos muebles.

Marat ayudaba bastante a aquella mujer, regando una maceta de barro azul en que había unas flores pálidas y descoloridas, que eran el mejor ornato de la bohordilla.

Todavía guardaba debajo del brazo una rodilla de hilo lo cual demostraba que no había tocado a las flores sino después de limpiar un poco los muebles.

Como la llave estaba en la puerta y Bálamo penetró sin llamar, sorprendió a Marat entretenido en aquella faena.

Al ver Marat al maestro se ruborizó mucho más de lo que convenía a un verdadero estoico, y dijo tirando detrás de una cortina la acusadora rodilla:

—Ya habréis visto que soy hombre casero, y que ayudo a esta buena mujer, pero elijo la faena, como por ejemplo, lo que puede que no sea propio de un buen plebeyo, pero que tampoco lo es del todo de un gran señor.

—Lo es de un joven pobre y amigo del aseo, y esto sobra—dijo Bálamo con frialdad—.

—¿Termináis pronto? Porque ya sabéis que tengo el tiempo medido.

—Voy a cambiarme de traje... Señora Grivette, mi ropa... Es mi portera, caballero, mi ayuda de cámara, mi cocinera, mi mayordomo, y la pago un escudo todos los meses.

—Es muy hermosa la economía—dijo Bálamo—, ésta es la que constituye la riqueza de los pobres y la prudencia de los ricos.

—El sombrero, el bastón—dijo Marat.

—Extendid la mano—dijo Bálamo—, ahí te-

néis el sombrero, y creo que el bastón que

pedis es ese que está junto a él.

—¡Oh! perdonadme, caballero, estoy atur-

dido.

—¿Estáis ya?

—Sí, el reloj, señora Grivette.

La señora Grivette se volvió y revolvió, pero no respondió una palabra.

—No se necesita reloj para ir al anfiteatro y al hospital; además, quizá se tardaría mucho en encontrarlo y llevamos prisa.

—No obstante, caballero, estimo mucho mi reloj, que es excelente y lo he adquirido a fuerza de economizar.

—La señora Grivette lo buscará—contestó Bálamo sonriendo—, y como busque bien ya lo tendréis a la vuelta.

—¡Oh! seguramente—dijo la señora Grivette—, que al momento parecerá si es que mi señor no lo ha dejado en otro sitio, porque aquí nada se pierde.

—Ya lo véis—dijo Bálamo—, vámanos, vámonos.

Marat no pudo insistir, y siguió a Bálamo aunque refunfuñando.

Cuando habían llegado a la puerta, dijo Bálamo:

—¿A dónde iremos primero?

—Al anfiteatro si os parece bien, maestro, he designado "un sujeto" que ha debido fallecer esta noche de una meningitis aguda: necesito hacer algunas observaciones sobre su cerebro y no quisiera que mis compañeros lo cogiesen.

—Pues siendo así vamos allá, señor Marat.

—Es tanto más fácil cuanto que sólo dista dos pasos de aquí; el anfiteatro está unido al hospital, y no hacemos más que entrar y salir, podéis, pues, aguardarme a la puerta.

—Muy al contrario, siento deseos de entrar con vos para que me digáis vuestra opinión acerca del "sujeto".

—Cuando vivía, caballero?

—No, ahora que es un cadáver.

—¡Hola! Mirad—dijo Marat sonriendo—, que puedo obtener sobre vos una ventaja, porque conozco esta parte de mi profesión, y según

cuentan soy un anatómico bastante hábil.

—Orgullo y siempre orgullo—murmuró Bálamo.

—¿Qué decís?—interrogó Marat.

—Digo que ya lo veremos—contestó Bálamo—.

—Entremos.

Fué Marat el primero que entró en el angosto portal que conducía a aquel anfiteatro, situado al fin de la calle de Hauteville.

Le siguió Bálamo sin titubear hasta una sala larga y estrecha donde se hallaban en una mesa de mármol dos cadáveres, uno de mujer y otro de hombre.

Había muerto joven la mujer, pero el hombre era viejo y calvo, encontrándose ambos cuerpos envueltos en un mal sudario que dejaba medio descubierto el rostro.

Los dos estaban tendidos uno junto a otro en aquel frío lecho, cuando quizá nunca se habrían visto en el mundo; y sus almas que entonces viajaban hacia la región eterna, debían sorprenderse bastante al ver en semejante proximidad su mortal cubierta.

Levantó Marat tan solo con un movimiento y echó a un lado el toscó lienzo que cubría aquellos dos infelices, a quienes la muerte había igualado ante el escalpo del cirujano.

Los dos cadáveres se encontraban desnudos.

—¿Os causan repugnancia los muertos?—dijo Marat con su acostumbrado tono de fanfarrón.

—Me entristecen—contestó Bálamo.

—Porque no estáis acostumbrado a ello—dijo Marat—. Yo que veo este espectáculo todos los días no siento ni tristeza ni repugnancia.

es cierto que nosotros los prácticos vivimos con los muertos y no interrumpimos por ellos ninguna de las funciones de nuestra vida.

—Ese es verdaderamente un triste privilegio de vuestra profesión.

—Y después—añadió Marat—, ¿por qué he de entristecerme ni tener repugnancia, si para lo primero cuento con la reflexión, y me guarda de lo segundo la costumbre.

—Me explicaréis esas ideas porque las he

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito refleja en su historia de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda.

La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

TELÉFONO URBANO 1-00-24

TELÉFONO INTERURBANO 1-09-39

Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10

PRECIOS DE SUSCRIPCION

En España:
3 meses, 10'50; 6 meses, 21'00; un año, 42'00
En el extranjero:
3 meses, 21'00; 6 meses, 42'00; un año, 84'00

APARTADO DE CORREOS NÚM. 34

DIRECCION TELEGRAFICA "VOZ"



COSAS
QUE
DAVAN

En la última sesión municipal volvió a la Comisión de Gobernación, después de que, acerca de ello, hablaron varios señores concejales, un informe proponiendo se dejase sin efecto la prohibición acordada el año pasado de repartir prospectos y programas en la vía pública. Ignoramos lo que unos y otros alegaron, ni las razones que aconsejaron que el asunto volviese a la Comisión. Lo único que recordamos es que cuando tal resolución se tomó, no fuimos los últimos en manifestar nuestra disconformidad con ella.

No ignoramos que hay argumentos en pro y en contra de la tal prohibición. Tampoco ignoramos que en alguna parte subsiste aquella prohibición; pero estimamos que son mayores los perjuicios y las molestias que ella produce, que sus beneficios.

¿Perjuicios? Pero, ¿puede llamarse perjuicio al hecho de que durante una hora, de una a dos de la tarde, que es la de mayor intensidad en el reparto de programas y prospectos, puedan arrojarlos algunos de éstos en la bifurcación de la calle de Garibay y de la Avenida? ¿No se acaban de colocar unas bonitas cestas recogedoras y no se ha llamado a la cultura del público para que arroje en ellas esos papeles? ¿No existe en San Sebastián un excelente Cuerpo de barreñeros municipales que dejarían ese recinto, limpio en un santiamén?

Creemos que con esto debiera hacerse algo parecido a lo que se suele hacer con los prospectos de la higiene que preconizan los señores médicos: que llevados a punta de lanza son molestos para la Humanidad. Y que peñoneros los médicos, que tal vez son los primeros en no cumplirlos al pie de la letra, sino relativamente.

Y vamos a sacar el Cristo del Turismo, que aquí llevamos todos a flor de labio y en el bolsillo de la americana.

Al turista, al forastero, no puede molestarle en nada el que se le den toda clase de facilidades para que se entere de los espectáculos que hay dispuestos para su distracción o recreo. Por el contrario, estamos en la idea de que los agradece. Para las empresas de esos espectáculos, que están clavadas a contribuciones, es darles una facilidad.

Y si vamos a sacar la crisis obrera, vamos a tener que decir que parece no existir crisis de trabajo más que en el ramo de la construcción, sin tener en cuenta que no solamente existe la crisis y el paro en otros oficios y entre ellos en el de tipógrafos, que ve aumentado el número de sus obreros parados, al

Entrega de una condecoración español a al presidente de Chile

SANTIAGO DE CHILE.—Don Salvador Madariaga ha hecho entrega al presidente de la República chilena, señor Alessandri, del Gran Collar de la orden de Isabel la Católica, que le ha concedido el Gobierno español.

El acto, al que asistieron los ministros y otras altas personalidades oficiales chilenas, sirvió para poner de relieve, una vez más, los lazos de amistad que unen a Chile y a España, con los discursos pronunciados por el jefe del Estado chileno y por el señor Madariaga.

tener que ser algunos de éstos, necesariamente, despedidos por haber disminuido la labor en los talleres.

Afortunadamente, se cortó rápidamente el incidente que se produjo a consecuencia de cierto artículo contra San Sebastián, aparecido en un importante periódico madrileño, con la firma de un señor que debe de estar muy amargado. Ya se ha dicho desde estas columnas todo lo que había que decir acerca de esa biliosa elucubración, y, por lo tanto, no hay que volver sobre ella.

Pero sí conviene que al organizar la propaganda para el año próximo, el Comité directivo del C. A. T. vea cómo emplea el dinero.

No vamos a culpar al C. A. T. de que aquel artículo haya aparecido, aunque sí pudiera reprochársele el no haber realizado una enérgica y telegráfica protesta en el momento en que el periódico que lo insertó llegó a San Sebastián, anticipándose al debate del Ayuntamiento.

Pero lo ocurrido debe servir de saludable advertencia.

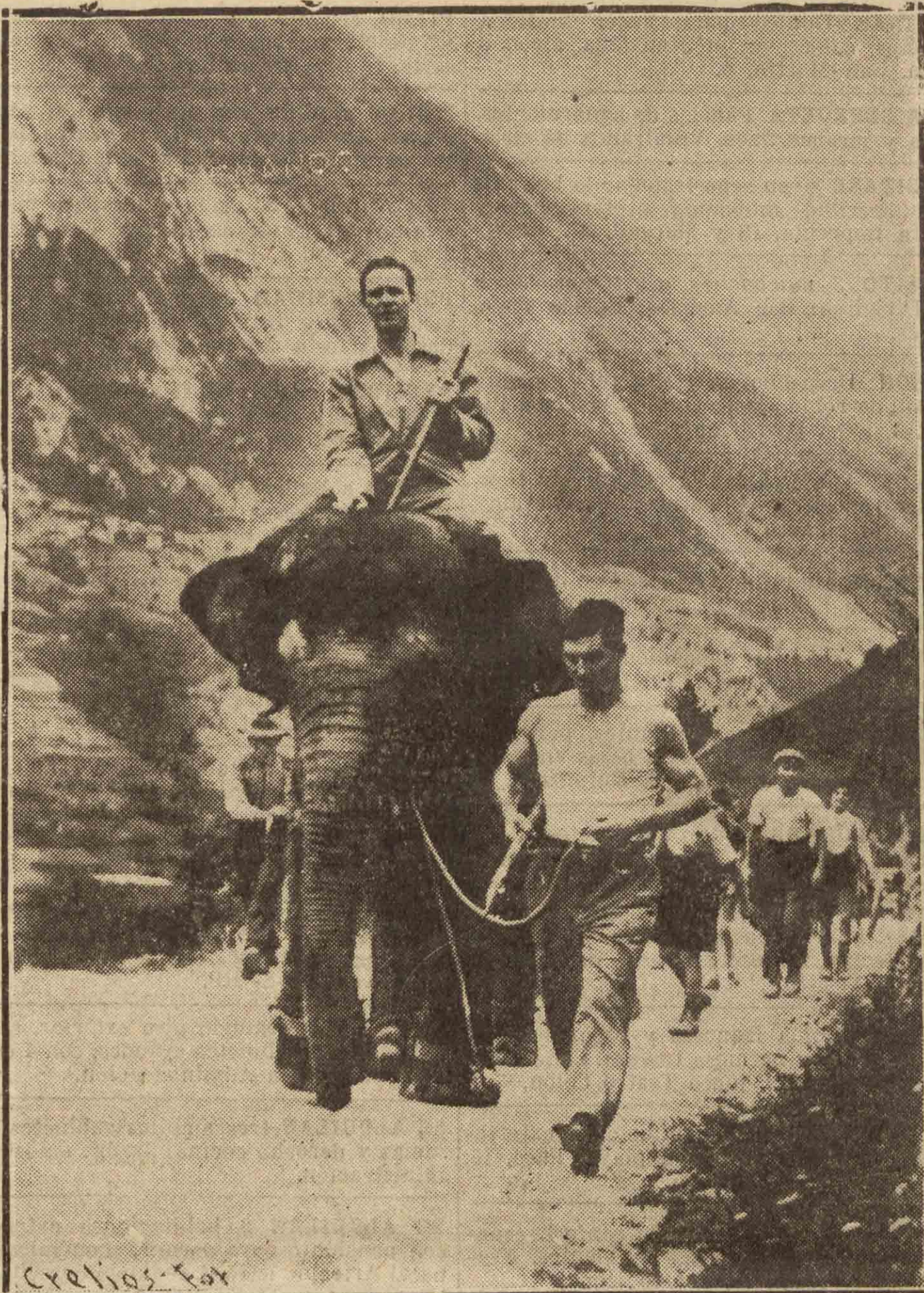
Nosotros creemos que es mucho más eficaz y desde luego más barata para San Sebastián una propaganda hecha en España, que en algunos puntos lejanos del Extranjero. Son los españoles los que están más solicitados para veranear en otras playas rivales de la nuestra, y aunque veamos con extraordinario agrado que se les llame a los ingleses que veranean en Palma de Mallorca, por mediación de un periódico inglés que allí se publica, creemos que es más fácil que vengan los españoles de Valladolid y de Salamanca, que están siendo requeridos por las playas de Asturias, Galicia y Portugal.

Hay que decir las cosas como son, sin pretender enañarnos a nosotros mismos. El año 1934 subvencionó el C. A. T. en Inglaterra siete periódicos, siete Revistas y tres Guías de Viajes, que costaban un dineral en libras esterlinas.

Según los datos insertos en la Memoria del C. A. T. del año 1934, dicho año hubo en San Sebastián 15.630 turistas españoles, 3.780 franceses, 1.471 ingleses, 700 alemanes, siguiendo los suizos, belgas, portugueses, italianos, rusos, etc., etc., en progresión descendente, hasta llegar a un turista griego, uno del Ecuador, uno de Mónaco, uno de Estonia y uno de cada nación de las siguientes: Túnez, Finlandia, Nicaragua, Haití, Serbia y Albania, datos que nos parecen poco serios para ser expuestos en un documento oficial. Además, tomados al pie de la letra, o sea como no deben tomarse por ser imposible garantizar su exactitud, revelan que si Alemania, donde no hay periódicos ni Revistas subvencionados, "produjo" 700 turistas, la propaganda en Inglaterra, que no "produjo" más que 1.471 turistas, fué un fracaso. ¡O no hay lógica en el mundo!

¡Vengan, vengan los turistas extranjeros a que los recibamos con los brazos abiertos, pero... cultívese con esmero el campo español y hágase la propaganda en los periódicos que lean las clases acomodadas, que son las que veranean! Y ustedes dispensen.

GORROCHA.



El periodista norteamericano Mr. Richard Halliburton, que está realizando la travesía de los Alpes, montado en el elefante "Dolly", alquilado al Parque Zoológico de París

(Foto Herrando.)

EN TAL DIA
COMO HOY
Y MAÑANA

SAN SEBASTIAN
HACE
TREINTA AÑOS

28 DE JULIO DE 1905 — Amaneció el día espléndido. La temperatura fué calurosa, pero sin molestar. La mar estuvo bella y apacible, pero seguía negándose a dar cantidad de las sabrosas sardinas que, asadas a la parrilla, entusiasman a indígenas y forasteros.

En el muelle hubo desanimación en cuanto a la carga y descarga de barcos, pero a la caída de la tarde se ponía aquello animadísimo, pues continuaban las visitas a la División naval española, anclada en la bahía y sus afueras.

El domingo, día 30, tendrá lugar en la plaza de toros una apuesta entre los andanines "Marraca" y "Zumarro", para ver quién daba cien vueltas al ruedo en menos tiempo.

Antes de terminar el mes, se esperaba al ministro de Agricultura, conde de Romanones. ¡El se iba a estar sin enredar!

Se reunieron en la Diputación los representantes de las tres Diputaciones vascongadas, para tratar asuntos administrativos que las afectaban. Visitaron al señor Montero Ríos y hoy serían recibidos por don Alfonso.

En el crucero "Princesa de Asturias" estaba preparada la celebración de una brillante fiesta, pero a la hora precisa cayó una fuerte tormenta y la desbarató.

La Nueva Sociedad de Artistas Españoles había organizado una Exposición de Pintura y la había instalado en uno de los locales del mercado de San Martín, que había sufrido una radical transformación. La Exposición, que era muy notable, se inauguraría hoy mismo.

Cumplíendose los pronósticos de Igueldo, se desencadenó una fuerte tormenta que hizo bajar la temperatura.

La mar estuvo bella y en el puerto hubo bastante animación a la caída de la tarde.

29 DE JULIO DE 1905 — Para hoy se anunciaba el debut en el Teatro Principal, de la compañía cómica que dirigía el primer actor don Manuel Salvat. Las funciones serían por secciones, que era el sistema que más gustaba al público.

Celebró sesión el Ayuntamiento bajo la presidencia del alcalde, Marqués de Rocaverde, y en ella se discutió ampliamente sobre los servicios de los médicos de la Higiene municipal y de la Casa de Socorro.

Se acordó asistir a la función religiosa a la que invitaba el párroco de San Ignacio, y no se concedió una licencia de cuatro meses que solicitaba el presidente de Hacienda, señor Inciarte, por ser necesaria su presencia.

La apuesta de andanines anunciada el día anterior como para ser celebrada en nuestra plaza de toros, no era en esta plaza, sino en la de Tolosa. Que no era igual.

En el expreso llegó don José Canalejas acompañado de varios representantes de la Federación Agrícola de Levante, que veían a pedir unas cuantas cosas que les interesaban. El señor Canalejas conferenció con el señor Montero Ríos, por dos veces.

En el Circo se estrenó una zarzuela de Luis de Larra y Quinto Valverde, titulada "La galerna", de ambiente pescador.

En Madrid, donde no tienen mar, la obra había sido pateada, pero aquí gustó a la galería.

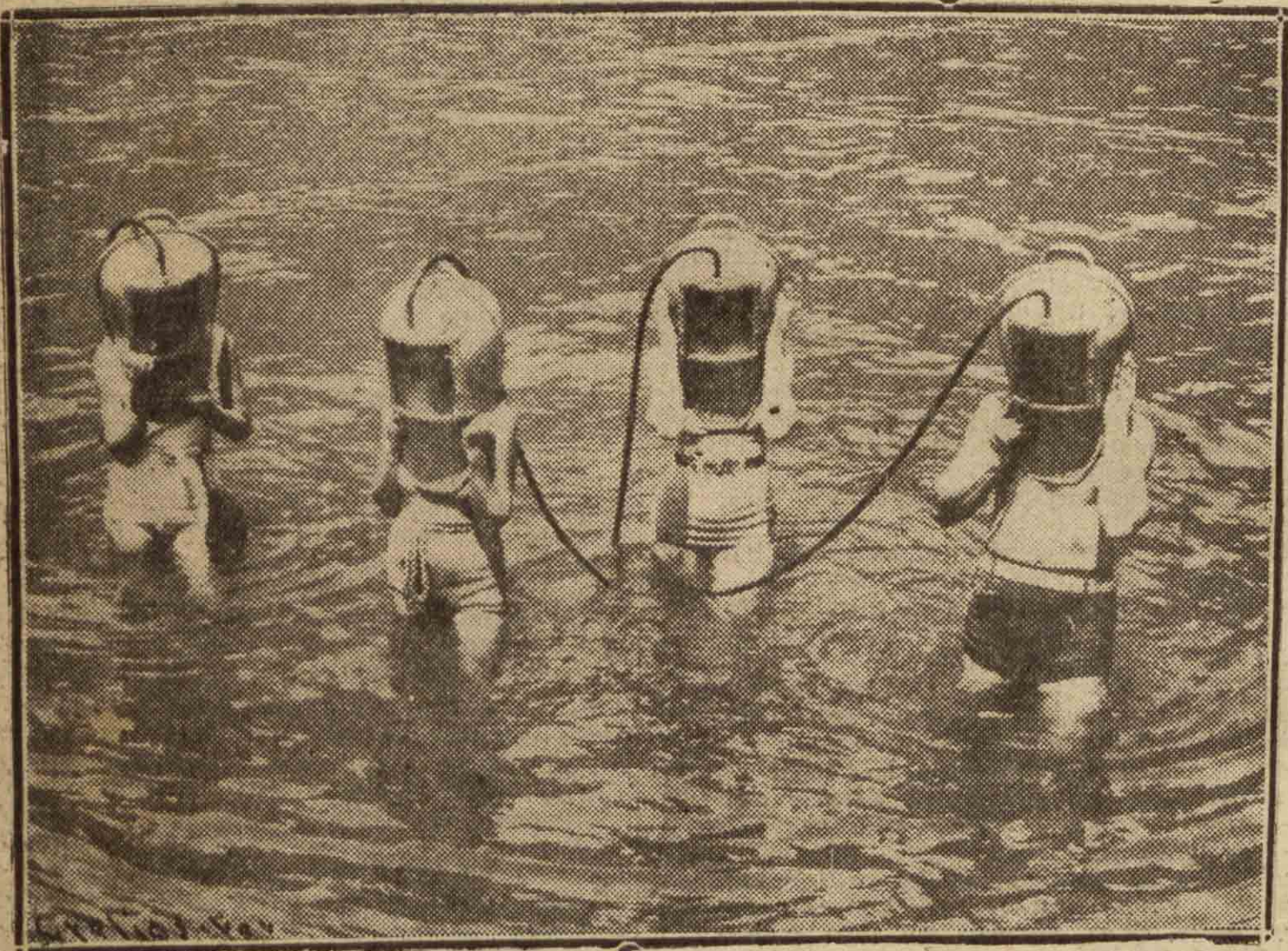
El cuarteto "Mieres"

Cuatro simpáticos muchachos que integran esta agrupación artística, han venido de Mieres con el propósito de dar una vuelta por España, actuando en las localidades más importantes.

Ayer recibimos la grata visita de estos jóvenes, que hoy, probablemente, se dará a conocer en nuestra ciudad, como lo han hecho en Irún y otros puntos de la provincia, con muy halagüeño éxito. Cuarteto de cuerda y canto, es el de "Mieres" una pequeña agrupación que es recibida con mucho cariño y entusiasmo, pues que su viaje a España es como un mensaje de salutación de Asturias a las demás regiones españolas.

La Voz de Guipúzcoa

Todos los comerciantes e industriales deben consultar la tarifa de publicidad de este periódico antes de hacer la propaganda de sus artículos.



Lo que inventan quienes concurren a las playas, queremos decir. Esta es la moda que se ha impuesto entre los bañistas de Old Point, en Virginia: una escafandra que les permite permanecer sumergidos en una "lenta" de un cuarto de hora para hacerse la ilusión de que exploran los fondos del Océano

(Foto Herrando.)